

**Jilid I
Bil. 62**



**Hari Khamis
4hb Ogos, 1983**

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT
HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KEENAM
Sixth Parliament

PENGGAL PERTAMA
First Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 8949]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Profesion Undang-undang (Pindaan) [Ruangan 9013]

UCAPAN PENANGGUHAN:

Pembersihan Setingan-setingan di Kampung H. S. Lee, Sentul
[Ruangan 9079]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KEENAM

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang Dipertua, DATO' MOHAMED ZAHIR BIN HAJI ISMAIL,
S.P.M.K., D.S.D.K., J.M.N.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan, DATO' SERI DR
MAHATHIR BIN MOHAMAD, S.S.D.K., S.S.A.P., S.P.M.S., S.P.M.J.,
D.P., D.U.P.N., S.P.N.S., S.P.D.K., S.P.C.M., S.S.M.T., D.U.N.M.
(Kubang Pasu).

„ Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Dalam Negeri, DATO
MUSA HITAM, S.P.M.J., S.S.I.J., S.P.M.S., D.U.N.M., S.P.N.S. (Panti).

Yang Berhormat Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO' DR NEO YEE
PAN, S.P.M.J., B.S.I. (Muar).

„ Menteri Kerjaraya, DATO' S. SAMY VELLU, S.P.M.J., D.P.M.S.,
P.C.M., A.M.N. (Sungei Siput).

„ Menteri Luar Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMMAD GHAZALI BIN
SHAFIE, P.M.N., S.S.A.P., S.I.M.P., S.P.D.K. (Lipis).

„ Menteri Kebajikan Masyarakat, DATIN PADUKA HAJAH AISHAH
BINTI HAJI ABDUL GHANI, D.P.M.S., J.M.N. (Kuala Langat).

„ Menteri Perdagangan dan Perindustrian, Y.M. TENGKU DATO'
AHMAD RITHAUDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, S.P.M.P.,
S.S.A.P., P.M.K. (Kota Bharu).

„ Menteri Kewangan, Y.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH,
D.K., P.S.M., S.P.M.K., S.S.A.P., S.P.M.S. (Ulu Kelantan).

„ Menteri Pengangkutan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N.
(Batu Berendam).

„ Menteri Perusahaan Utama, DATO' PAUL LEONG KHEE SEONG,
D.P.C.M. (Taiping).

„ Menteri Pertanian, DATO' ABDUL MANAN BIN OTHMAN, D.P.M.T.,
P.P.T. (Kuala Trengganu).

„ Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATUK LEO MOGGIE ANAK
IROK, P.N.B.S. (Kanowit).

„ Menteri Perusahaan Awam, DATIN PADUKA RAFIDAH AZIZ,
D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar).

„ Menteri Pelajaran, DATUK DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD, P.N.B.S.,
J.B.S. (Santubong).

Yang Berhormat Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, DATO' SANUSI BIN JUNID, D.S.D.K., S.M.K. (Jerlun-Langkawi).

„ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATUK ABDULLAH BIN HAJI AHMAD BADAWI, D.M.P.N., D.J.N., K.M.N. (Kepala Batas).

„ Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, DATO' RAIS YATIM, D.S.N.S. (Jelebu).

„ Menteri Buruh, DATO' MAK HON KAM, D.P.M.P., J.M.N., A.M.P. (Tanjong Malim).

„ Menteri Penerangan, DATUK SERI MOHD. ADIB BIN HAJI MOHD. ADAM, D.G.S.M. (Alor Gajah).

„ Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, DATUK AMAR STEPHEN YONG KUET TZE, P.N.B.S. (Padawan).

„ Menteri merangkap Duta Besar Malaysia ke Indonesia, DATO MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J., S.S.I.J., P.N.B.S., K.M.N. (Pulai).

„ Menteri Kesihatan, DATO CHIN HON NGIAN, D.S.I.J. (Rengam).

„ Menteri Wilayah Persekutuan, DATO SHAHRIR BIN ABDUL SAMAD, D.P.M.J., P.I.S. (Johor Bahru).

„ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN ANWAR BIN HAJI IBRAHIM (Permatang Pauh).

„ Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATUK DR JAMES P. ONGKILI, S.P.D.K., D.I.M.P. (Tuaran).

„ Timbalan Menteri Penerangan, DATO' CHAN SIANG SUN, D.I.M.P., J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).

„ Timbalan Menteri Pertanian, DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).

„ Timbalan Menteri Kesihatan, DATO' K. PATHMANABAN, D.S.N.S., K.M.N. (Telok Kemang).

„ Timbalan Menteri Kewangan, DATO DR LING LIONG SIK, D.P.M.P. (Mata Kuching).

„ Timbalan Menteri Buruh, DATO' HAJI ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.P.M.T., K.M.N., P.J.K. (Besut).

„ Timbalan Menteri Kerjaraya, DATO' DR NIK HUSSAIN BIN ABDUL RAHMAN, D.P.M.K., K.M.N. (Kuala Krai).

„ Timbalan Menteri Pengangkutan, DATO' ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, D.P.M.S., S.M.T., P.I.S. (Kuala Selangor).

„ Timbalan Menteri Buruh, DATUK WILLIAM LYE CHEE HIEN, P.G.D.K., A.S.D.K. (Gaya).

„ Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' HAJI MOHAMED SUHAIMI BIN DATO' HAJI KAMARUDDIN, D.P.M.S., A.M.N. (Sepang).

Yang Berhormat Timbalan Menteri Perusahaan Utama, TUAN BUJANG BIN HAJI ULIS (Simunjan).

- „ Timbalan Menteri Pertahanan, ABANG ABU BAKAR BIN DATU BANDAR ABANG HAJI MUSTAPHA, J.M.N. (Paloh).
- „ Timbalan Menteri Pertanian, TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ Timbalan Menteri Dalam Negeri, TUAN MOHD. KASSIM BIN AHMED (Machang).
- „ Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATIN PADUKA CHOW POH KHENG *alias* ROSEMARY CHONG, D.P.M.S. (Ulu Langat).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, PUAN SHARIFFAH DORA BINTI SYED MOHAMED, A.M.N., P.I.S., B.S.I. (Semerah).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUAN MUHYIDDIN BIN HAJI MOHD. YASSIN, S.M.J., P.I.S. (Pagoh).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN S. SUBRAMANIAM (Segamat).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, DR TAN TIONG HONG (Raub).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, PUAN RAHMAH BINTI OTHMAN, J.S.M., S.M.S., A.M.N., P.J.K. (Selayang).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, DATO' MOHAMED KHALIL YAAKOB, D.S.A.P., J.S.M. (Maran)..
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TUAN SABBARUDDIN CHIK (Temerloh).
- „ Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, PUAN NAPSIAH BINTI OMAR (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri Luar Negeri, TUAN ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR (Kulim-Bandar Baru).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, TUAN RADZI BIN SHEIKH AHMAD (Kangar).
- „ Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO LEE KIM SAI, D.P.M.S., P.P.N. (Ulu Selangor).
- „ Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUAN OO GIN SUN, S.D.K., A.M.K., J.P. (Alor Setar).
- „ Timbalan Menteri Wilayah Persekutuan, TUAN AHMAD SHAH BIN DATUK HUSSEIN TAMBAKAU (Keningau).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING, P.B.S. (Sarikie).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebajikan Am, TUAN JAWAN ANAK EMPALING, K.M.N. (Rajang).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Perusahaan Awam, Tuan Hussein bin Mahmud (Tanah Merah).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Tenaga, Telekom dan Pos, TUAN AU HOW CHEONG, A.M.P. (Telok Anson).

- Yang Berhormat Setiausaha Parlimen Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, TUAN ZAINAL ABIDIN BIN ZIN (Bagan Serai).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar, TUAN MOHD. TAJOL ROSLI BIN MOHD. GHAZALI, A.M.P. (Gerik).
- „ Setiausaha Parlimen Jabatan Perdana Menteri, TUAN AWANG BIN JABAR, P.J.K. (Dungun).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN MUSTAFFA BIN MOHAMMAD (Sri Gading).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Kesihatan, TUAN YEOH POH SAN (Petaling).
- „ TUAN ABDILLAH BIN HAJI ABDUL HAMID (Silam).
- „ TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).
- „ TUAN ABDUL GHANI BIN MISBAH, P.P.N., B.S.K., A.S.D.K. (Kinabatangan).
- „ DR ABDUL HAMID BIN PAWANTEH (Arau).
- „ TUAN HAJI ABDUL RAHIM BIN ABU BAKAR, A.M.N., S.M.P. (Kuantan).
- „ TUAN ABDUL RAHMAN BIN SULIMAN (Parit Buntar).
- „ DATUK PATINGGI HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, D.P., D.A., S.P.M.J., P.G.D.K. (Samarahan).
- „ DATUK HAJI ABU BAKAR BIN UMAR, D.S.K.D., S.D.K. (Kota Setar).
- „ TUAN HAJI AFFANDY BIN TUN HAJI MOHD. FUAD STEPHENS (Marudu).
- „ TUAN AHMED HAMBAL BIN YEOP MAJLIS, P.P.T. (Parit).
- „ DATUK ALFRED JABU ANAK NUMPANG, P.N.B.S., K.M.N. (Betong).
- „ TUAN ALIAS BIN MD. ALI, P.J.K. (Ulu Trengganu).
- „ TUAN ANDREW JANGGI MUYANG (Lubok Antu).
- „ TUAN HAJI AZHARUL ABIDIN BIN HAJI ABDUL RAHIM, A.M.P. (Batang Padang).
- „ TUAN BAHARI BIN HARON (Labis).
- „ TUAN BAN HON KEONG (Batu Gajah).
- „ DR GEORGE CHAN HONG NAM (Lambir).
- „ TUAN CHAN KOK KIT (Sungai Besi).
- „ DATO MICHAEL CHEN WING SUM, D.P.M.S. (Beras).
- „ TUAN PETER CHIN GAN OON, P.M.P. (Ipoh).
- „ DATUK CLARENCE E. MANSUL, P.G.D.K. (Penampang).
- „ TUAN DAIM ZAINUDDIN (Kuala Muda).

Yang Berhormat TUAN DAUD BIN DATO HAJI TAHA (Batu Pahat).

- „ TUAN HAJI DUSUKI BIN HAJI AHMAD (Tumpat).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ DATUK EDWIN ANAK TANGKUN, P.N.B.S., P.B.S., A.B.S. (Batang Lupar).
- „ TUAN FUNG KET WING (Sandakan).
- „ TUAN NEWMAN GABAN (Bandau).
- „ TUAN GOOI HOCK SENG (Bukit Bendera).
- „ TUAN V. GOVINDARAJ, A.M.N., P.J.K. (Pelabuhan Kelang).
- „ DATUK HARRIS BIN MOHD. SALLEH, S.P.D.K., S.P.M.J. (Ulu Padas).
- „ TUAN HASSAN BIN HAJI MOHAMED, K.M.N., A.M.N. (Rantau Panjang).
- „ TUAN HASSAN ALBAN BIN HAJI SANDUKONG, J.P. (Labuk Sugut).
- „ DATO DR HEE TIEN LAI, D.S.I.J., A.M.N., P.I.S., B.S.I., J.P. (Ayer Hitam).
- „ TUAN IBRAHIM AZMI BIN HASSAN (Kuala Nerus).
- „ TUAN ISMAIL BIN ARSHAD, A.M.K. (Jerai).
- „ TUAN ISMAIL *alias* MANSOR BIN SAID, A.M.N. (Kemaman).
- „ DATO JAMALUDDIN BIN HAJI SUHAIMI, D.P.M.S., A.M.N., P.J.K. (Sabak Bernam).
- „ TUAN JUSTINE ANAK JINGGUT (Ulu Rajang).
- „ DATO' SRI HAJI KAMARUDDIN BIN HAJI MOHD. ISA, S.P.M.P., K.M.N., J.P. (Larut).
- „ TUAN KAN YAU FA, A.S.D.K. (Tawau).
- „ TUAN KARPAL SINGH (JELUTONG).
- „ TUAN KHADRI BIN SABRAN (Tenggaroh).
- „ TUAN MARK KODING (Kinabalu).
- „ DR KOH TSU KOON (Tanjong).
- „ DATO LEE BOON PENG, D.S.N.S., A.M.N., P.J.K., J.P. (Mantin).
- „ TUAN LEE LAM THYE (Kuala Lumpur Bandar).
- „ DATO LEE SAN CHOON, S.P.M.J., S.S.I.J, K.M.N. (Seremban).
- „ DR LEO MICHAEL TOYAD (Mukah).
- „ DATUK LEONARD LINGGI ANAK JUGAH, P.N.B.S., P.B.S. (Kapit).
- „ DATO LEW SIP HON, D.P.M.S., J.M.N. (Shah Alam).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Kota Melaka).
- „ TUAN LIM LIANG SENG (Kinta).

Yang Berhormat TUAN LING SIE MING (Sibu).

- „ TUAN MAMAT GHAZALEE BIN ABDUL RAHMAN, S.M.T., P.J.K. (Ulu Nerus).
- „ TUAN MEGAT JUNID BIN MEGAT AYOB (Hilir Perak).
- „ DATO' HAJI MOHAMED BIN HAJI ALI, D.J.M.K., K.M.N., A.M.N., P.B. (Nilam Puri).
- „ TUAN MOHAMED AMIN BIN HAJI DAUD, A.M.N. (Pekan).
- „ TUAN MOHAMED RAZLAN BIN HAJI ABDUL HAMID, P.P.N., P.P.T. (Matang).
- „ DATO' HAJI MOHAMMAD ABU BAKAR BIN RAUTIN IBRAHIM, D.S.D.K., K.M.N. (Kuala Kedah).
- „ TUAN MOHAMMAD IDRIS BIN MOHAMMAD BASRI (Setapak).
- „ TUAN MOHAMMAD YAHYA BIN LAMPONG, A.S.D.K. (Kota Belud).
- „ TUAN MOHAMMED YUSOFF BIN HAJI YAKOB (Hilir Padas).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH, S.M.K. (Bachok).
- „ TUAN MOKHTARAM BIN RABIDIN, A.M.N., P.P.N., P.I.S. (Pontian).
- „ TUAN MUTANG TAGAL (Bukit Mas).
- „ TUAN NG CHENG KUAI (Lumut).
- „ DATO' HAJI NGAH BIN HAJI ABDUL RAHMAN, S.P.M.J., S.S.I.J., P.I.S., B.S.I., A.M.N., J.P. (Ledang).
- „ TUAN HAJI NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, K.M.N., J.P. (Pengkalan Chepa).
- „ TUAN OTHMAN BIN ABDUL (Ulu Muda).
- „ DATUK PENGIRAN OTHMAN BIN HAJI PENGIRAN RAUF, P.G.D.K., A.D.K. (Kimanis).
- „ TUAN PATRICK ANEK UREN (Mas Gading).
- „ TUAN QUAH WEE LIAM, P.I.S., B.S.I. (Kluang).
- „ TUAN RICHARD DAMPENG ANAK LAKI (Serian).
- „ TUAN HAJI SAIDIN BIN HAJI MAT PIAH, P.M.P., A.M.N., P.J.K. (Padang Rengas).
- „ TUAN SEOW HUN KHIM (Bukit Mertajam).
- „ TUAN HAJI SEROJI BIN HAJI HARON, A.M.N., P.P.N., B.K.M. (Baling).
- „ TUAN SHAMSURI BIN MD. SALEH, A.M.N., P.K.T., J.P. (Balik Pulau).
- „ TUAN SIM KWANG YANG (Bandar Kuching).
- „ TAN SRI DATO' SYED AHMAD SHAHABUDDIN AL-HAJ, P.S.M., S.P.M.K., S.S.D.K., P.N.B.S., P.G.D.K., J.M.N., J.P. (Padang Terap).
- „ TUAN TAN KOON SWAN, A.M.P., J.P. (Damansara).

Yang Berhormat TUAN TAN KOK HOOI (PADANG SERAI).

- .,, DR TAN SENG GIAW (Kepong).
- .,, TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- .,, TUAN TING LING KIEW (Bintulu).
- .,, WAN ABU BAKAR BIN WAN MOHAMAD (Jerantut).
- .,, WAN IBRAHIM BIN WAN ABDULLAH (Pasir Mas).
- .,, WAN MOHD. NAJIB BIN WAN MOHAMAD (PASIR PUTEH).
- .,, WAN ZAINAB BINTI M. A. BAKAR, A.M.N., P.J.K. (Sungai Petani).
- .,, TUAN YAHYA BIN HAJI ZAKARIA, P.P.T. (Bagan Datok).
- .,, TUAN YEW FOO WENG (Menglembu).
- .,, DATIN PADUKA ZALEHA BINTI ISMAIL, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N. (Tanjong Karang).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat: Datuk Azizul Rahman bin Abdul Aziz.

Ketua Penolong Setiausaha: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting Kanan: Yahya Manap.

Penyunting: P. B. Menon.

Penyunting: Haji Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Hajjah Kalsom binti Ghazali.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Musa bin Alang Ahmad.

MALAYSIA
DEWAN RAKYAT

Khamis, 4hb Ogos, 1983

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mem-
pengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN
MULUT BAGI
PERTANYAAN-
PERTANYAAN

UNIT SUKARELA BOMBA

1. Tuan Mohd. Yusoff bin Haji Yacob minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sama ada beliau bercadang untuk menubuhkan semula unit-unit sukarela Bomba di Pekan-pekan kecil di luar bandar. Jika tidak, apakah rancangan Kementerian beliau di dalam menghadapi kebakaran yang berlaku di luar bandar.

Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan (Tuan S. Subramaniam): Tuan Yang Dipertua, Kementerian saya sedar mengenai keperluan menubuhkan Bomba Gotong Royong di Pekan-pekan kecil di luar bandar. Adalah menjadi hasrat Kementerian saya menubuhkan Bomba Gotong Royong di kawasan-kawasan luar bandar. Sebagai permulaan sebanyak 23 buah projek Perintis sedang ditubuhkan di Semenanjung Malaysia. Sekiranya projek ini didapati berfaedah, ianya akan diperluaskan ke lain pekan kecil.

Tuan Haji Saidin bin Haji Mat Piah: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Yang Berhormat Timbalan

Menteri telah menerangkan bahawa Kementeriannya akan menggalakkan penubuhan bomba sukarela ini di pekan-pekan kecil. Saya ingin tahu adakah mereka ini iaitu mereka yang telah berkhidmat dalam pasukan bomba sukarela ini mendapat perlindungan di bawah mana-mana Akta kerana jika berlaku sesuatu kemalangan pada mereka adakah boleh mereka itu mendapat apa-apa pampasan.

Tuan S. Subramaniam: Tuan Yang Dipertua, untuk sementara sekarang anggota-anggota bomba gotong royong tidak dilindungi oleh mana-mana Akta tetapi dalam Akta yang dicadangkan oleh Kementerian kita, kita sedang membuat beberapa cadangan kepada pihak Kerajaan untuk memberi kawalan kepada anggota-anggota bomba yang bertugas di bawah bomba gotong royong.

Dr George Chan Hong Nam: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Saya telah difahamkan bahawa Sarawak adalah satu negeri yang sangat kekurangan kemudahan-kemudahan bomba. Bolehkah Menteri berkenaan memberi tahu apakah langkah-langkah yang diambil bagi mengatasi masalah tersebut.

Tuan S. Subramaniam: Tuan Yang Dipertua, soalan ini terkeluar dari bomba gotong royong. Walau bagaimanapun, sukaiah saya menerangkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa kita ada beberapa cadangan untuk menaikkan taraf perkhidmatan bomba di negeri Sarawak.

SKENDAL TANAH MENGAWARTI DI MELAKA

2. Tuan Lim Kit Siang minta Perdana Menteri menyatakan tarikh pihak Badan Pencegah Rasuah memulakan siasatan ke dalam Skandal Tanah Mengawarti di Melaka di mana dua orang pemimpin Negeri UMNO yang mempunyai sebuah syarikat dengan modal yang dibayar sebanyak \$2 telah dikurniakan 250 ekar tanah perumahan di Melaka yang mana tanah-tanah demikian untuk perumahan adalah begitu berkurangan, dan sesudah setahun menjualkan tanah tersebut untuk \$1.8 juta; bilangan orang yang disoal oleh pihak Badan Pencegah Rasuah dan hasil siasatan tersebut.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Tuan Radzi bin Sheikh Ahmad): Tuan Yang Dipertua, berkenaan dengan pemberian tanah yang dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat itu, pihak Badan Pencegah Rasuah telah menjalankan penyiasatan secara sulit dan didapati tidak ada unsur-unsur rasuah. Penyiasatan secara sulit telah dimulakan selepas sahaja Ahli Yang Berhormat sendiri berjumpa dengan Pengarah Badan Pencegah Rasuah, Melaka pada 11hb Januari, 1983 yang lalu.

Tuan Lim Kit Siang: Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri memberi tahu Dewan ini sebab-sebab Badan Pencegah Rasuah sudah dengan begitu cepat mencapai satu kesimpulan bahawa tidak ada rasuah apabila faktor-faktor yang diberikan menunjukkan dengan jelasnya bahawa ada satu pembahagian tanah kepada kedua-dua orang yang tiada rekod boleh memaju tanah dan dalam dua tahun boleh dapat keuntungan \$18 juta. Adakah salah guna kuasa atau salah guna kedudukan baik dari segi legal corruption atau moral corruption satu perkara yang sangat jelas.

Tuan Radzi bin Sheikh Ahmad: Tuan Yang Dipertua, sebagaimana saya telah terangkan tadi siasatan secara sulit dijalankan serta-merta selepas Ahli Yang Berhormat sendiri berjumpa dengan Pengarah Badan Pencegah Rasuah, Melaka. Ini menunjukkan bahawa Badan Pencegah Rasuah mengambil tindakan serta-merta dan selepas penyiasatan sulit dibuat didapati tiada ada unsur-unsur rasuah.

Tuan Lim Kit Siang: Soalan tambahan. Adakah kesimpulan Badan Pencegah Rasuah ini diambil oleh kerana orang-orang yang terlibat dalam perkara Mengawarti terlibat orang-orang atasan, khususnya dalam UMNO yang berkuasa dalam Kedudukan yang tinggi.

Tuan Yang Dipertua: Saya tidak benarkan soalan itu.

JALAN KAMPUNG TEBOK KE KUALA SEPETANG—KEROSAKAN

3. Tuan Mohd. Razlan bin Haji Abdul Hamid minta Menteri Kerjaraya menyatakan sama ada beliau sedar bahawa jalan dari Kampung Tebok ke Kuala Sepetang yang jauhnya lebih kurang 3 kilometer telah rosak dan menurun keadaan tersebut telah menyebabkan air masih selalu membanjiri jalan tersebut. Jika sedar, adakah beliau bercadang untuk membaiki jalan tersebut.

Menteri Kerjaraya (Dato' S. Samy Vellu): Tuan Yang Dipertua, Kementerian saya sedar bahawa jalan dari Kampung Tebok ke Kuala Sepetang yang jauhnya lebih kurang 3 kilometer selalu rosak. Bahagian jalan ke Kampung Sepetang adalah selalu didapati banjir pada tiap-tiap kali air pasang di paras tinggi. Untuk mengatasi masalah ini maka adalah perlu bahawa paras jalan yang berkenaan dinaikkan dengan lebih

tinggi lagi tetapi buat masa ini kedudukan kewangan negara tidaklah mengizinkan bagi Kementerian saya mengambil tindakan sebegini.

Walau bagaimanapun, pihak JKR terus menjalankan penyelenggaraan biasa dengan memperbaiki tiap-tiap kali jalan ini rosak disebabkan oleh banjir air masin tersebut.

Tuan Mohd. Razlan bin Haji Abdul Hamid: Soalan tambahan, Tuan Yang Dipertua, tadi Menteri yang berkenaan menyatakan bahawa buat masa ini Kerajaan belum lagi dapat menyelesaikan masalah jalan tersebut memandangkan keadaan kewangan. Jadi, saya ingin bertanya kepada Menteri yang berkenaan adakah Kementerian ini akan meninggikan jalan ini dan membaiki jalan ini apabila keadaan ekonomi, seperti kata orang, sudah elok. Saya minta Menteri yang berkenaan menjawab.

Dato' S. Samy Vellu: Tuan Yang Dipertua, insya Allah, jikalau Tuhan memberi kebenaran kepada kita untuk memperbaiki keadaan golongan kita, saya berjanji kepada Ahli Yang Berhormat boleh kita menyelesaikan masalah ini.

Tuan Haji Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim: Adakah Yang Berhormat Menteri Kerjaraya sedar ada jalanraya Federal selepas tol di Slim River telah rosak, berlubang bahawa tiap-tiap kereta yang berlepas sahaja dari membayar tol mereka telah bersunggut: "Duit sahaja bayar tetapi jalan rosak juga". Apakah tindakan Menteri bagi mengatasi masalah ini.

Tuan Yang Dipertua: Soalan itu soalan lain daripada soalan pokok. (*Ketawa*).

UNDANG-UNDANG PEMBAHAGIAN HARTA PUSAKA SIMATI DI SARAWAK

4. Tuan Sim Kwang Yang minta Perdana Menteri menyatakan sama ada Kerajaan akan menimbang untuk memperluaskan ke Sarawak, Estate Ordinance 1958 yang kini berkuatkuasa di Semenanjung Malaysia kerana Ordinan yang ada sekarang yakni Sarawak Administration of Estate Ordinance menafikan wanita hak untuk mendapatkan harta pesaka suami mereka yang telah meninggal dunia.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Tuan Radzi bin Sheikh Ahmad): Tuan Yang Dipertua, tidak ada ordinance yang berkuatkuasa di Malaysia yang dinamakan Estate Ordinance 1958 sepertimana yang disebutkan oleh Ahli Yang Berhormat. Undang-undang yang terpakai bagi melaksanakan pembahagian harta pesaka peninggalan si mati kepada warisannya di Semenanjung Malaysia ialah seperti berikut:

- (1) Ordinance Pembahagian (Distribution ordinance) 1958, jika si mati tidak membuat surat wasiat yang sah; atau
- (2) Ordinan Surat Wasiat (Wills Ordinance) 1959, jika si mati membuat surat wasiat yang sah.

Pembahagian harta pesaka peninggalan umat Islam di negara kita termasuk Sabah dan Sarawak adalah dilaksanakan mengikut hukum syarak.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat Administration of Estates Ordinance Sarawak sebagaimana yang juga disebutkan oleh Ahli Yang Berhormat memperuntukkan, antara lainnya, perkara-perkara yang bersangkutan dengan kaedah-kaedah dan prosedur mendapatkan probate

atau surat mentadbir pesaka probate atau letter of administration bagi harta peninggalan si mati.

Juga mengenai orang yang berhak mendapat pemberian grant, kuasa-kuasa mahkamah dan lain-lainnya yang berkaitan dengan pentadbiran dan pembahagian harta pesaka. Ordinan ini tidak ada kaitan dengan perkara menafikan wanita akan haknya untuk mendapatkan harta pesaka suami mereka yang telah meninggal dunia seperti mana yang dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat.

Di negeri Sarawak, jika seseorang itu mati dan meninggalkan wasiat maka harta pesakanya akan dibahagikan kepada beneficiary atau warisnya mengikut seperti mana yang ternyata dalam wasiat dan jika seorang itu mati tanpa membuat wasiat maka harta pesakanya dibahagikan kepada beneficiary atau warisnya mengikut bahagian hak mereka di bawah undang-undang atau adat resam yang diiktirafkan.

Justru itu, dalam hal harta pesaka tanpa wasiat di negeri Sarawak, pembahagian di buat menurut adat resam kaum berkenaan.

Menyentuh tentang perluasan kuatkuasa Ordinan Pembahagian (Distribution Ordinance) 1958 ke Sarawak bagi maksud mengadakan persamaan undang-undang, (*Dengan izin*) promoting uniformity of the laws, di antara negeri-negeri dalam Malaysia, sukacita dinyatakan perundingan-perundingan dan langkah-langkah positif untuk mendapatkan kata sepakat bagi mencapai objektif itu telahpun dimulakan oleh pihak-pihak yang di bawah negeri masing-masing.

Tetapi memandangkan kepada faktor betapa besar dan sukarnya untuk mendapatkan kata sepakat atau untuk merumuskan formula yang boleh diterima oleh semua kaum dalam aspek undang-undang peribadi

(personal law) ini maka sudah barang tentu aspek tersebut berkehendakkan penelitian yang mendalam serta memerlukan masa pengkajian yang berpatutan.

Walau bagaimana pun, pihak Jabatan Perdana Menteri akan berusaha seberapa yang terdaya ke arah pencapaian maksud tersebut demi kepentingan persamaan undang-undang pembahagian harta pusaka di seluruh negara.

RUNDINGAN SETIAUSAHA NEGARA AMERIKA DENGAN MENTERI- MENTERI LUAR ASEAN

5. Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamed minta Menteri Luar Negeri menyatakan apakah butir-butir rundingan George Shultz, Setiausaha Negara Amerika dengan Menteri-menteri Luar ASEAN dalam soal campur tangan Russia di Afghanistan dan penempatan tentera Vietnam sokongan Russia di Kampuchea yang seramai 160 ribu itu, dan sejauh manakah kejauhan rundingan itu akan tercapai tanpa kehadiran negara yang bertanggungjawab dan terlibat dengan peristiwa-peristiwa tersebut.

Menteri Luar Negeri (Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie): Tuan Yang Dipertua, mesyuarat Menteri-menteri Luar ASEAN dengan George Shultz yang membincangkan beberapa masalah antarabangsa termasuk masalah Afghanistan dan Kampuchea dan juga membincangkan soal dua hala, umpamanya, soal jualan getah dan jualan timah kepada USA.

Mengenai soal Afghanistan Menteri-menteri ASEAN dengan George Shultz bersependapat bahawa usaha-usaha yang dijalankan oleh wakil Setiausaha Agung Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu, Tuan Cordovez adalah sepatutnya

menerima sokongan dari semua pihak dan kita sangat berpuashati kerana banyak kemajuan yang telah dicapai oleh Tuan Cordovez di dalam usahanya berbincang dengan Afghanistan dan juga berbincang dengan Pakistan dengan cara langsung berbincang dengan Iran untuk mencari penyelesaian bagaimana keadaan Afghanistan itu boleh dipulihkan semula.

Berkenaan dengan soal Kampuchea, begitu juga Menteri-menteri ASEAN dengan Setiausaha Negara Amerika, George Shultz bersependapat bahawa perkara ini adalah perkara Asia, perkara di rantau ini dan adalah sangat baik sekiranya perkara ini dapat diselesaikan oleh orang-orang di rantau ini tetapi sambil itu mendapat sokongan daripada semua dunia.

Oleh yang demikian, George Shultz menerima dengan sepenuhnya pandangan ASEAN dan mempercayai bahawa apa juga ikhtiar dalam soal ini hendaklah berpunca daripada rantau ini jika hasil itu hendak berkesan dan Amerika Syarikat dengan negara-negara sahabat yang lebih menganggap negara ASEANlah yang paling memahami soal ini dan dengan hal yang demikian, akan terus memberi sokongan kepada ASEAN di atas segala ikhtiarnya.

Bagi pihak ASEAN pula, kita percaya bahawa perkara ini mestilah diselesaikan dengan cara politik, bukan dengan cara peperangan dan sentiasa akan mencari jalan melalui cara politik, dengan cara damai bagaimana boleh dibawa Vietnam ke peringkat untuk berunding dalam hal ini supaya perkara Kampuchea ini selesai dengan segera kerana kalau kelambatan maka pihak yang lain umpamanya Soviet Union atau China akan dapat mencedok kesempatan dalam air yang keruh ini.

Tuan Chan Kok Kit: Soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Menteri memberitahu apakah Amerika Syarikat bersetuju mengenakan tekanan ke atas Russia untuk memaksa Vietnam menarik balik tenteranya dari Kampuchea. Jika ya, sila beritahu jenis tekanan yang Amerika Syarikat ingin kenakan.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tekanan yang ada pada masa ini yang sedang dilakukan oleh semua iaitu daripada bahagian United Nations sendiri termasuklah Amerika Syarikat iaitu tekanan dengan cara diplomatik.

Tuan Ismail bin Said: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Berhubung dengan masalah Kampuchea ini, saya ingin tahu daripada Yang Berhormat Menteri Luar Negeri sama ada beliau sedar atau tidak bahawa keutamaan Amerika Syarikat sekarang di bawah Pentadbiran Reagan, terutama sekali di rantau Indo-China ini ialah mengenai masalah tentera-tentera Amerika yang hilang semasa peperangan Vietnam dahulu. Jadi jika Yang Berhormat Menteri sedar apakah beliau masih yakin bahawa Amerika Syarikat akan melibatkan dirinya dengan sepenuhnya atau memberi keutamaan kepada masalah Kampuchea ini setelah mengalami yang pahit semasa peperangan di Vietnam dahulu.

Yang Kedua, Tuan Yang Dipertua, adakah George Shultz ini pernah membangkitkan atau menyebut masalah tentera Amerika yang hilang ini semasa perjumpaan beliau dengan Menteri-menteri Luar ASEAN.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang Dipertua, bagi soalan yang kedua saya jawab dulu, kalau diizinkan, iaitu ada dengan saya sendiri dia membangkitkan soal ini. Dia minta bantuan saya kalau dapat saya berikhtiar untuk mencari jalan

bagaimana dapat menyelesaikan soal tentera Amerika yang masih hilang dan juga mayat-mayatnya kalau dapat dikembalikan. Tuan Shultz sendiri berjumpa dengan saya dan memberi segala keterangan untuk mencari jalan macam mana kalau saya sendiri dapat membantu dalam hal ini.

Soalan yang pertama tadi iaitu penglibatan Amerika Syarikat. Kita tidak mengharapkan penglibatan seperti penglibatan yang dibuat pada waktu di Vietnam dulu. Penglibatan yang kita kehendaki daripada Amerika Syarikat iaitu penglibatan diplomatik yang akan membantu dari semua segi di dalam soal antara dunia. Dan keduanya penglibatan untuk membantu dengan cara peri kemanusiaan segala kesusahan dan pahit-maung yang ditanggung oleh rakyat Kampuchea yang melarikan diri ke dalam negara Thailand.

Tuan Haji Saidin bin Haji Mat Piah: Soalan tambahan, Tuan Yang Dipertua. Yang Berhormat Menteri tadi telah menerangkan bahawa pihak Setiausaha Negara Amerika telah bersependapat dengan Malaysia mengenai masalah beberapa perkara di antaranya masalah tentera Vietnam di Kampuchea. Jadi salah satu perkara yang tidak diterangkan tadi adakah Amerika bersetuju dengan langkah yang diambil oleh Malaysia iaitu menubuhkan sebuah Kerajaan Campuran untuk mencapai matlamat perjuangan Malaysia supaya dapat dikembalikan balik kedaulatan rakyat di Vietnam.

Soalan yang kedua, saya bersetuju langkah yang diambil oleh Malaysia iaitu penyelesaian ini hendak dibuat secara politik bukan dengan cara ketenteraan. Jadi bagaimanakah negara ASEAN dapat mengatasi atau memenuhi jaminan yang dituntut oleh Kerajaan boneka Kampuchea, Heng Samrin, iaitu mereka meminta jaminan supaya negaranya tidak diganggu ataupun diancam oleh

Republik China. Saya rasa inilah faktor penghalang yang menyebabkan gagalnya beberapa perundingan dengan Vietnam kerana alasan yang diminta oleh Vietnam, itu terlalu berat dan di luar bidang kuasa ASEAN.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang Dipertua, langkah yang dibuat iaitu mewujudkan suatu Kerajaan Campuran bukanlah langkah Malaysia sendiri atau seorang diri sahaja tetapi ini adalah satu langkah yang diusahakan oleh semua negara-negara ASEAN. Ini diterima oleh semua negara-negara—boleh dikatakan kesemuanya di United Nations—termasuklah Kerajaan Amerika Syarikat berkenaan dengan Kerajaan Campuran tadi. Sekiranya kita hendak mencari penyelesaian mengikut cara politik, sudah tentu mesti ada alatnya untuk berhubung supaya dapat satu-satu penyelesaian dibuat. Jadi diharapkan, insya Allah, dengan adanya Kerajaan Campuran yang telah terwujud ini maka Kerajaan Campuran inilah yang akan menjadi satu daripada alat untuk mencari penyelesaian politik yang kita maksudkan itu.

Soalan yang kedua tadi meminta jaminan. Apakah ASEAN boleh memberi jaminan kepada Heng Samrin atau kepada Vietnam berkenaan dengan soal apa yang dikatakan China's threat. Ini sudah beberapa kali diterangkan oleh Vietnam. Marilah kita ke suatu rapat antarabangsa kerana di sanalah dapat jaminan itu, sebab itulah kita berusaha mengajak Vietnam ke suatu rapat antarabangsa.

Tuan Alias bin Md. Ali: Soalan tambahan, Tuan Yang Dipertua. Sama ada Yang Berhormat Menteri sedar bahawa peperangan Vietnam itu merupakan satu titi hitam di dalam sejarah Amerika dan bahawa Kerajaan Amerika sekarang ini sedang berada di dalam tekanan yang amat kuat daripada rakyatnya supaya

melupakan sama sekali peristiwa Vietnam. Kalau demikian halnya bagaimana pula kita mengharapkan Kerajaan Amerika boleh mengambil bahagian yang bermakna di dalam usaha-usaha untuk menyelesaikan masalah Kampuchea? Soalan yang kedua ialah sama ada Yang Berhormat Menteri itu setuju dengan saya bahawa penglibatan atau penyertaan Amerika di dalam sebarang usaha ASEAN untuk mencari penyelesaian di Kampuchea akan menyulitkan lagi keadaan, bukan tambah menolong keadaan.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang Dipertua, kita tidak mengharapkan bahawa pihak Amerika itu melibatkan dirinya di Tenggara Asia ini, macam saya katakan tadi pada satu waktu dulu di Vietnam. Ini sudah nyata, kalau dikatakan dalam bahasa Inggerisnya, dengan izin, "the kiss of death" di dalam segala usaha kita. Jadi kita tidak mengharapkan penglibatan Amerika begitu. Oleh yang demikian, apa yang kita mengharapkan seperti saya kata berkali-kali iaitu penglibatan Amerika Syarikat di dalam soal diplomatik iaitu mencari tekanan dunia dan yang keduanya membantu dari segi soal peri kemanusiaan iaitu kesusahan orang yang lari daripada Kampuchea terutama sekali memberatkan beban kepada rakan-rakan kita di Thailand dengan beratus ribu orang pelarian. Di situ kita tidak mendapat apa-apa khabar bahawa tentangan daripada rakyat Amerika Syarikat dari segi membantu orang pelarian.

Wan Mohd Najib bin Wan Mohamed: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Saya ingin bertanya Yang Berhormat Menteri Luar, iaitu daripada jawapan Yang Berhormat tadi menyatakan bahawa Setiausaha Negara Amerika Syarikat ini seolah-olah tidak begitu berminat kerana

katanya masalah Asia sepatutnya lebih baik dan lebih suka kalau perkara ini diselesaikan oleh negara-negara Asia sendiri. Jadi kata-kata ini seolah-olah tidak begitu berminat. Jadi adakah nampaknya dalam rundungan ini Setiausaha Negara Amerika Syarikat ini begitu berminat dengan apa yang berlaku di Vietnam dan juga di Afghanistan. Apabila kita kata dia tidak berminat apakah jaminan atau daya-usaha yang diberi oleh negara tersebut iaitu negara yang besar ini bagi membantu negara-negara Asia ini bagi menyelesaikan masalah yang timbul di Asia dan juga Afghanistan.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang Dipertua, barangkali Yang Berhormat tidak mendapat pengertian yang jelas apabila saya katakan bahawa George Shultz tadi menerima dengan sepenuhnya pandangan ASEAN dan mempercayai bahawa apa juga ikhtiar di atas soal ini hendaklah berpunca daripada rantau ini. Ini tidak bermaksud bahawa dia tidak berminat. Yang itulah saya rasa satu pandangan yang paling bijaksana kerana soal kita di sini yang lebih faham—yang lebih memahami hal orang-orang di sini. Jadi, apa yang diharapkan kepada Amerika seperti saya katakan tadi sesudah dia menerima pandangan itu dan memahami dan menyokong apa juga usaha kita maka sokongan ini kita harap dia dapat sebarikan kepada sahabat dan rakannya ke seluruh dunia supaya apa juga usaha kita mendapat sokongan umum.

Tuan Yang Dipertua: Soalan penghabisan. Yang Berhormat dari Rantau Panjang.

Tuan Hassan bin Haji Mohamed: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri Luar Negeri, apakah telah ada usaha-usaha yang dilakukan oleh pihak Menteri-menteri Luar Negara

ASEAN : dalam melaksanakan hubungan secara terus kepada pihak negara-negara yang terlibat mengenai masalah Kampuchea dan juga masalah Afghanistan. Dan yang saya ingin mendapat penjelasan satu lagi, nampaknya dasar ataupun sikap Kementerian Luar Negeri kita yang mengadakan hubungan dengan pihak Kerajaan Pol Pot, Kerajaan yang sudah dan pernah melakukan pembunuhan kepada rakyatnya sendiri beratus ribu terkorban sedangkan kita terus mengakui Kerajaan ini, dan kalau tidak salah ingatan saya bekas Perdana Menteri Malaysia Yang Teramat Mulia Tunku Abdul Rahman Putra pernah menulis dalam artikalnya dalam suratkhbar *Star* menegur sikap

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat, jangan memberi ucapan sila beri pertanyaan sahaja.

Tuan Hassan bin Haji Mohamed: Saya ingin memberi penjelasan sahaja, sebab penjelasan ini penting untuk pengetahuan sidang ini terutama bagi pihak saya.

Tuan Yang Dipertua: Tidak boleh begitu. Soalnya sekarang Yang Berhormat boleh.....

Tuan Hassan bin Haji Mohamed: Saya ingin mendapat penjelasan daripada pihak Yang Berhormat Menteri, kenapa kita mengadakan hubungan langsung ataupun kita mengakui Kerajaan Pol Pot yang telah pernah melakukan kekejaman kepada rakyatnya sendiri.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Kita sendiri, tidak pernah mengatakan kita mengakui Kerajaan Pol Pot. Yang kita akui Kerajaan campuran yang diketuai oleh Putra Sihanouk. Kalau Sihanouk sendiri yang anaknya dibunuh oleh Pol Pot sanggup bekerjasama, mengapa yang kita soalkan soal ini?

AL-QURAN—SALAH PERCETAKAN

6. Tuan Haji Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim minta Perdana Menteri menyatakan memandangkan bahawa Al-Quran yang dicetakkan oleh percetakan Al-Maarif, Pulau Pinang terdapat 16 kesalahan besar dan banyak lagi kesalahan ringan yang telah diharamkan oleh Kerajaan dan pada 3hb Februari, 1983 suatu upacara membakar hampir 500 buah kitab suci Al-Quran percetakan jenis ini telah dilakukan di perkarangan Masjid Negara, apakah usaha Kerajaan untuk mengambil tindakan bagi memberitahu kepada rakyat jelata terutamanya masjid dan surau dalam Malaysia supaya jangan menggunakan atau menyimpan naskah jenis ini dan sebagai ganti, apakah usaha Kerajaan untuk mencetak suatu Al-Quran yang sahih yang tidak mempunyai sebarang kesalahan dan apakah langkah-langkah Kerajaan untuk mengesan Al-Quran cetakan Yahudi yang telah disebar oleh golongan Zionis di Malaysia dan setakat ini berapa buah telah dikesan.

Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri (Tuan Awang bin Jabar): Tuan Yang Dipertua, bagi menjawab soalan Yang Berhormat itu, sukacita saya mengatakan bahawa Kerajaan telah pun mengambil langkah yang wajar bagi memberi tahu rakyat 'jelata tentang tidak sahihnya Al-Quran cetakan A-l-Maarif Pulau Pinang sebagaimana yang terkandung di dalam larangan Kerajaan.

Usaha Kerajaan ini adalah melalui Bahagian Agama Jabatan Perdana Menteri di mana satu surat edaran dengan menerangkan kesalahan kitab suci tersebut diedarkan kepada seluruh Jabatan-jabatan Agama di Malaysia. Jabatan Agama Negeri-negeri telah pun mengambil tindakan memberi tahu umat Islam di semua surau-surau dan masjid-masjid di

negeri masing-masing supaya tidak menyimpan naskah-naskah kitab suci yang ada kesilapan itu. Buat masa ini Kerajaan belum lagi mencetak sendiri kitab suci Al-Quran. Jika sekiranya pihak swasta tidak mengambil berat menjaga kesucian kitab suci tersebut daripada kesalahan dan kesilapan semasa mencetak, maka kemungkinan Kerajaan akan mengambil daya usaha untuk mencetak sendiri Al-Quran di masa-masa akan datang. Walau bagaimanapun, usaha peringkat awal telah diusahakan oleh Kerajaan iaitu mengeluarkan tafsiran pimpinan Al-Rahman yang dikeluarkan oleh Bahagian Agama Jabatan Perdana Menteri.

Kerajaan sentiasa mengambil berat menjaga serta mengawasi kesahihan kitab suci Al-Quran. Setakat ini Kerajaan sedang mengambil langkah-langkah bagi mengesan kitab Al-Quran cetakan Yahudi supaya tidak tersebar di kalangan umat Islam di negeri ini. Pengesanan penyebarannya melalui Majlis Agama Islam Negeri-negeri, pihak Polis. Bahagian Agama Jabatan Perdana Menteri dan Kementerian Dalam Negeri. Setakat ini, Tuan Yang Dipertua, belum ada sebuah A-Quran cetakan Yahudi yang terdapat di negara kita ini.

Tuan Haji Saidin bin Haji Mat Piah: Soalan tambahan. Kita berterima kasih kepada Jabatan Agama di Jabatan Perdana Menteri kerana sentiasa memberi pengawalan yang rapi kiranya berlaku apa-apa kesilapan di dalam ayat-ayat Al-Quran. Saya ingin bertanya kepada Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, adakah pihak Kerajaan akan menubuhkan sebuah jemaah penyemak yang terdiri dari para-para Hafis sebagai membantu langkah-langkah Kerajaan bagi mengawasi agar setiap percetakan ataupun mana-mana Al-Quran yang dimasukkan ke Malaysia ini sebelum diedarkan

kepada umum hendaklah disemak terlebih dahulu oleh jemaah ini, kemudian selepas itu apabila didapati segala-galanya benar dan tidak salah baharulah dibenarkan sibarannya kepada umum. Saya rasa ini satu langkah yang bagus kalau dapat dibuat supaya janganlah sudah terantuk baharu tengadah, kerana ini merupakan satu perkara yang sangat penting dari segi keimanan orang Islam kerana Quran itu salah satu sumber hukum dalam Islam.

Tuan Awang bin Jabar: Tuan Yang Dipertua, setakat ini Bahagian Agama di Jabatan Perdana Menteri menerusi Pusat Penyelidikan Islam (PPI) telah mengawasi dan mengkaji mana-mana Al-Quran yang ada terdapat kesilapan-kesilapan dengan dibantu oleh Hafis-hafis di Ma'ahad Tahfiz Al-Quran. Walau bagaimanapun, jika perlu jawatankuasa seperti yang disarankan oleh Yang Berhormat itu bolehlah dipertimbangkan di masa-masa yang akan datang.

Tuan Haji Azharul Abidin bin Haji Abdul Rahim: Tuan Yang Dipertua, kitab suci A-Quran yang mengandungi 16 kesalahan ini telah dibakar walhal yang masih boleh dibetulkan dengan cara menampal yang sah di tempat yang salah. Soalannya, apakah hukum dari segi syarak pembakaran kitab suci yang mulia itu?

Tuan Awang bin Jabar: Tuan Yang Dipertua, masalah itu tidaklah timbul kerana percetakan di Trengganu itupun hingga saat sekarang inipun belum lagi mencetak Al-Quran. Walau bagaimanapun, bolehlah dipertimbangkan di masa-masa yang akan datang apabila percetakan itu bersedia untuk mencetak Al-Quran, tetapi apa yang kita lakukan sekarang ialah berdasarkan kepada Al-Quran yang ada terdapat di negara kita ini.

Tuan Yang Dipertua: Soalan penghabisan.

Tuan Mohamad Razalan bin Haji Abdul Hamid: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Tadi Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri telah menyatakan bahawa Jabatan Perdana Menteri telahpun mengedarkan surat-surat pekeliling kepada masjid-masjid serta surau-sarau di seluruh negara berhubung dengan masalah kesilapan percetakan Al-Quran yang telah dicetak oleh satu percetakan Al-Maarif di Pulau Pinang. Saya ingin bertanya apakah perbezaan rupa bentuk Quran-quran yang tersalah cetak ini dengan Al-Quran yang sebenarnya.

Apakah tindakan Kerajaan berhubung dengan masalah kesilapan percetakan Al-Maarif dan adakah percetakan Al-Maarif, Pulau Pinang ini masih mencetak Quran-quran ini, kemungkinan kalau masih dicetak, masih ada banyak lagi kesilapan dan kemungkinan masih banyak lagi orang-orang Islam yang masih kurang memahami tentang tafsiran ayat suci Al-Quran yang dikeluarkan oleh pihak-pihak yang tertentu?

Tuan Awang bin Jabar: Tuan Yang Dipertua, terdapat 18 kesilapan yang dapat kita kesan di dalam Al-Quran cetakan Al-Maarif, Pulau Pinang itu yang terdiri daripada antaranya ialah kesilapan-kesilapan baris dan kesilapan-kesilapan tempat duduk kalimah-kalimah yang ada di dalam Al-Quran itu.

Sebagai contohnya, Tuan Yang Dipertua, kesilapan baris di dalam surah Taha, ayat 57, yang betul-betul ialah "rituhrihjana", tetapi ditulis di situ "ritahrihjana". Ini satu kesilapan.

Tuan Yang Dipertua: Saya rasa soalan itu patut dihadapkan kepada orang-orang lain bukan kepada Menteri. Saya ingat soalan itu saya tidak benarkan.

Tuan Mamat Ghazalee bin Abdul Rahman: Soalan tambahan. Memandangkan soal kesilapan dalam percetakan Al-Quran merupakan satu perkara yang besar dari segi ugama Islam. Tindaklah Kerajaan memikirkan bahawa agaknya lebih baik kalau kita mengadakan dasar itu untuk tidak membenarkan pihak-pihak swasta mencetak A-Quran dalam negara ini dan juga import daripada luar sebagai satu langkah mengelakkan daripada kejadian-kejadian yang serupa. Memandangkan di negeri Terengganu ada sebuah percetakan yang baharu didirikan oleh Yayasan Islam Negeri Terengganu yang boleh membantu mencapai matlamat Kerajaan, dalam perkara ini tidaklah Kerajaan berpendapat bahawa langkah untuk menggunakan kilang percetakan ini boleh mencapai dasar yang saya katakan tadi kalau hendak dipakai.

Begitu juga umpamanya di dalam surah An-Nur, ayatnya 51, yang betul-betul ialah "liahkuma", tetapi terdapat di dalam Al-Quran cetakan Pulau Pinang ini "libahkuma" yang tidak memberi apa-apa makna (sense).

Jadual-jadual kesilapan itu saya ada dan saya akan berilah kepada Yang Berhormat bekenaan jika diperlukan.

Tindakan kepada percetakan di Pulau Pinang ini sekarang ini telah dibuat oleh pihak Kerajaan memberitahu kepada percetakan akan kesilapan-kesilapan yang tersebut.

"LEAD"—LANGKAH DIAMBIL UNTUK MENGURANGKAN

7. Tuan Chan Kok Kit minta Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar menyatakan apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk mengurangkan "lead" yang terdapat dalam udara yang mengancam kesihatan orang awam.

Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar (Datuk Amar Stephen Yong Kuet Tze): Tuan Yang Dipertua, langkah-langkah yang telah diambil ialah seperti berikut:

- (a) satu jawatankuasa antara agensi yang ditubuhkan oleh Bahagian Alam Sekitar Kementerian saya, di antara lain sedang mengkaji dan jika perlu akan mengenalpasti cara yang bekesan untuk menurunkan paras pelambam dalam minyak petrol daripada paras yang ada sekarang, iaitu 0.84 gram dalam setiap litre minyak petrol kepada satu paras yang menasabah; dan
- (b) mempergiatkan penguatkuasaan di bawah Akta Kualiti Alam Sekeliling, Tahun 1974 terhadap kilang-kilang yang melepaskan pelambam dalam proses mereka, seperti kilang melebur pelambam dan kilang bateri supaya kilang-kilang tersebut tidak mengancam kesihatan orang ramai.

Beralih kepada paras pelambam di tempat kerja, perkara ini tertakluk kepada Akta Kilang dan Jentera, 1967 dan peraturan-peraturan di bawahnya yang dikuatkuasakan oleh Kementerian Buruh.

MISI PELABURAN

8. Tuan Lee Lam Thye minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan berapa banyak misi galakan pelaburan yang telah dihantar keluar negeri sejak 2 tahun lalu, dan apakah tindakan balas positif yang telah diterima dari negara-negara luar berkenaan berhubung pelaburan di Malaysia.

Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Tuan Oo Gin Sun): Tuan Yang Dipertua, soalan yang

sama telah ditujukan kepada Kementerian saya oleh Ahli Yang Berhormat pada bulan Oktober, tahun lepas. Sekiranya, beliau memeriksa rekodnya tentulah akan mendapati bahawa satu jawapan yang lengkap mengenai misi-misi pelaburan yang diadakan sepanjang tahun 1982 telah diberi pada 29hb Oktober, 1982.

Setakat masa ini, dalam tahun ini hanya satu misi pelaburan dilaksanakan. Rombongan pelaburan ini ke Tokyo dan Osaka yang diketuai oleh Yang Berhormat Mulia Menteri Perdagangan dan Perindustrian diadakan pada bulan Jun. Misi pelaburan ini berlainan dari misi-misi galakan pelaburan dahulu yang berjenis secara am. Misi ke Jepun ini lebih khusus dan menitikberatkan sektor-sektor perindustrian yang berikut:

- (a) industri-industri "precision".
- (b) industri-industri Kejuruteraan.
- (c) industri sokongan dan sampingan.

Respon ke atas seminar-seminar pelaburan ini adalah lebih daripada memuaskan memandangkan bahawa syarikat-syarikat Jepun juga mengalami keadaan kemelesetan ekonomi dunia. Pecahan mengikut peserta-peserta adalah seperti berikut:

Osaka 140 peserta daripada 110 syarikat

Tokyo 402 peserta daripada 287 syarikat

Jumlah 542 peserta.

Sejumlah 542 peserta daripada 397 syarikat pertubuhan telah didedahkan kepada polisi-polisi dan prospek-prospek/kemajuan pelaburan di Malaysia dan juga peluang-peluang pelaburan bagi industri-industri tertentu.

Ringkasnya syarikat-syarikat Jepun telah menunjukkan minat terhadap sektor-sektor industri berikut:

1. Pengilangan 'impregnated paper'
2. Pengilangan 'audio tape and video tape recorders'
3. Pengilangan 'high tensile pipes fittings'
4. Pengilangan 'disposable gas lighters'
5. Pengilangan meter kilowatt
6. Pengilang komponen elektronik yang berteknologi tinggi
7. Pengilangan komponen-komponen kereta motor
8. Pengilangan 'down-stream products based on palm oil'
9. Pengilangan kabel telefon
10. Pengilangan sistem dapur

Berdasarkan kepada respon yang diterima ke atas seminar-seminar pelaburan ini, bolehlah dikatakan bahawa seminar-seminar di Osaka dan di Tokyo telah dapat menambahkan/meninggikan kesedaran di antara para 'industrialist' Jepun mengenai prospek pelaburan di Malaysia. Beberapa syarikat Jepun adalah dijangka akan menghantar kumpulan-kumpulan kajian ke Malaysia tidak berapa lama lagi untuk mengkaji secara lebih dekat mengenai peluang-peluang pelaburan di Malaysia.

Tuan Lee Lam Thye: Tuan Speaker, adakah Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan sedar bahawa kadar pelaburan negara-negara asing di negara Malaysia adalah tidak setimpal dengan langkah-langkah yang kita dapat usahakan melalui penghantaran misi-misi atau rombongan-rombongan ke luar negeri dan sama ada pihak Kementerian bercadang untuk merumuskan satu

strategi yang lebih agresif untuk menarik lebih ramai pelabur untuk melabur di negara kita.

Tuan Oo Gin Sun: Perkara ini, Tuan Yang Dipertua, Kementerian saya ada timbangkan dan boleh buat satu strategi untuk menyelesaikan perkara ini.

PENGKALAN TENTERA LAUT DIRAJA MALAYSIA DI SINGAPURA

9. Tuan Mokhtaram bin Rabidin minta Menteri Pertahanan menyatakan iaitu adakah Kerajaan bercadang akan menyerahkan Pengkalan Tentera Laut Malaysia yang di Woodlands Singapura kepada Pemerintah Singapura, setelah Pengkalan Tentera Laut di Lumut, lengkap keseluruhannya.

Timbalan Menteri Pertahanan (Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha): Tuan Yang Dipertua, Kerajaan tidak ada rancangan untuk menyerahkan Pengkalan Tentera Laut Di Raja Malaysia di Woodlands Singapura kepada Pemerintah Singapura setelah Pengkalan Tentera Laut di Lumut lengkap keseluruhannya. Ini adalah kerana Pengkalan di Woodlands akan dijadikan Unit Bantuan (Support Unit) juga untuk unit-unit hidrografi. Pengkalan ini juga akan digunakan sebagai Pusat Latihan Rekrut.

Tuan Hassan bin Haji Mohamed: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri, apakah pengkalan kita di Woodlands itu akan terus-menerus bertapak di Singapura dan adakah dalam tugas Angkatan Tentera Laut kita yang berpangkalan di Woodlands, Singapura itu juga mengawali perairan pulau Singapura.

Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Tuan Yang Dipertua, mengikut perjanjian di antara Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Malaysia dengan Perdana Menteri Singapura tahun lalu, kedua-dua pihak telah bersetuju bahawa kita boleh menggunakan Woodlands untuk Tentera Laut Di Raja Malaysia selama mana kita memerlukannya.

Untuk jawapan kedua, jawapan asal saya telah menerangkan bahawa kita menggunakan Pengkalan Woodlands itu untuk haidografi, untuk unit bantuan dan juga untuk Pusat Latihan Rekrut.

PERUMAHAN DI KAWASAN MAJLIS TEMPATAN

10. Tuan Yahya bin Haji Zakaria minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan adakah Kementerian Kerajaan Tempatan bercadang untuk mengadakan Perumahan untuk penguasa-penguasa majlis tempatan menjalankan projek perumahan di dalam kawasan Majlis Tempatan masing-masing.

Tuan S. Subramaniam: Tuan Yang Dipertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, sehingga masa kini Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan tidak bercadang untuk mengadakan rancangan tertentu bagi Penguasa-penguasa Tempatan menjalankan projek-projek perumahan di dalam kawasan di bawah pentadbiran Majlis Perbandaran dan Majlis Daerah masing-masing.

LESEN BOT NELAYAN

11. Dato Michael Chen Wing Sum minta Menteri Pertanian menyatakan sama ada Kerajaan sedar bahawa sebilangan nelayan tidak berjaya

mendapat lesen untuk bot-bot mereka, dan ramai dikalangan mereka terpaksa menghadapi bahaya dalam menggunakan bot-bot mereka tanpa lesen. Jika benar, adakah Kerajaan akan menimbang melaksanakan suatu pendekatan yang lebih "liberal" terhadap masalah ini.

Timbalan Menteri Pertanian (Tuan Luhut Wan): Tuan Yang Dipertua, memanglah tidak mungkin semua permohonan lesen itu akan berjaya dan di dalam memberi pertimbangan memanglah Kerajaan bersikap liberal setelah mengkaji keperluan sumber-sumber ikan serta kesesuaian tempat di dalam satu-satu kawasan perairan.

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat Tuan Gooi Hock Seng.

(Soalan No. 12 Y.B. Tuan Gooi Hock Seng tidak hadir).

KECEMARAN AIR—KAWALAN

13. Tuan Ling Sie Ming minta Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar menyatakan:

- (a) bagaimana keadaan penggunaan tanah dan pencemaran/pengotoran sepanjang Batang Rejang; dan
- (b) apakah tindakan Kerajaan akan ambil bagi mencegah kemerosotan keadaan ini.

Datuk Amar Stephen Yong Kuet Tze: Tuan Yang Dipertua, seperti Ahli Yang Berhormat sedia maklum, tanah serta penggunaannya ialah di bawah bidang kuasa Kerajaan Negeri Sarawak dan Ahli Yang Berhormat dinasihatkan merujuk kepada Kerajaan Negeri berhubung dengan perkara-perkara yang berkaitan dengan penggunaan tanah.

Mengenai kotoran air, pada keseluruhannya keadaan kualiti air di Batang Rejang adalah dalam keadaan

baik. Mungkin adanya keadaan pencemaran air di satu dua bahagian sungai itu dari masa ke semasa. Batang Rejang ialah sebuah sungai yang sangat panjang iaitu sepanjang kira-kira 550 kilometer. Oleh yang demikian, bolehkah Ahli Yang Berhormat menjelaskan bahagian manakah yang dimaksudkan dalam pertanyaan beliau.

HOSPITAL KUBANG KERIAN— PEMBINAAN

14. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah minta Menteri Pelajaran menyatakan bilakah Hospital Kubang Kerian, Kelantan akan siap dibina dan memulakan perkhidmatan sepenuhnya. Nyatakan berapa banyakkah katil yang boleh menampung pesakit-pesakit dan berapa ramaiakah tenaga pekerja mengikut pengkhususan dijangka akan ditempatkan di hospital yang tersebut.

Timbalan Menteri Pelajaran (Dr Tan Tiong Hong): Tuan Yang Dipertua, Hospital Kubang Kerian, Kelantan dijangka siap dibina pada bulan Ogos 1983 dan memulakan perkhidmatan pertama pada bulan Oktober tahun ini dengan mempunyai 100 buah katil iaitu 50 katil perubatan termasuk pediatrics dan 50 katil untuk pembedahan termasuk orthopedic dan gynecology. Bilangan ini akan dipertingkatkan kepada 300 buah katil pada Januari, 1984 dan kepada 500 sampai ke 700 buah pada Jun 1984. Bilangan katil maksimumnya yang diperlukan ialah sebanyak 700 buah. Bagi tenaga pekerja pula, pada tahun 1983 bilangan jawatan yang telah diluluskan ialah sebanyak 1083 untuk semua kumpulan.

Tuan Hassan bin Haji Mohamed: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat penjelasan daripada pihak Timbalan

Menteri yang berkenaan, kenapakah dan apakah sebabnya Hospital Kubang Kerian ini begitu lama didirikan, memakan masa bertahun-tahun, apakah kerana masalah pemborong ataupun masalah alat kelengkapan yang begitu lama baru siap hendak dibuka bulan Oktober ini?

Dr Tan Tiong Hong: Tuan Yang Dipertua, untuk membina satu hospital yang akan menjadi hospital melatih doktor-doktor dari Universiti Sains Pulau Pinang ini mestilah memakan masa yang lebih dari membina satu hospital untuk digunakan sebagai general hospital.

SKEL GAJI PAKAR PERUNDING

15. Dr Koh Tsu Koon minta Menteri Kesihatan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa skel-skel gaji maksima bagi pakar-pakar perunding dalam semua bidang di Hospital Besar Pulau Pinang adalah lebih rendah daripada skel-skel di hospital-hospital Besar Alor Star dan Kota Bharu, sungguhpun Hospital Besar Pulau Pinang dianggap sebagai sebuah hospital wilayah (regional hospital) bagi seluruh kawasan utara Semenanjung Malaysia dan adalah lebih besar daripada kedua-dua hospital tersebut. Kalau ya, apakah sebab-sebabnya. Adakah ini satu faktor utama yang mengakibatkan banyak daripada jawatan-jawatan perunding di hospital ini dikosongkan. Apakah langkah-langkah konkrit yang sedang diambil oleh Kementerian untuk memastikan bahawa bilangan perunding-perunding yang mencukupi dilantik untuk Hospital Besar Pulau Pinang.

Timbalan Menteri Kesihatan (Dato' K. Pathmanaban): Tuan Yang Dipertua, untuk makluman Yang Berhormat adalah tidak benar bahawa

skel-skel gaji maksima bagi pakar-pakar perunding dalam semua bidang di Hospital Besar Pulau Pinang adalah lebih rendah daripada skel-skel di Hospital Besar Alor Star ataupun Kota Bharu. Tidak terdapat satu jawatan pun bagi pakar-pakar perunding di Hospital Besar Alor Star yang lebih tinggi daripada Hospital Besar Pulau Pinang. Di Hospital Besar, Kota Bharu pula terdapat 6 jawatan pakar-pakar perunding yang sama tinggi dengan Hospital Besar, Pulau Pinang dan 4 gred jawatan di Kota Bharu yang lebih tinggi daripada Hospital Besar Pulau Pinang. Gred jawatan pakar di hospital-hospital besar adalah berpandu kepada berbagai-bagai faktor yang diambil kira, termasuk permohonan daripada pakar-pakar sendiri supaya gred di Hospital Besar Kota Bharu itu dinaikkan taraf, untuk menarik pegawai-pegawai yang berpengalaman di Pantai Timur. Salah satu faktor yang lain ialah untuk meninggikan taraf perkhidmatan di kawasan kurang maju mengikut dasar Kerajaan.

Datin Paduka Zaleha binti Ismail: Tuan Yang Dipertua, soalan tambahan. Saya ingin mendapat tahu daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri iaitu mengenai pakar-pakar di mana banyak hospital daerah ada diperuntukkan jawatan pakar tetapi belum lagi diisi dan ini menyebabkan bahawa Dewan Pembedahan yang begitu cantik tidak dapat digunakan sama sekali. Bilakah jawatan-jawatan itu akan dapat dipenuhi:

Dato' K. Pathmanaban: Tuan Yang Dipertua, kita sedang berusaha untuk menempatkan pakar-pakar di dalam beberapa bidang. Di hospital daerah yang besar sedikit dan beberapa hospital daerah sudahpun memperolehi pakar-pakar seperti itu. Kita akan cuba mengisikan jawatan-jawatan di tempat-tempat yang lain apabila diperolehi pakar-pakar seperti itu.

Tuan Haji Seroji bin Haji Haron: Soalan tambahan Tuan Yang Dipertua. Adakah Kementerian Kesihatan bercadang ataupun telah mengadakan satu cara untuk memberikan insentif atau galakan kepada pakar-pakar yang berkhidmat di luar bandar.

Dato' K. Pathmanaban: Tuan Yang Dipertua, galakan yang diberikan ialah seperti yang saya sebutkan tadi untuk menggalakkan pakar-pakar di hospital-hospital di Pantai Timur. Sebagai taraf jawatan itu ditinggikan tetapi insentif lain tidak diberikan di bawah amalan Kerajaan buat masa ini.

RADIO DAN TV DIPERNIAGAKAN

16. Tuan Haji Dusuki bin Haji Ahmad minta Menteri Penerangan menyatakan sama ada benar bahawa institusi Radio dan TV akan diperniagakan dan menjadi badan persendirian atau institusi swasta. Sekiranya benar sejauh mana kemampuan Kementerian yang berkenaan untuk mengawal perjalanan institusi-institusi itu supaya terjamin tidak diseleweng atau disalahgunakan.

Timbalan Menteri Penerangan (Puan Rahmah binti Othman): Tuan Yang Dipertua, sekiranya Ahli Yang Berhormat itu maksudkan sama ada RTM atau Jabatan Penyiaran akan menjadi institusi swasta, maka jawapannya tentulah tidak, kerana pihak Kementerian kami belum lagi bercadang untuk mengswastakan institusi tersebut pada masa ini.

Sebenarnya, apa yang diputuskan oleh Kerajaan ialah untuk mengadakan satu rancangan TV bercorak perdagangan yang akan dikendalikan oleh pihak swasta.

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat Tuan Gooi Hock Seng.

(Soalan No. 17 Y.B. Tuan Gooi Hock Seng tidak hadir)

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat Tuan Ng Cheng Kuai. Hari ini kita dapat soalan-soalan banyak yang habis dijawab.

(Soalan No. 18 Y.B. Tuan Ng Cheng Kuai tidak hadir).

PEJABAT POS KEPONG BAHRU—TAMBAHAN

19. Dr Tan Seng Giaw minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan syarat-syarat yang harus dipenuhi sebelum sesuatu pos dapat dibina di sesuatu kawasan. Menurut syarat-syarat ini, berapakah bilangan pejabat pos yang patut diadakan di kawasan Kepong dan berapakah yang sedia ada; adakah beliau sedar bahawa penduduk-penduduk di Kepong Bahru telah menunggu selama lebih daripada 10 tahun untuk satu Pejabat Pos di kawasan mereka dan jika sedar, adakah projek untuk membina suatu pejabat pos di situ.

Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Haji Mohamed Suhaimi bin Dato' Kamaruddin): Tuan Yang Dipertua, bagi menjawab soalan Ahli Yang Berhormat, suka saya menjelaskan bahawa memang terdapat beberapa kriteria yang digunakan untuk mempertimbangkan sama ada sesuatu kawasan itu diperuntukkan dengan sebuah Pejabat Pos. Antara kriteria-kriteria yang biasa digunakan adalah berpanduan kepada bilangan penduduk, jauhnya dari Pejabat Pos yang terdekat, dan

jumlah urusan yang dikendalikan. Pada masa ini ada 5 Pejabat Pos dalam kawasan pilihanraya Kepong.

Saya sedar bahawa bilangan Pejabat Pos yang ada itu perlu ditambah. Oleh itu telah pun ada cadangan bagi menggantikan Pejabat Pos Kepong dengan bangunan yang lebih besar dan menubuhkan sebuah lagi Pejabat Pos di Kepong Bahru di bawah Rancangan Malaysia Keempat. Tetapi cadangan tersebut adalah bergantung kepada kedudukan kewangan.

Tuan Yang Dipertua: Masa sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 12, 17, 18 dan 20 hingga 45 adalah seperti diberi di bawah ini).

PERDA—AHLI LEMBAGA

12. Tuan Gooi Hock Seng minta Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah, memandangkan PERDA yang telah diasaskan secara resmi pada 1hb Jun 1983, menyatakan sama ada ahli Lembaga PERDA telah dilantik, jika ya, berikan nama Pengerusi, Pengurus Besar dan ahli-ahli Lembaga tersebut.

Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah (Dato' Rais Yatim): Ahli-ahli Lembaga PERDA telah pun dilantik pada 1hb Jun 1983. Bagi jawatan Pengurus Besar, belum lagi dilantik. Walau bagaimanapun, di bawah ini diperturunkan senarai penuh ahli-ahli Lembaga yang telah pun dilantik:

Nama	Seksyen	Perlantikan sebagai
1. YBH. Tan Sri Datuk (Dr) Arshad Ayub	5 (1) (a)	Pengerusi
2. YB. Datuk Zainal bin Mahmood ..	5 (1) (b)	Timbalan Pengerusi
3. Encik Abdul Halim bin Dato' Haji Abdul Rauf	5 (1) (c)	Ahli Wakil Kerajaan Persekutuan
4. Encik Iskandar Dzukurnain bin Badruddin ..	5 (1) (c)	Ahli Wakil Kerajaan Persekutuan
5. Encik Khalid bin Haji Husin	5 (1) (c)	Ahli Wakil Kerajaan Persekutuan
6. Encik Shahril Saat	5 (1) (d)	Ahli Wakil Kerajaan Negeri

<i>Nama</i>	<i>Seksyen</i>	<i>Perlantikan sebagai</i>
7. Dr Joseph Louis	5 (1) (d)	Ahli Wakil Kerajaan Negeri
8. YB. Tuan Haji Ahmad bin Salleh ..	5 (1) (d)	Ahli Wakil Kerajaan Negeri
9. Dr Wan Halim bin Wan Othman ..	5 (1) (e)	Ahli Kedudukan Profesional
10. Dr Amir Husin Baharudin	5 (1) (e)	Ahli Kedudukan Profesional
11. Encik Mohd. Ibrahim bin Mohd. Zain .. .	5 (1) (e)	Ahli Kedudukan Profesional

PERUNTUKAN BANTUAN MODAL SEKOLAH-SEKOLAH

17. Tuan Gooi Hock Seng minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada Kerajaan bersedia memberitahu peruntukan-peruntukan untuk:

- (a) pembinaan bangunan Sekolah Tinggi Chung Ling (Cawangan Butterworth);
- (b) pembinaan bangunan baru untuk Sekolah Tinggi Jit Sin di Taman Sri Rambai, Bukit Mertajam; dan
- (c) kerja-kerja membesarkan Sekolah Rendah Cheow Kwang di Bukit Kecil Bukit Mertajam.

Dr Tan Tiong Hong: Memandangkan peruntukan untuk bantuan modal bagi tahun ini tidak mencukupi oleh kerana keadaan ekonomi yang merosot, projek-projek ini tidak dapat dilaksanakan buat sementara waktu. Walau bagaimanapun, projek ini akan diberikan pertimbangan di masa akan datang.

Untuk makluman Yang Berhormat kutipan wang yang telah dibuat melalui sumbangan-sumbangan orang ramai bagi membiayai pembinaan-pembinaan yang diperlukan telah mendapat kelulusan pengecualian dari cukai. Usaha-usaha untuk mendapatkan kelulusan pengecualian tersebut adalah hasil dari sokongan kuat dari Ahli-ahli Yang Berhormat dari kawasan-kawasan Mata Kuching dan Bukit Mertajam.

KEMPEN KEPIMPINAN MELALUI TAULADAN

18. Tuan Ng Cheng Kuai minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) sejauh mana program “Kepimpinan Melalui Tauladan” telah memupuk sikap bersedia berkhidmat di kalangan kakitangan Kerajaan;
- (b) sama ada kakitangan Kerajaan telah menyahut seruan untuk bekerja sehingga 4.30 petang;
- (c) sama ada Kerajaan akan melanjutkan waktu bekerja bagi jabatan-jabatan Kerajaan kepada 5.00 petang.

Tuan Radzi bin Sheikh Ahmad:

- (a) Kempen Kepimpinan Melalui Tauladan sudah tentunya mengambil masa yang panjang untuk mencapai matlamatnya. Walau bagaimanapun, setakat ini saya dapati bahawa kakitangan Kerajaan menyambut baik seruan kempen tersebut;
- (b) Cadangan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri supaya kakitangan Kerajaan bekerja sehingga 4.30 petang adalah semata-mata satu syor sahaja dan bukannya suatu paksaan. Sungguhpun saya difahamkan ramai kakitangan Kerajaan bekerja sehingga jam 4.30 petang atau lewat dari itu;
- (c) Kerajaan tidak bercadang untuk melanjutkan waktu bekerja bagi kakitangan Kerajaan.

19. Dr Tan Seng Giaw minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan syarat-syarat yang harus dipenuhi sebelum sesuatu pejabat pos dapat dibina di sesuatu kawasan. Menurut syarat-syarat ini, berapakah bilangan pejabat pos yang patut diadakan di kawasan Kepong dan berapakah yang sedia ada; Adakah beliau sedar bahawa penduduk-penduduk di Kepong Bahru telah menunggu selama lebih daripada 10 tahun untuk satu pejabat pos di kawasan mereka dan jika sedar, adakah projek untuk membina sesuatu pejabat pos di situ.

Dato' Haji Mohamed Suhaimi bin Dato' Kamaruddin: Bagi menjawab soalan Ahli Yang Berhormat, sukalah saya menjelaskan bahawa memang terdapat beberapa kriteria yang digunakan untuk mempertimbangkan sama ada sesuatu kawasan itu diperuntukkan dengan sebuah Pejabat Pos. Antara kriteria-kriteria yang biasa digunakan adalah berpandukan kepada bilangan penduduk, jauhnya dari Pejabat Pos yang terdekat, dan jumlah urusniaga yang dikendalikan.

Saya sedar bahawa pada masa sekarang terdapat 5 buah Pejabat Pos dalam Kawasan Kepong, bilangan Pejabat Pos yang ada itu perlu ditambah. Oleh itu telah pun ada cadangan bagi menggantikan Pejabat Pos Kepong dengan bangunan yang lebih besar dan menubuhkan lagi Pejabat Pos di Kepong Bahru di bawah Rancangan Malaysia Keempat. Tetapi cadangan tersebut adalah bergantung kepada kedudukan kewangan.

PETRONAS—BEKALAN BAHAN PETROLEUM

20. Tuan Ahmad Hambal bin Yeop Majlis minta Perdana Menteri menyatakan memandangkan PETRONAS telah berkembang begitu pesat sekali hari ini dari segi

pengeluaran dan perkhidmatannya ke seluruh negara, apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh PETRONAS bagi memastikan perkembangannya dapat menyaingi dan akhirnya menguasai pembekalan sumber kuasa dari syarikat-syarikat lain telah berkembang maju begitu lama seperti Shell, Esso, Caltex dan lain-lain, dan adakah PETRONAS akhirnya akan menguasai atau memonopoli bidang Petroleum ini seperti yang terdapat di negara jiran (Indonesia) yang hanya terdapat PERTAMINA di seluruh negara tersebut.

Datuk Dr James P. Ongkili: Untuk memastikan perkembangan bagi kebolehan bagi menandingi syarikat-syarikat minyak yang lain, PETRONAS telahpun mengambil langkah-langkah yang berikut:

- (a) untuk mendapatkan bekalan bahan-bahan petroleumnya tersendiri PETRONAS telah pun mendirikan kilang penapisnya di Kerteh, Terengganu dan sedang menimbangkan keperluan untuk didirikan sebuah lagi kilang penapisan di Melaka;
- (b) untuk membekalkan LPG bagi pasaran tempatan, PETRONAS telah pun mendirikan tiga loji pembotolan LPG dan dalam proses melantik lebih ramai lagi wakil-wakil penjual di seluruh negara;
- (c) untuk menambahkan lagi bahagian pasarnya di pasaran bahan-bahan petroleum dalam negeri, PETRONAS telah pun mendirikan sebuah servis stesen minyak dan merancang untuk mengadakan 26 stesen-stesen minyak ini beroperasi pada hujung tahun ini; dan

- (d) dalam usahanya untuk memberikan perkhidmatan dan layanan yang baik kepada pelanggan-pelanggannya, PETRONAS sekarang mempunyai program dan kemudahan-kemudahan latihannya sendiri untuk memberi latihan kepada pengusaha-pengusaha stesen minyak dan wakil-wakil penjual LPG.

Selaras dengan polisi Kerajaan, PETRONAS tidak bercadang untuk menguasai atau memonopoli pasaran dan pengedaran bahan-bahan petrolium dalam negeri, tetapi sebaliknya akan turut bersaing dengan syarikat-syarikat minyak yang lain.

DASAR KEBUDAYAAN KEBANGSAAN

21. Tuan Mamat Ghazalee bin Abdul Rahman minta Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyatakan apakah langkah-langkah, pendekatan, strategi serta program-program baru yang terencana yang akan dilaksanakan oleh Kementerian untuk menyegerakan pencapaian matlamat pembentukan kebudayaan kebangsaan di negara ini mengikut teras-teras yang telah ditetapkan oleh Kongres Kebudayaan Kebangsaan Yang Pertama.

Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan (Tuan Anwar bin Haji Ibrahim): Perencanaan yang dibuat selama ini sudah cukup untuk pencapaian matlamat Dasar Kebudayaan Kebangsaan itu. Walau bagaimanapun, Kementerian sedang memikirkan sedikit sebanyak pengubahsuaian dan kemaskini pada peringkat strategi atau pendekatannya.

PAKAIAN SERAGAM GURU-GURU

22. Tuan Haji Dusuki bin Haji Ahmad minta Menteri Pelajaran menyatakan sikap Kementerian terhadap pakaian yang diseragamkan oleh Jabatan Pelajaran Negeri Perak kepada seluruh guru-guru Kementerian Pelajaran di negeri yang berkenaan. Mengapa pakaian yang seumpama itu tidak diselaraskan ke seluruh negara. Apakah pengisytiharan pakaian seragam yang dibuat oleh Pejabat Pelajaran Perak itu dengan arahan Kementerian Pelajaran atau semata-mata dayausaha Pejabat Pelajaran yang berkenaan.

Dr Tan Tiong Hong: Kementerian Pelajaran telah mengeluarkan Surat Pekeliling mengenai panduan pakaian bagi guru ketika bertugas di sekolah. Surat-surat tersebut itu ialah:

- (i) Surat Pekeliling "Professional" Kementerian Pelajaran Bil. 11/68 (tahun 1968)
- (ii) Surat Pekeliling "Professional" Kementerian Pelajaran Bil. 13/69 (tahun 1969)
- (iii) Surat Pekeliling Iktisas Bil. 3/1979 (tahun 1979)

Falsafah Kementerian dalam mengeluarkan surat-surat pekeling itu ialah bagi menentukan adanya sifat kesopanan dan kesusilaan. Aspek keseragaman sebenarnya tidak ada. Ingin dijelaskan apa yang dikeluarkan oleh Jabatan Pelajaran Perak adalah satu siaran yang berbentuk panduan mengingatkan kepada kandungan surat-surat pekeling yang telah dikeluarkan oleh Kementerian Pelajaran. Maksud peringatan ini ialah untuk mengukuhkan nilai kesopanan dan kesusilaan tersebut. Dengan ini masalah menyelaraskan pakaian-pakaian bagi guru-guru untuk seluruh negara tidak timbul. Begitu juga dengan keperluan pengisytiharan pakaian seragam bagi guru, kerana

seperti yang dinyatakan keperluan keseragaman tidak dimaksudkan oleh Kementerian Pelajaran.

Seperti yang diterangkan di atas Pejabat Pelajaran Perak hanya mengingatkan kepada surat-surat pekeliling yang dikeluarkan oleh Kementerian kepada kakitangan Perkhidmatan Pelajaran Negeri Perak.

PRESTASI PENDIDIKAN DI SABAH

23. Tuan Fung Ket Wing minta Menteri Pelajaran menyatakan sama ada terdapat apa-apa kebenaran dalam dakwaan yang dibuat oleh Ketua Menteri Sabah baru-baru ini bahawa taraf pelajaran di Negeri Sabah telah merosot.

Dr. Tan Tiong Hong: Ada beberapa aspek yang digunakan untuk menilai taraf dan prestasi pendidikan. Ada kalanya dilihat melalui keputusan-keputusan peperiksaan, dan ada kalanya juga diasaskan kepada laporan-laporan dan penilai-penilai dari pegawai-pegawai di peringkat sekolah, jabatan dan Kementerian. Dan yang penting bagi Kementerian Pelajaran ialah kemajuan keseluruhan sistem pelajaran memberi pendidikan bagi menjamin masa depan anak-anak kita.

Bagi Negeri Sabah saya sukacita memaklumkan dari segi peratus kelulusan peperiksaan, sekolah-sekolah di Sabah telah pun menunjukkan kemajuan dari setahun ke setahun dalam semua peperiksaan. Hanya dalam peperiksaan Sijil Pelajaran Malaysia (S.P.M.) bagi tahun 1982 peratus kelulusan menurun daripada 49.7% bagi tahun 1981 kepada 46.4% bagi tahun 1982. Walau bagaimanapun, ingin saya jelaskan peratus yang menurun adalah sebahagian daripada kemerosotan

keseluruhan keputusan Sijil Pelajaran Malaysia (S.P.M.) bagi semua negeri-negeri yang lain pada tahun 1982.

KENAIKAN INSIDEN KEMISKINAN

24. Tuan Peter Chin Gan Oon minta Perdana Menteri menyatakan apakah langkah-langkah telah diambil untuk memberhentikan kenaikan insiden kemiskinan khususnya dalam kawasan-kawasan bandar sungguhpun angka-angka menunjukkan penurunan 2% dari 1980 ke 1982 tetapi sebenarnya orang-orang miskin di bandar menghadapi kenaikan kos-kos dalam penginapan, makanan dan pengangkutan.

Datuk Abdullah bin Haji Ahmad Badawi: Kenaikan kos penginapan, makanan dan pengangkutan di bandar adalah juga berasaskan kepada permintaan yang memuncak dari kalangan penduduk yang ramai di bandar. Oleh itu, Kerajaan telah dan akan terus cuba menjayakan pusat-pusat pertumbuhan baharu di kawasan desa atau luar bandar supaya pertumbuhan penduduk menjadi lebih seimbang.

Insiden kemiskinan di bandar adalah juga berpunca dari keengganan para penduduknya untuk bekerja di sektor luar bandar. Kerana itu, negara kita terpaksa menerima pendatang-pendatang dari negara lain untuk bekerja di ladang-ladang dan sebagainya.

Secara ringkasnya, saya ingin menegaskan sekali lagi bahawa usaha membasmi kemiskinan tidaklah terletak di bahu Kerajaan semata-mata.

Kita tidak dapat membendung semua kenaikan harga kerana negara ini mengamalkan sistem ekonomi bebas. Malahan kadar inflasi yang berpatutan menggalakkan pertumbuhan ekonomi

pada keseluruhannya. Oleh itu, masalah ini hendaklah dilihat dalam perspektif jangka masa, yang melampaui batas waktu kemelesetan ekonomi dunia. Kerajaan sendiri mengalami kesulitan kewangan dan terpaksa menyusun semula keutamaan-keutamaannya. Pihak rakyat juga hendaklah mengurangkan tekanan kepada permintaan bagi barang-barang yang kurang perlu dan yang tidak digunakan untuk tujuan-tujuan yang produktif.

Kerajaan telah dan akan terus meningkatkan pendapatan sebenar rakyat melalui usaha mengadakan persekolahan percuma, rumah-rumah kos rendah, kemudahan perubatan murah/percuma, kawalan harga barangan perlu seperti gula, beras, minyak dan sebagainya. Sektor swasta juga diberi galakan dan bantuan untuk mengambil alih sebahagian daripada perkhidmatan tertentu dari pihak Kerajaan, termasuklah rancangan perumahan dan sebagainya. Di pihak rakyat pula, mereka hendaklah meningkatkan daya pengeluaran dan hasil mereka secara meninggikan mutu serta mengurangkan perbelanjaan agar peningkatan inflasi tidak terlalu membebaskan mereka.

DISPENSER LIQUEFIED PETROLEUM GAS (LPG)

25. Tuan Lee Lam Thye minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan bilangan stesyen gas petroleum cecair (LPG) atau stesyen gas kenderaan di seluruh negara pada 30-6-83 dan apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk mempopularkan penggunaan LPG di seluruh negara.

Tuan Oo Gin Sun: Sehingga sekarang, enam stesyen minyak telah memasang kemudahan-kemudahan “dispenser” LPG. Saya telah difahamkan bahawa syarikat-syarikat

minyak termasuk Petronas sedang bercadang untuk menambahkan bilangan stesyen dengan kemudahan-kemudahan “dispenser” LPG dalam masa hadapan.

Tujuan Kerajaan memperkenalkan penggunaan LPG untuk kenderaan bermotor ialah untuk memberi pemunya-pemunya kenderaan satu pilihan baru dalam memilih jenis fuel kenderaan mereka. Untuk memastikan keselamatan dan mutu, Kerajaan telah menentukan piawaian-piawaian untuk rekabentuk, pembuatan dan operasi alat-alat LPG.

Sekarang terpulanglah kepada sektor swasta dan pemunya-pemunya kenderaan untuk mengambil kesempatan ini untuk memajukan pasaran LPG. Saya juga difahamkan bahawa syarikat-syarikat minyak sedang mempergiatkan kempen untuk menggalakan pemunya kenderaan beralih kepada LPG termasuk pemberian, insentif-insentif yang menarik. Dengan pertambahan yang dijangka dalam bilangan stesyen minyak yang mempunyai kemudahan-kemudahan LPG dan dengan galakan secara aktif oleh syarikat-syarikat minyak, adalah dijangka bahawa LPG sebagai minyak kenderaan akan menjadi lebih popular di masa hadapan.

GERAI DI WILAYAH PERSEKUTUAN—PEMBAHAGIAN

26. Tuan V. Govindaraj minta Menteri Wilayah Persekutuan menyatakan:

- (i) apakah dasar dan polisi pihak Kementerian dalam pembahagian quota berdasarkan kaum dalam rancangan-rancangan pemberian gerai-gerai di persekitaran Bandaraya.

- (ii) sedarkah pihak Menteri Wilayah Persekutuan bahawa para penjual bunga-bunga di Jalan Melayu yang terdiri dari masyarakat India tidak diberi tempat penggantian yang sesuai, keadaan ini telah menjejaskan pendapatan harian mereka, jika sedar apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh pihak Kementerian bagi mengatasi masalah mereka.
- (iii) apakah pihak Kementerian mengadakan sesuatu tempat yang sesuai di pusat Bandaraya bagi menempatkan para penjual bunga-bunga yang terdiri dari semua kaum supaya ianya menjadi tempat persinggahan para pelancung serta ia akan membantu para pembeli bunga-bunga serta para penjualnya.

**Menteri Wilayah Persekutuan
(Dato' Shahrir bin Abdul Samad):**

- (i) Dalam pembahagian rancangan-rancangan pemberian gerai-gerai di Wilayah Persekutuan, Kementerian saya pada dasarnya menentukan 30% diperuntukkan kepada Bumiputra. Bagi pusat-pusat penjaja yang baru, sekurang-kurangnya 60% diperuntukkan untuk Bumiputra dan yang lain-lain untuk bukan Bumiputra. Ini dilakukan kerana mengikut data-data sehingga Jun 1983 pembahagian gerai-gerai dan tapak penjaja yang berlesen adalah seperti berikut:

Bumiputra	..	24%	(1,842 unit)
China		69%	(5,172 unit)
India		7%	(710 unit)

- (ii) Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, jumlah penjaja bunga India yang dimaksudkan adalah 15 penjaja dan dikenakan bayaran lesen \$14 sebulan. Mereka telah dipindahkan daripada Jalan Melayu kepada Medan Bunus bersebelah pejabat LLN pada 31hb Januari, 1983. Adalah didapati pada peringkat permulaan perpindahan itu perniagaan mereka tidak begitu menggalakkan tetapi saya difahamkan bahawa ini telah meningkat dari sehari ke sehari. Tindakan penguatkuasaan dan pengawasan kerap dibuat untuk memastikan tidak ada penjaja tanpa lesen yang menjual bunga untuk menyaingi penjaja-penjaja di pusat pemindahan tersebut.

- (iii) Pusat-pusat penjaja bunga di Wilayah Persekutuan terdapat di Jalan Cecil, Jalan Bukit Bintang/Pasar dan Medan Bunus bersebelahan Pejabat LLN. Sehingga ini belum ada mana-mana tempat yang boleh dikenalpasti untuk projek seumpamanya. Walau bagaimanapun, Kementerian saya sentiasa berusaha bagi memastikan tempat yang sesuai bagi menempatkan para penjual bunga-bunga tersebut.

**JALAN LINTASAN DI BUKIT JAWA
KELANTAN**

27. Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamad minta Menteri Kerja Raya menyatakan adakah beliau sedar jalan lintasan baru di Km. 28, Bukit Jawa, Pasir Puteh, Kelantan yang dibina setinggi 15 kaki lebih tinggi daripada jalan asal, pada hal jalan asal ini tidak pernah ditenggelami oleh air lebih daripada 2 kaki semenjak banjir tahun 1922 (Air Ulu Merah) dan banjir

tahun 1967. Jika sedar apakah Kerajaan bercadang mengkaji semula rekabentuk jambatan tersebut dengan dihadiri sendiri oleh Pakar Perunding yang merekabentuk jambatan dan lintasan tersebut, supaya munasabah sesuai dengan keadaan sebenar serta tidak akan menimbulkan bencana baru kepada rakyat di persekitarannya.

Dato' S. Samy Vellu: Kementerian saya sedar lintasan baru di Km. 28 Bukit Jawa, Pasir Puteh, Kelantan dibina setinggi 15 kaki lebih tinggi daripada jalan asal. Ketinggian ini adalah mengikut faktor-faktor hydrology di kawasan tersebut. Pihak JKR Kelantan telah menghubungi Jabatan Parit dan Taliair Kelantan tentang paras banjir tahun 1922 dan tahun 1967 untuk menentukan paras air bah yang tertinggi di kawasan tersebut. Akan tetapi pihak Jabatan Parit dan Taliair Kelantan tidak mempunyai rekod banjir di kawasan tersebut. Yang demikian, satu siasatan telah dijalankan oleh JKR dan telah didapati bahawa rumah yang terlibat sekali akibat jalan baru ini ialah pada rangkaian 800 kaki daripada jambatan. Jalan tuju ke jambatan ini di rangkaian 800 kaki boleh diturunkan lagi dengan tidak melibatkan paras jambatan tersebut. Perkara ini masih dalam kajian teliti dan tindakan selanjutnya akan diambil supaya mengelakkan kesusahan kepada orang ramai.

RUMAH PANGSA—PEMILIHAN

28. Tuan Chan Kok Kit minta Menteri Wilayah Persekutuan menyatakan jumlah dan jenis rumah-rumah yang telah dibina oleh Dewan Bandaraya dalam tahun 1981, 1982 dan sehingga 1-6-1983; kriteria yang digunakan untuk memperuntukkan rumah-rumah tersebut dengan memberikan angka-angka mengikut kaum bagi pemohon-pemohon yang berjaya itu dan sama ada beliau sedar akan rungutan orang

ramai terutama sekali orang-orang bukan Melayu yang mendapati sukar untuk mendapatkan rumah-rumah khasnya rumah-rumah pangsa; jika ya, apakah rancangan Kementeriannya untuk mengatasi rungutan tersebut.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Dato' Musa Hitam): Dewan Bandaraya telah membina 1844 rumah dalam tahun 1981 dan ianya terdiri dari 306 rumah teres 3 bilik, 791 rumah panjang dan 747 rumah pangsa. Dalam tahun 1982, Dewan Bandaraya telah membina 3,269 unit rumah yang terdiri dari 2,608 rumah pangsa dan 661 rumah panjang. Sehingga bulan Jun 1983, Dewan Bandaraya telah membina 1,080 unit rumah pangsa.

Kriteria asas pemilihan rumah pangsa adalah seperti berikut:

- (a) Pendapatan penghuni hendaklah tidak lebih dari \$1,000 sebulan.
- (b) Pemohon mestilah sudah berkahwin.
- (c) Pemohon mestilah warganegara Malaysia.
- (d) Pemohon mestilah tinggal/bekerja di Wilayah Persekutuan.

Memandangkan terlalu ramai yang berkecenderungan berbanding dengan bilangan unit rumah pangsa yang ada, calon-calon yang berjaya adalah ditentukan melalui proses cabutan undi.

Sehingga bulan Jun 1983, dari sejumlah 6,193 penghuni di rumah pangsa, rumah panjang dan rumah teres Bandaraya, 2,764 adalah terdiri daripada penghuni-penghuni bumiputera, 1,201 kaum China dan 971 terdiri dari kaum India.

YAP KIM LEONG—SIASATAN PEMBUNUHAN

29. Tuan Fung Ket Wing minta Menteri Dalam Negeri menyatakan hasil siasatan yang dijalankan oleh pihak Polis dalam pembunuhan seorang pemandu teksi bernama Yap Kim Leong pada 8-4-1983 di Sandakan.

Dato' Musa Hitam: Siasatan mengenai kes ini masih berjalan.

TANAH TIO CHEE HING— PENGAMBILAN

30. Tuan Fung Ket Wing minta Perdana Menteri menyatakan sama ada beliau telah menerima salinan surat bertarikh 23 Februari 1983 yang dikirim oleh Encik Tio Chee Hing kepada Pengerusi, Majlis Daerah Lahad Datu di mana beliau mendakwa Kerajaan Negeri Sabah adalah korup kerana menzon semula dan mengambilalih secara wajib tanahnya atas mana cadangan bandar baru Lahad Datu sepatutnya dibina; sama ada siasatan telah dijalankan oleh Badan Pencegah Rasuah ke dalam perkara tersebut yang melibatkan \$69 juta (nilai tanah yang terlibat) dan hasil siasatan tersebut.

Tuan Radzi bin Sheikh Ahmad: Menjawab soalan tersebut di atas, surat yang dihantar oleh Encik Tio Chee Hing kepada Pengerusi, Majlis Daerah Lahad Datu, Sabah berkenaan dengan menzon semula dan mengambilalih secara wajib tanahnya atas mana cadangan bandar baru Lahad Datu sepatutnya dibina telah pun diterima oleh pihak yang berkuasa. Surat beliau telah pun dijawab menyatakan bahawa jika beliau tidak puashati dengan pengambilalih tanah itu, beliau

bolehlah mengambil tindakan undang-undang di Mahkamah. Pihak Badan Pencegah Rasuah tidak ada menjalankan siasatan berkenaan dengan perkara ini kerana tidak menunjukkan kesalahan rasuah telah berlaku.

DIESEL MINYAK KELAPA SAWIT

31. Tuan Sim Kwang Yang minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan sama ada Kerajaan bercadang untuk melancarkan secara komersial pengeluaran diesel dari minyak kelapa sawit dan jika ia, bila?

Menteri Perusahaan Utama (Dato' Paul Leong Khee Seong): Suka saya menjelaskan di sini bahawa Kerajaan memang bercadang untuk mengeluarkan diesel dari minyak kelapa sawit secara komersial. Setakat ini Kementerian saya melalui PORIM telah membuat kajian permulaan mengenai perkara tersebut dan mendapati bahawa minyak kelapasawit, memang sesuai dan ekonomik untuk ditukarkan kepada diesel. Kajian permulaan ini adalah berasaskan kepada ciri-ciri fizikal diesel dari minyak kelapa sawit berbanding dengan diesel yang diperolehi dari minyak mentah petroleum. Di samping itu, kajian ini juga mempertimbangkan kesesuaian kedudukan, struktur harga di pasaran tempatan bahan-bahan tersebut.

Untuk mempercepatkan penggunaan minyak kelapa sawit secara komersial, pihak Kerajaan telah mengarahkan supaya sebuah jawatankuasa yang berkaitan ditubuhkan untuk menjalankan kajian yang segera. Selaras dengan itu saya telah melancarkan dengan rasmi, penubuhan Jawatankuasa Pemandu mengenai Diesel dari Minyak Kelapa Sawit pada 30 Julai 1983 yang lalu. Jawatankuasa ini dianggotai oleh wakil-wakil dari PORIM, Universiti

Malaya, Universiti Teknologi Malaysia dan PETRONAS dengan bidang-bidang tugas seperti berikut:

- (i) Menggunakan kajian-kajian makmal dan luar yang sedia ada bagi penukaran minyak kelapa sawit, khususnya pati sawit (palm stearin) kepada diesel;
- (ii) Menubuhkan kilang percubaan (pilot plant) yang berkeupayaan menghasilkan 3,000 tonne diesel dari minyak kelapa sawit setahun;
- (iii) Mengadakan kajian kemungkinan ekonomi tentang menghasilkan diesel khususnya melalui penggunaan pati sawit.

Hasil kajian ini kelak akan dikemukakan untuk pertimbangan pihak Kerajaan bagi memastikan sama ada diesel dari minyak kelapa sawit boleh dikeluarkan secara komersial untuk kegunaan awam. Kejayaannya kelak akan membolehkan negara memperoleh sumber tenaga berterusan dari sumber yang boleh diperbaharui dari masa ke semasa. Dalam masa yang sama harga barangan kelapa sawit dapat dijamin.

JAMBATAN DI PULAU CAREY

32. Tuan V. Govindaraj minta Menteri Kerja Raya menyatakan:

- (i) kedudukan kini mengenai rancangan pembinaan sebuah Jambatan yang dinyatakan untuk Pulau Carey oleh Menteri.
- (ii) nyatakan jumlah wang yang dianggarkan untuk pembinaan projek ini.
- (iii) bilakah projek ini dijangka siap.

Dato' S. Samy Vellu: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat yang berkenaan, projek ini tidak ada dalam

senarai projek-projek Kementerian saya. Ini adalah disebabkan projek ini dipunyai oleh pihak swasta yang berkenaan.

KERETAPI DARI PASIR MAS KE RANTAU PANJANG

33. Wan Ibrahim bin Wan Abdullah minta Menteri Pengangkutan menyatakan:

- (a) adakah memberhentikan perkhidmatan keretapi dari Pasir Mas ke Rantau Panjang yang bermula awal Jun, 1983 itu adalah kerana kerugian yang ditanggung oleh KTM setiap tahun. Jika ya, apakah langkah-langkah yang telah diambil bagi mengatasi hal ini;
- (b) adakah KTM bercadang untuk memberhentikan terus perkhidmatan keretapi dari Pasir Mas ke Rantau Panjang; dan
- (c) adakah KTM bercadang hendak menyerahkan kembali tanah sepanjang jalan keretapi dari Pasir Mas ke Rantau Panjang itu kepada Kerajaan Negeri Kelantan.

Menteri Pengangkutan (Tan Sri Chong Hon Nyan):

- (a) adalah benar bahawa Pentadbiran Keretapi Tanah Melayu (KTM) telah memberhentikan perkhidmatan keretapi dari Pasir Mas ke Rantau Panjang mulai daripada 15hb Jun, 1983 yang lalu. Satu sebab yang membawa kepada keputusan tersebut ialah kerugian yang ditanggung oleh KTM pada tiap-tiap tahun. Kerugian ini adalah kerana hasil yang diperolehi daripada perkhidmatan cawangan ini tidak mencukupi untuk

membiayai perbelanjaan operasi yang tinggi. Daripada perangkaan yang diperolehi, purata perbelanjaan untuk membiayai cawangan ini ialah sebanyak \$500,000 setahun manakala hasil yang diterima hanya \$100,000 sahaja setahun.

Perkara utama yang telah menyebabkan KTM memberhentikan perkhidmatan tersebut ialah atas sebab-sebab keselamatan negara. Kegiatan penyeludupan melalui keretapi di cawangan Sg. Golok oleh sindiket-sindiket yang tertentu adalah sangat berleluasa dan sukar dikawal oleh pihak penguatkuasa tempatan. Adalah dikhuatirkan bahawa di samping menyeludup barang-barang seperti beras, pulut dan buah-buahan; dadah dan juga senjatapi turut diseludup masuk ke negara ini melalui keretapi dari Rantau Panjang. Aktiviti penyeludupan seumpama ini adalah mengancam keselamatan negara pada keseluruhannya.

- (b) Pembatalan perkhidmatan keretapi dari Pasir Mas ke Rantau Panjang akan dikaji dari masa ke semasa dan sekiranya didapati keadaan memerlukan, KTM akan mengadakan kembali perkhidmatan di cawangan itu.
- (c) Pentadbiran KTM sekarang sedang membuat kajian untuk membangunkan kemudahan dan memajukan tanah-tanah simpanannya sejajar dengan dasar pembangunan perkeretapi di dekad akan datang. Oleh itu, buat masa ini KTM tidak bercadang untuk menyerahkan kembali tanah simpanan KTM di sepanjang jalan keretapi dari Pasir Mas ke Rantau Panjang kepada Kerajaan Negeri Kelantan.

PERBADANAN KEMAJUAN EKONOMI NEGERI—LAPORAN

34. Tuan Ling Sie Ming minta Menteri Perusahaan Awam menyatakan tindakan Kerajaan akan ambil terhadap Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri-negeri serta organisasi-organisasi bawahannya yang tidak menghantar laporan-laporan masing-masing. Hanya 168 organisasi bawahan dari sejumlah 2% pada tahun 1981 yang menghantar laporan masing-masing. Pada tahun lalu pun kurang daripada 75 peratus yang menjalankan kewajipannya.

Menteri Perusahaan Awam (Datin Paduka Rafidah Aziz): Seperti Yang Berhormat sedia maklum, Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri adalah ditubuhkan di bawah Enakmen Kerajaan Negeri masing-masing dan tertakluk kepada Akta Pemerbadanan (Kelayakan Pihak Berkuasa Perundangan Negeri) (Pindaan) 1981. Mengikut kuatkuasa Akta Pemerbadanan, PKEN-PKEN adalah dikehendaki mengemukakan kepada Menteri (Menteri Perusahaan Awam) dan Menteri Besar atau Ketua Menteri masing-masing laporan aktiviti dan akaun tahunan yang telah diaudit dalam tempoh enam bulan selepas tahun kewangan masing-masing. Laporan-laporan tersebut adalah dikehendaki dibentangkan di Dewan Undangan Negeri masing-masing. Semenjak Akta Pemerbadanan yang dipinda itu dikuatkuasa awal tahun 1981, Kementerian saya telah mengarahkan supaya PKEN-PKEN menyediakan laporan masing-masing dalam tempoh yang telah ditetapkan. Lanjutan daripada arahan tersebut beberapa kemajuan telah dicapai di mana laporan kewangan yang terbelakang bagi tahun-tahun 1977, 1978, 1979, 1980 dan 1981 bagi setengah PKEN telah selesai diaudit. Terdapat beberapa PKEN telah pun mengemukakan laporan bagi tahun 1982. Sukalah saya tegaskan di sini

bahawa Kementerian saya akan mengawasi perkara ini dengan rapi supaya kelewatan-kelewatan menyediakan laporan ini tidak akan berlaku lagi di masa akan datang.

Mengenai anak-anak syarikat yang ditubuhkan oleh PKEN-PKEN itu suka saya nyatakan bahawa penyediaan laporan tahunan dan akaun masing-masing adalah tertakluk kepada Akta Syarikat 1965.

TANAH SIMPANAN MELAYU

35. Tuan Mohd. Idris bin Mohd. Basri minta Perdana Menteri menyatakan apakah tindakan Kerajaan sedang ambil untuk memastikan Tanah Simpanan Melayu seluas 3,077 ekar di Wilayah Persekutuan beroleh penilaian yang setaraf dengan harga tanah di kawasan-kawasan lain.

Perdana Menteri: Kerajaan sedang mengkaji untuk meminda Akta Pengambilan Tanah 1960 bagi membolehkan tanah-tanah di dalam kawasan Tanah Simpanan Melayu diberi nilai pasaran yang sebanding dengan tanah-tanah yang lain, terutama dengan tanah-tanah yang bersempadan dengannya. Pindaan yang dicadangkan ini akan memberi tanggapan bahawa kawasan Tanah Simpanan Melayu bukanlah menjadi satu sekatan yang boleh mengurangkan nilainya.

Di dalam perancangan pembangunan tanah di Wilayah Persekutuan, Kementerian Wilayah Persekutuan sedang berusaha merangka dasar-dasar dan program-program supaya pembangunan kawasan Tanah Simpanan Melayu dipertingkatkan serta mendapat status ekonomi dan nilai pasaran yang sebanding. Perkara ini telah diberi perhatian secara khusus di dalam kajian menyediakan Pelan Struktur

Kuala Lumpur yang sedang dijalankan. Di antara perkara-perkara yang sedang diambil perhatian ialah:

- (i) konsep pembangunan yang akan disarankan ialah menggabungkan bersama kawasan-kawasan Tanah Simpanan Melayu dalam rancangan pembangunan di dalam satu skim yang menyeluruh;
- (ii) mengadakan serta meninggikan mutu infrastruktur;
- (iii) menentukan zoning kegunaan tanah;
- (iv) membantu di dalam mengadakan pelan susunatur yang sesuai;
- (v) mendapatkan kerjasama daripada agensi-agensi Kerajaan dan lain-lain perbadanan yang boleh mengambil bahagian untuk membangunkan kawasan Tanah Simpanan Melayu.

MAJLIS KEBANGSAAN BAGI HAL EHWAL AGAMA ISLAM

36. Tuan Haji Nik Abd. Aziz bin Nik Mat minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) apa tindakan yang akan diambil terhadap dua buah lagi negeri di Malaysia yang tidak mahu menyertai Majlis Hal Ehwat Agama Islam Malaysia seperti Negeri Kedah dan Pahang;
- (b) apa pula tindakan akan diambil oleh pihak Kerajaan Malaysia terhadap pertelingkahan dalam menentukan hari mula berpuasa dan Hari Raya yang telah timbul di Negeri Johor dan Perak itu.

Perdana Menteri:

(a) memanglah menjadi hasrat Kerajaan supaya semua Negeri menganggotai Majlis Kebangsaan bagi Hal Ehwal Agama Islam, Malaysia dan sentiasa mengalu-alukan Negeri-negeri Kedah dan Pahang untuk menganggotainya. Walau bagaimanapun, Kerajaan tidak boleh berbuat apa-apa kerana keanggotaan Majlis adalah secara sukarela.

(b) Kerajaan merasa kecewa tentang terjadinya pertelingkahan dalam menentukan tarikh mula berpuasa yang telah timbul di Negeri Johor dan Perak baru-baru ini. Perkara ini seharusnya tidak berlaku kerana cara penentuan tarikh mula berpuasa dan Hari Raya Puasa telah dipersetujui oleh Majlis Raja-Raja yang juga dianggotai oleh Negeri-negeri Johor dan Perak seperti berikut:

“Anak bulan Ramadhan dan Syawal, kiranya tidak kelihatan kerana terlindung oleh keadaan cuaca, pada halnya mengikut kiraan Ahli-ahli Falak, anak bulan itu tetap ada *dan boleh nampak*, maka kiraan Ahli-ahli Falak boleh digunakan”.

Jika diperhatikan Fatwa tersebut di atas adalah jelas Malaysia mengamalkan Rukyah dan Hisab boleh digunakan dalam keadaan yang tertentu. “Kunci” Fatwa itu ialah anak bulan itu ada *dan boleh nampak*. Dengan yang demikian tidak mencukupi setakat anak bulan itu ada sahaja, tetapi ada dan boleh nampak. Untuk mensabitkan bulan itu boleh kelihatan (jika hendak dirukyah), maka Ahli-ahli Falak dan Feqah Islam telah membincangkan perkara ini yang

menghasilkan keputusan bahawa anak bulan dikira ada dan boleh dirukyah apabila:

- (i) Hilal berada setinggi tidak kurang daripada $5\frac{1}{2}^\circ$ dari ufuk Maghrib pada ketika Ghurub Matahari hari Rukyah;
- (ii) Masa berlaku Ijtimah, ialah masa lahir Hilal hendaklah berlaku tidak kurang daripada 8 jam sebelum waktu Ghurub Matahari. Walau bagaimanapun, sebarang kelemahan, jika ada, di dalam sistem sekarang ini seperti timbulnya pertelingkahan di Negeri Johor dan Perak itu, perlu difikirkan dan dikaji dengan teliti oleh Majlis Raja-Raja.

SYARIKAT GOLDEN STAR VIDEO—EDARAN PITA VIDEO

37. Tuan Lim Kit Siang minta Perdana Menteri menyatakan sama ada siasatan ke dalam aduan yang dibuat kepada Peguam Negara oleh Malaysian Video Tape Dealers Association melalui suratnya bertarikh 26hb November, 1982 (Bil. MVT DA/A/1/82) mengenai dakwaannya bahawa Syarikat Golden Star Video Bhd telah:

- (a) mengedarkan pita-pita video untuk tayangan sekurang-kurangnya sembilan belas kali sebelum pita-pita tersebut ditapis dan diluluskan oleh Lembaga Penapisan Filem;
- (b) tidak membayar duti kastam dan akibat ini pihak kastam telah merampas pita-pita kepunyaan Syarikat Golden Star Video Bhd pada 2hb November, 1980; dan
- (c) mengelakkan bayaran cukai pendapatan dengan tidak mencatatkan harga bayaran

tahunan dalam surat-surat perjanjiannya dengan agennya, telah selesai; jika ya, apakah tindakan yang akan diambil terhadap syarikat tersebut, jika tidak, sebab-sebab berlaku kelambatan yang begitu panjang.

Tuan Radzi bin Sheikh Ahmad: Tindakan telah diambil oleh Peguam Negara mengarahkan pihak-pihak yang bertanggungjawab bagi menyasat perkara-perkara yang diadakan itu untuk menjalankan penyiasatan mereka. Penyiasatan itu belum selesai.

KEKURANGAN RUMAH

38. Tuan Lee Lam Thye minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa sejak pelaksanaan Rancangan Malaysia Keempat yang menggariskan matlamat sebanyak 923,300 buah, hanya lebih kurang 156,400 buah rumah saja yang dapat didirikan antara tahun 1981 dan akhir tahun 1982 dan ini mewakili lebih kurang 17% daripada jumlah matlamat; jika sedar, apakah langkah-langkah yang diambil untuk memastikan kemampuan pelaksanaan akan diperbaiki dengan tujuan untuk mengecilkan jumlah kekurangan (shortfall) dalam matlamat perumahan sebagaimana yang berlaku dengan Rancangan Malaysia Ketiga.

Tuan S. Subramaniam: Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan sememangnya sedar pelaksanaan program perumahan Rancangan Malaysia Keempat dilancarkan sebanyak 156,410 unit rumah telah dapat didirikan hingga tahun 1982 dan ini ialah lebih kurang 17% daripada jumlah sasaran program perumahan negara. Namun demikian, dari segi

bilangan unit yang telah dapat disiapkan, pencapaian pada hujung bulan Disember, 1982 sebanyak 156,410 unit itu adalah lebih sedikit daripada pencapaian 2 tahun pertama Rancangan Malaysia Ketiga iaitu 150,993 unit siap dibina.

Daripada bilangan ini, sektor awam telah membina 74,483 unit dari sasaran 398,570 unit atau 18.7%, manakala sektor swasta telah menyiapkan 81,927 unit dari sasaran 524,730 unit atau 15.6%.

Program Perumahan Awam Kos Rendah ialah sebahagian daripada perumahan sektor awam. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat setakat 31hb Mac, 1983 sebanyak 33,502 unit atau 19.5% telah siap dibina, 24,282 unit atau 14.1% adalah dalam peringkat awal pelaksanaan dan 16,362 unit atau 9.5% merupakan projek yang belum lagi dimulakan pengukuran tapak. Adalah dijangkakan semua projek dalam peringkat binaan bangunan dapat disiapkan pada hujung tahun 1984 atau awal tahun 1985 dan sebahagian daripada projek-projek dalam peringkat awal pelaksanaan dapat disiapkan sebelum tamat Rancangan Malaysia Keempat.

Memandangkan keadaan kemerosotan ekonomi yang sedang dialami oleh negara kita, saya menganggap prestasi kemajuan program perumahan setakat hujung bulan Disember 1982 adalah menggalakkan. Keadaan ekonomi sekarang sememangnya menjejaskan pelaksanaan projek baru, terutamanya projek pemaju swasta.

Saya meramalkan prestasi yang lebih baik akan diperolehi bagi tahun-tahun akan datang kerana momentum sektor perumahan akan mula meningkat selepas tahun kedua setiap Rancangan Lima Tahun. Ini adalah kerana projek-projek yang sedang dirancang akan ditender tidak lama

lagi dan akan dimulakan pembinaannya dan banyak projek yang sedang dalam peringkat binaan bangunan akan siap.

Untuk memastikan prestasi pelaksanaan program perumahan negara yang baik, Kerajaan sedang mengambil beberapa tindakan seperti berikut—

- (a) menggalakkan pemaju swasta membina lebih rumah kos sederhana selaras dengan kemampuan sebahagian besar pembeli rumah;
- (b) mengadakan skim pinjaman khas melalui bank-bank dan institusi-institusi kewangan bagi rumah yang berharga tidak lebih daripada \$100,000.00;
- (c) membenarkan sebahagian daripada projek rumah awam kos rendah dilaksanakan secara “turnkey” untuk mempercepat pembinaan;
- (d) menggalakkan pelaksanaan projek rumah awam kos rendah yang besar khasnya dan projek perumahan lain amnya, dengan menggunakan sistem binaan “industrialised” atau dengan menggunakan bahan binaan pasang-siap untuk mempercepat pembinaan; dan
- (e) menggalakkan Kerajaan Negeri berunding dengan pemaju swasta untuk pelaksanaan projek rumah awam kos rendah dengan pembiayaan kos projek melalui pinjaman dengan bank perdagangan.

KEMALANGAN KAPAL TERBANG CESSNA—PERSULITAN LAPORAN

39. Tuan Lim Kit Siang minta Perdana Menteri menyatakan bila dan mengapa Ketua Setiausaha Negara membatalkan persulitan (declassified)

Laporan sulit 17 muka ke dalam hempasnya kapal terbang Cessna 206 di Kampong Janda Baik pada Januari 10, 1982 mengapa laporan-laporan siasatan ke dalam berbagai-bagai kemalangan dan kematian seperti beramai-ramai yang masih berlaku di Hospital Melaka dalam bulan Ogos, 1973 akibat kerosakan mesin “autoclave”, dan hempasnya kapal terbang MAS dekat Johor Bharu dan lain-lain masih belum lagi dibatalkan persulitannya dan sama ada Kerajaan bercadang dalam masa akan datang untuk membatalkan persulitan (declassify) dan memberikan untuk pengetahuan ramai semua siasatan-siasatan Jabatan atau Kerajaan ke dalam kemalangan-kemalangan, bencana-bencana atau lain-lain kematian demi kepentingan awam sebuah “Kerajaan terbuka”.

Perdana Menteri: Untuk makluman Yang Berhormat dari Kota Melaka persulitan ke atas laporan kemalangan kapal terbang Cessna 206 di Kampong Janda Baik telah dibatalkan pada 11 Mei 1983. Langkah Kerajaan untuk membatalkan persulitan itu dibuat selaras dengan dasar “Kerajaan Terbuka” yang diamalkan oleh Kerajaan Barisan Nasional lebih-lebih lagi jika sesuatu laporan itu difikirkan perlu untuk membantu Mahkamah menegakkan keadilan. Maka atas dasar inilah Kerajaan telah mengarahkan supaya ke atas kemalangan kapal terbang Cessna 206 di Kampong Janda Baik pada 10 Januari 1983 diserahkan kepada Mahkamah untuk membantu “presiding Coroner’s inquest” di Mahkamah Bentong pada 14 Mei 1983.

Yang Berhormat mungkin tidak menyedari bahawa laporan kemalangan pesawat JAL pada tahun 1977 telah pun disiarkan sepenuhnya

untuk pengetahuan awam pada 23 Januari 1980 dan kemalangan pesawat MAS di Tanjung Kupang pada 4 Disember 1977 telah juga diumumkan pada akhir tahun 1978.

Dalam mengamalkan dasar “Kerajaan terbuka” ini tidaklah bermakna bahawa Kerajaan wajib memaklumkan semua maklumat khususnya laporan-laporan ke atas semua siasatan kemalangan yang dijalankan lebih-lebih lagi jika maklumat berkenaan difikirkan boleh menjejaskan ketenteraman awam.

Mengenai kejadian kematian bayi-bayi yang berlaku di Hospital Besar Melaka 10 tahun dahulu, Kerajaan berpendapat bahawa laporan tersebut tidak perlu diumumkan oleh kerana tindakan-tindakan tatatertib sudah pun diambil ke atas mereka yang bersabit.

PERSYARIKATAN MALAYSIA

40. Dr Tan Seng Giaw minta Perdana Menteri menyatakan jika beliau sudi membentangkan laporan kajian-kajian “feasibility” ke atas usaha-usaha persyarikatan Malaysia. Apakah kemungkinan kejayaan rancangan-rancangan ini. Apakah tujuan benar rancangan persyarikatan ini dan adakah ura-ura untuk mengsyarikatkan Radio dan Televisyen Malaysia (RTM) untuk menentukan mutu hiburan yang lebih tinggi untuk rakyat.

Perdana Menteri: Saya telah pun menjawab soalan seperti ini semasa menjawab soalan No. 11 daripada Ahli Yang Berhormat dari Batang Padang. Saya tidak ada apa-apa tambahan kepada jawapan itu.

PARTI KOMUNIS MALAYA

41. Tuan Seow Hun Khim minta Perdana Menteri menyatakan sungguh pun Kerajaan telah mempunyai bukti

bahawa sebuah parti pembangkang ada hubungan dengan Parti Komunis Malaya, mengapa Kerajaan tidak mengambil tindakan serta-merta terhadap parti pembangkang itu, memandangkan hubungan ini telah melanggar undang-undang negeri kita dan mengancam keselamatan negara.

Dato’ Musa Hitam: Kerajaan memang sedar bahawa Parti Komunis Malaya (PKM) menggunakan berbagai cara untuk mencapai matlamat perjuangannya untuk mengambil-alih pemerintahan negara ini. Di samping menggunakan cara kekerasan bersenjata mereka juga menjalankan kegiatan-kegiatan anti-nasional bagi mempengaruhi rakyat supaya menyokong dan membantu perjuangan mereka. Ini termasuklah dengan cara meresapi ke dalam pertubuhan-pertubuhan yang sah. Mereka akan cuba mempengaruhi pemimpin-pemimpin dan ahli-ahli pertubuhan termasuk parti-parti politik.

Kerajaan sentiasa mengawasi keadaan dan jika sekiranya didapati bukti-bukti jelas yang menunjukkan mana-mana individu ahli-ahli politik melibatkan dirinya dalam kegiatan-kegiatan yang boleh menjejaskan keselamatan negara maka kerajaan tetap akan mengambil tindakan tegas, mengikut peruntukan undang-undang yang ada. Kerajaan boleh bertindak ke atas individu yang menjalankan kegiatan-kegiatan yang boleh menjejaskan keselamatan negara dan tidak ke atas pertubuhan atau parti politik yang dianggotainya, melainkan pertubuhan itu telah diresapi, dipengaruhi dan dipergunakan oleh anasir-anasir komunis.

PENGGANAS KOMUNIS DI SARIKEI

42. Tuan Andrew Janggi Muiyang minta Menteri Pertahanan menyatakan di dalam operasi yang

dilancarkan secara besar-besaran di kawasan Sarikei, Sarawak:

- (i) Bilangan saki-baki pengganas komunis yang ada di kawasan itu dan jenis-jenis senjata api yang mereka gunakan serta moral mereka.
- (ii) bilangan yang terkorban, cedera parah dan ditangkap; dan
- (iii) bilangan anggota tentera yang terkorban, cedera parah di dalam operasi itu.

Abang Abu Bakar bin Datu Bandar Abang Haji Mustapha: Sebenarnya pasukan keselamatan tidak melancarkan sebarang operasi di kawasan Sarikei dalam tahun ini seperti mana yang dinyatakan oleh Ahli Yang Berhormat itu. Oleh itu tidak ada nyawa yang terkorban dan cedera dari mana-mana pihak.

Walau bagaimanapun untuk jawapan kepada bahagian satu soalan Ahli Yang Berhormat, suka saya jelaskan di sini iaitu bilangan saki-baki pengganas komunis di kawasan Sarikei adalah tidak tetap. Tetapi adalah dipercayai buat masa ini masih lagi terdapat sebilangan kecil komunis yang masih bergerak di kawasan Lower Rejang termasuk kawasan Sarikei. Di antara jenis senjata api yang digunakan oleh kumpulan komunis ini ialah jenis senjata lama seperti Senapan Patah dan juga senjata-senjata buatan sendiri.

Kedudukan 'Morale' mereka adalah rendah; ini adalah kerana perjuangan mereka yang sia-sia itu tidak mendapat sebarang sokongan dan simpati dari rakyat; juga hasil dari tekanan pasukan keselamatan yang dilancarkan dari masa ke semasa.

MAHAR SINGH—SIASATAN PENGADUAN

43. Tuan Karpal Singh: minta Menteri Dalam Negeri menyatakan hasil penyiasatan atas pengaduan dibuat oleh Mahar Singh, Ranjit Singh dan Karam Jee Singh pada 4hb Julai, 1983 di Balai Polis, Batu Tiga berkenaan dengan hal disyaki pukul oleh seorang ahli Komando Tentera Udara.

Dato' Musa Hitam: Untuk makluman Ahli Yang Berhormat siasatan yang rapi sedang dijalankan dan belum lagi selesai.

PENUNTUT BUKAN BUMIPUTERA DI LUAR NEGERI

44. Tuan Karpal Singh minta Menteri Pelajaran menyatakan adakah Kerajaan bertujuan menambah bilangan penuntut-penuntut bukan Bumiputera dalam institusi-institusi pengajian tinggi dalam negara ini memandangkan kepada keadaan kenaikan kos pelajaran tinggi di luar negeri. Jika tiada sila sebutkan sebab-sebab.

Dr Tan Tiong Hong: Kementerian Pelajaran sedar tentang kenaikan kos pelajaran tinggi di luar negeri yang merumitkan kedudukan pelajar-pelajar kita. Keadaan ini melibatkan semua pelajar-pelajar bumiputera dan pelajar-pelajar bukan bumiputera. Langkah-langkah bagi menambahkan peluang pelajaran tinggi di dalam negeri bagi warganegara Malaysia senantiasa dilakukan oleh Kerajaan.

PELAJAR-PELAJAR MALAYSIA DI LUAR NEGERI

45. Dr Koh Tsu Koon minta Perdana Menteri menyatakan bilangan rakyat Malaysia mengikut pecahan kaum

yang sedang belajar di luar negeri pada 1hb Januari, 1983 yang di bawah anjuran MARA, Jabatan Perkhidmatan Awam, Kementerian Pelajaran serta agensi-agensi Kerajaan yang lain. Apakah jumlah perbelanjaan untuk pelajar-pelajar ini bagi tahun 1982/83?. Memandangkan ongkos pengajian di luar negeri yang kian meningkat, adakah kerajaan akan mempertimbangkan untuk menganjurkan sebahagian, kalau bukan semua daripada pelajar-pelajar ini untuk belajar di institusi-institusi tempatan. Kalau tidak, apakah sebab-sebabnya.

Datuk Abdullah bin Haji Ahmad Badawi: Bukanlah menjadi dasar agensi-agensi berkenaan menyimpan rekod pelajar-pelajar mengikut kaum. Jumlah yang sedang belajar sekarang ialah 2,241 dengan perbelanjaan sebanyak \$369,633,335 juta bagi tahun 1982/83. Sebagai langkah menjimatkan perbelanjaan pengajian di luar negeri, kerajaan sedang mengadakan program-program persendirian dalam negeri bagi pelajar-pelajar lepasan Sijil Pelajaran Malaysia sebelum mereka dihantar melanjutkan pelajaran keluar negeri, dan memendekkan masa pelajar-pelajar untuk berada di luar negeri menerusi program-program yang dijalankan di dalam negeri.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PROFESION UNDANG- UNDANG (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang". (3hb Ogos, 1983).

Tuan Yang Dipertua: Saya menjemput Ahli Yang Berhormat dari Pasir Putih menyambung ucapannya.

3.35 ptg.

Wan Mohd. Najib bin Wan Mohamed (Pasir Putih): Tuan Yang Dipertua, saya bangun untuk menyambung ucapan saya di dalam Suatu Akta untuk meminda Akta Profesion Undang-undang 1976. Kelmarin saya ada menyebut soal bahasa iaitu kelayakan peguam-peguam kita bagi menentukan penggunaan bahasa di mahkamah dapat berjalan. Jadi kalau sekiranya kelayakan bahasa tidak terdapat kepada peguam-peguam kita sudah tentu hasrat Kerajaan untuk menggunakan Bahasa Malaysia di peringkat Mahkamah Rendah, Mahkamah Tengah, Mahkamah Tinggi dan Mahkamah Agung tidak dapat dijalankan sekiranya kelayakan peguam dalam Bahasa Malaysia tidak dapat disesuaikan dengan kehendak Kerajaan.

Satu lagi saya akan menyebut ialah kedatangan peguam asing ke negara kita dan campurtangan di dalam perundangan negara kita. Kita tidak sepatutnya membiarkan perkara ini berlaku kerana perundangan dan suasana negara kita adalah berlainan dengan perundangan dan suasana di negara luar. Walau pun pada asasnya undang-undang itu adalah sama tetapi pada keadaan yang berlaku di sini adalah sangat berlainan. Jadi kedatangan peguam-peguam asing ke negara kita ini sedikit-sebanyak adalah menyentuh kedudukan negara kita dan menyentuh tentang peguam-peguam di negara kita seolah-olah peguam negara kita tidak mempunyai kelayakan sampai terpaksa mengambil peguam daripada negara asing untuk sesuatu kes tertentu. Jadi kalau inilah yang diamalkan dan dibenarkan perkara ini akan timbul. Oleh itu, dari segi undang-undang itu adalah benar

bahawa kita memerlukan peguam asing ataupun peguam asing itu jika sekiranya perlu, jika sekiranya kepakaran peguam itu adalah tidak terdapat dalam negara kita ini adalah amat perlu dan saya menyokong tentang pindaan yang dilakukan oleh Kerajaan yang ada pada hari ini.

Tuan Yang Dipertua, satu lagi kita telah mendengar bahawa banyak doktor telah memberi perkhidmatan percuma, saya tak kira kalau sekiranya doktor itu daripada parti Pembangkang ataupun daripada orang-orang politik mesti pertolongan itu ada maksud, tetapi saya tidak pernah dengar bagi peguam memberi perkhidmatan percuma kepada rakyat.

Saya dengar Kerajaan telah mengadakan Biro Guaman untuk membantu rakyat miskin, rakyat yang tidak mempunyai keupayaan untuk mencari peguam sendiri, mereka boleh mengadu kepada Biro Guaman untuk mendapat bantuan khidmat guaman. Tetapi kita tidak pernah dengar pihak peguam mengadakan perkhidmatan percuma kepada orang-orang miskin, orang-orang yang tidak berupaya bagi menentukan keadilan dalam negara kita. Oleh itu, saya meminta kepada Bar Council atau Majlis Peguam ini supaya memikirkan perkara ini patut diadakan bagi seluruh negara, terutama bandar-bandar besar bagi mengadakan perkhidmatan percuma kepada mereka yang tidak berkemampuan untuk mencari peguam dengan sendiri. Ini membuktikan bahawa perkhidmatannya adalah perkhidmatan cemerlang dan juga perkhidmatannya disanjung dan selain daripada itu adalah membantu Biro Guaman yang ditubuhkan oleh Kerajaan dan hasrat ini adalah baik dengan cara yang dikehendaki oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri kita untuk mengadakan

Persyarikatan Malaysia iaitu mengadakan penyertaan swasta di dalam membantu Kerajaan di dalam masalah guaman atau pun dalam masalah membantu orang-orang yang tidak mampu dan mewujudkan keadilan di dalam negara kita ini.

Dan kita tidak mahu peguam-peguam akan dimiliki hanya oleh orang-orang kaya, kita tidak mahu peguam-peguam hanya dimiliki oleh orang-orang yang ada wang sahaja, kalau orang tidak ada wang, tidak akan dapat pembelaan daripada peguam tersebut. Jadi biarlah peguam ini mengadakan satu perkhidmatan percuma, perkhidmatan cemerlang, perkhidmatan suci bagi menentukan keadilan akan wujud dalam negara kita. Dengan ini saya rasa akan menjadikan undang-undang ini satu keadilan dan membela dengan secara yang jujur, ikhlas supaya dapat mewujudkan keadilan sebagaimana yang dikehendaki di dalam etika perkhidmatan atau etika profesion seorang peguam.

Selain daripada itu saya suka juga hendak menyentuh di dalam Fasal 5, seksyen 7 iaitu ahli Lembaga di dalam menentukan kelayakan seseorang peguam dengan kemasukan Peguam Negara sebagai pengerusi; dengan kemasukan dua orang hakim yang dinamakan oleh Ketua Hakim Negara sebagai ahli yang menentukan kelayakan seseorang peguam itu adalah munasabah dan wajar sekali.

Kita tidak mahulah perkara ini semata-mata diserahkan kepada Majlis Peguam atau diserahkan kepada pihak pusat pengajian tinggi sahaja yang menentukan kelayakan seseorang peguam itu, kerana mereka itu hanya memberi pengajaran dan memberi ilmu dan juga mengetahui yang rakan itu seorang lawyer, tetapi untuk menentukan mereka itu layak sebagai seorang lawyer atau tidak

ialah hakim. Jadi, kemasukan dua orang hakim dan Peguam Negara sebagai ahli Majlis yang menentukan kelayakan bagi peguam itu adalah sewajarnya dan saya menyokong penuh tentang tindakan yang dilakukan oleh Kerajaan untuk menentukan kelayakan bagi seseorang peguam.

Saya juga ingin menyentuh kepada Fasal 23, seksyen 42 dalam Akta yang sama. Sebagaimana yang kita tahu bahawa Ahli-ahli Parlimen merupakan ahli yang membentuk undang-undang, peraturan dan membincangkan ini dengan Kerajaan yang ada sekarang ini. Kalau sekiranya setiap undang-undang yang kita hendak bawa ke Parlimen ini mesti kita rujuk kepada Majlis Peguam, seolah-olah apa yang kita bincang ini adalah benda yang dipersetujui oleh mereka, dan seolah-olah mereka mengajar kita supaya membuat undang-undang begini, membuat undang-undang begitu. Tetapi dengan cara pindaan ini Kerajaan mengatakan bahawa rujukan kepada Majlis Peguam ini hanya diadakan jika keadaan perlu dan mustahak sahaja, yang berkaitan. Jika diminta berbuat demikian untuk menyatakan pendapatnya atas perkara-perkara yang melibatkan perundangan, pentadbiran dan amalan undang-undang di Malaysia, jika sekiranya perlu dan diminta berbuat begitu. Jika tidak perlu, tiap-tiap satu undang-undang yang hendak dibawa ke Parlimen ini dan juga yang hendak dibawa di dalam perbincangan bagi pihak Kerajaan perkara ini tidak dimestikan rujuk kepada mereka, tetapi rujukan ini boleh dibuat sekiranya difikirkan perlu dan berkaitan dengan mereka. Sebenarnya undang-undang ini semua berkaitan, tetapi maksud kita jika perlu bagi pendapat Kerajaan, bukan pendapat mereka.

Selain daripada itu juga saya suka hendak menyebut bahawa sekarang ini kita dapati peguam-peguam kita telah

pun ramai, bukan seperti zaman sebelum merdeka dahulu susah hendak dapat seorang peguam. Sekarang ini Universiti Malaya mengeluarkan beratus-ratus orang bahkan beribu-ribu setahun telah menjadi peguam, sehinggakan bermacam-macam kisah telah berlaku pada peguam kerana terlampau ramai. Kalaupun koram di dalam Majlis Peguam itu hanya hendak 25 orang, adalah tidak munasabah, seolah-olah 25 orang ini menentukan kepada beribu-ribu orang yang diwakili. Jadi dengan sebab itu penambahan koram sebanyak 50 di dalam Majlis Mesyuarat Agung Peguam ini adalah sepatutnya dan keadaan ini kalau sekiranya tidak cukup koram hanya 50 berbanding dengan beribu-ribu, itu bermakna peguam sendiri tidak berminat kepada Majlis yang ditubuhkan itu. Ini adalah kelemahan yang terdapat di dalam Majlis Peguam itu sendiri di dalam keahliannya. Kalau beribu-ribu peguam yang ada hendak mencukupkan koram 50 pun tidak cukup, ini merupakan satu kelemahan, oleh sebab itu pindaan undang-undang ini tidak salah, tetapi ialah keadaan, yang wujud di dalam Majlis itu yang salah, yang patut diperbetulkan supaya tiap-tiap peguam akan bertanggungjawab kepada Majlis yang mewakili golongan mereka ini.

Dan juga kita tahu bahawa keseluruhan pindaan yang dibuat di dalam ini kebanyakannya adalah untuk memberi kebaikan bukan untuk menyusah menyusahkan para peguam demi untuk mengemaskan perkhidmatan yang dihormati oleh masyarakat, tetapi malangnya kita tidak mahu nila setitik ini boleh merosakkan perkhidmatan peguam seluruhnya.

Kita telah dengar bahawa peguam-peguam telah menipu atau telah mengaibkan wang clientnya, iaitu pelanggan-pelanggan ini kita telah

dengar. Lawyer yang tidak laku telah memasang broker untuk mencari perkara-perkara yang berlaku supaya dapat dijadikan biro guaman untuk dibawa kes itu ke mahkamah, untuk mencari wang pun ada, dia pasang broker. Ini ialah merupakan suatu yang tidak sepatutnya sebagai satu profesion yang dihormati. Ini berlaku, misalnya ada satu accident dan kawan itu herot kakinya sedikit dan telah dapat disettle oleh pihak kampung, tetapi ia ada pasang kaki supaya perkara ini diadukan mahkamah, diadukan kepada polis, dibawa supaya perkara ini timbul dan dia boleh tolong bawa; kalau awak masuk peguam saya awak boleh menang, awak akan dapat \$10,000—\$20,000. Ini adalah keadaannya yang boleh melemahkan, yang boleh menjatuhkan perkhidmatan ini, yang boleh menghilangkan penghormatan rakyat kepada perkhidmatan peguam ini.

Dengan sebab itulah saya rasa di samping kita menjalankan perkhidmatan sebagai seorang peguam, sambil bertanggungjawab kepada Majlis yang kita dokong ini, kita minta supaya perkhidmatan yang diberi itu biarlah sepadan dan janganlah bayarannya terlampau mahal, selain daripada memberi perkhidmatan yang percuma sebagaimana yang saya bangkitkan tadi. Seelok-eloknya menjadikanlah perkara-perkara yang kecil-kecil, kes-kes yang ringan-ringan berikanlah perkhidmatan percuma, tetapi janganlah mencari kes, memasang broker sana, broker sini untuk mencari khidmat, walaupun perkara itu telah selesai. Ini boleh memburuk dan boleh menjatuhkan kedudukan peguam dan saya akui bahawa profesion peguam ini adalah satu profesion yang dihormati, mulia yang disanjung oleh masyarakat dan kalau kita ada anak pun sekiranya peguam masuk meminang sah kita beri, tidak payah soal banyak, kerana kita tahu

jaminan peguam ini adalah istimewa. Jadi, dengan sebab membuktikan bahawa orang-orang kampung dan rakyat kalau anaknya seorang peguam, kalau yang meminang anaknya atau bakal menantunya seorang peguam dia mesti beri kerana dia tahu jaminannya. Ini membuktikan penghormatan orang kepada perkhidmatan ini. Kalau sekiranya ada keadaan yang tidak betul, dengan sebab setitik nila yang berlaku di dalam perkhidmatan peguam ini, saya harap tidak sepatutnya dibenarkan berlaku supaya nila setitik itu tidak akan merosakkan susu sebelanga.

Dengan keadaan ini saya sekali lagi menyokong Rang Undang-undang pindaan ini semoga Rang Undang-undang pindaan ini akan memberi kebaikan di dalam perkhidmatan peguam ini di dalam memberi khidmat kepada masyarakat terutama kepada masyarakat atau golongan yang miskin, yang memerlukan pertolongan dan bantuan. Sekian, terima kasih.

3.50 ptg.

Tuan Gooi Hock Seng (Bukit Bendera): Tuan Yang Dipertua, saya bangun untuk mengambil bahagian dalam perbahasan Akta Profesion Undang-undang (Pindaan), 1983.

Pertamanya saya dan sahabat-sahabat saya dari DAP ingin merakamkan rasa kesal kami terhadap cara cadangan Rang Undang-undang ini dibentangkan untuk perbahasan di Dewan ini. Rang Undang-undang yang mencadangkan untuk meminta satu pindaan yang mustahak kepada Akta Profesion Undang-undang hanya didapati 2 hari sebelum Rang Undang-undang ini dibentangkan untuk perbahasan semalam. Rang Undang-undang yang meminta untuk membuat satu 'far-reaching changes' terhadap Profesion Undang-undang ini juga

telah tidak didapati oleh Majlis Peguam sehingga lewat pagi Isnin 1hb Ogos, 1983.

Selain dari tidak diberikan salinan Rang Undang-undang ini, Majlis Peguam juga telah tidak diberitahu ataupun dirundingi mengenai setengah-setengah dari cadangan pindaan ini yang melibatkan pengalaman undang-undang di Malaysia. Kerajaan sepatutnya sedar bahawa Majlis Peguam sekurang-kurangnya sebelum Rang Undang-undang ini diluluskan mempunyai hak untuk diberitahu ataupun dirundingi mengenai cadangan-cadangan pindaan tersebut kerana Majlis Peguam masih mempunyai hak di bawah Akta Profesion Undang-undang, 1976 untuk menasihati Kerajaan dan juga Mahkamah, di mana perlu mengenai perkara-perkara yang melibatkan perundangan dan pentadbiran dan juga pengalaman undang-undang di Malaysia.

Kami dari DAP membantah sekeras-kerasnya terhadap perebutan kuasa terhadap hak-hak Majlis Peguam untuk diberitahu dan juga dibawa berunding di dalam perkara ini.

Selepas meneliti cadangan pindaan-pindaan ini terutamanya pindaan kepada Seksyen 7, 42 (d) dan 77 di dalam Akta Profesion Undang-undang, sesiapa juga tidak akan tetapi terus membuat keputusan bahawa Kerajaan mahu melancarkan satu usaha untuk menghancurkan kebebasan Majlis Peguam dan untuk mengurangkan kuasanya kepada satu badan profesional yang tidak berapa perlu wujud. Adalah amat dikesali bahawa pihak Kerajaan bercadang untuk membuat tindakan sebegitu terhadap Profesion Undang-undang menjadikannya seolah-olah ianya pembangkang kepada Kerajaan, yang

mana Profesion Undang-undang telah selama 26 tahun lalu selepas Merdeka dan juga beberapa tahun sebelum itu, bersama dengan Badan Kehakiman dan Perkhidmatan Undang-undang di negara ini, telah menjadi tulang belakang kepada pentadbiran Undang-undang dan keadilan di negara ini.

Majlis Peguam yang mana menjadi badan pemerintah kepada Malaysian Bar adalah satu badan yang bebas, tidak berpolitik dan otonomi. Sesiapa yang mempunyai jawatan di dalam parti-parti politik ataupun kesatuan sekerja, dibatalkan dari menjadi ahli kepada Majlis itu. Ahli-ahli Malaysian Bar, selain dari memainkan peranan tradisi sebagai penasihat-penasihat kepada anakkuam dan mewakili hak-hak kepentingan mereka di dalam Mahkamah, Profesion Undang-undang sebagai satu badan mempunyai tanggungjawab tetap dan memainkan peranan yang suci kepada masyarakat, seperti untuk menegakkan keadilan tanpa memikirkan kepentingan sendiri dan tidak dipengaruhi oleh ketakutan dan pilih kasih. Walaupun tanpa peruntukan yang tetap ini bahawa peranan yang asas kepada Profesion Undang-undang di dalam mana-mana masyarakat berdemokrasi berpandukan peraturan undang-undang.

Profesion Undang-undang sebagai satu badan, tidak pernah menjadi pembangkang atau berada di dalam pembangkang kepada Kerajaan. Jika Profesion Undang-undang membuat bantahan kepada Kerajaan, itu adalah tanggungjawab mereka terutama apabila konsep asas pengadilan demokrasi dan kuasa-kuasa Kerajaan yang termaktub di dalam Perlembagaan negara kita itu dicabuli, dan ianya jika boleh saya

baca petikan Ketua Hakim Negara, Yang Amat Arif, Tan Sri Raja Azlan Shah berbunyi:

(Dengan izin) "That no single man or body shall exercise complete sovereign power but that it shall be distributed among the Executives, Legislative and Judicial branches of Government, compendiously expressed in modern terms that we are a Government of laws not men".

Dan bahawa Majlis Peguam, tidak seharusnya dianggap sebagai pembangkang, kalau boleh juga saya petikkan sebahagian dari ucapan oleh Yang Amat Arif, Tun Dr. Mohd. Suffian, Ketua Hakim Negara yang pertama diucapkan penutup Persidangan Undang-undang Malaysia Keenam, berbunyi:

(Dengan izin) "The seem to be a tendency on the part of some people to regard the Bar as an Opposition. This is unfortunate. With respect, I do not think that it is right to regard the Bar as a whole as the Opposition. Parliament makes laws but Members of Parliament, unless they are practising lawyers, do not know the impacts of our laws on the citizens. Times and conditions change and these laws may no longer work or out well in practice. I think that practising lawyers of the Bar are in the best position to spot necessary change in the law and in humble opinion it is their duty to draw public attention to the need for change whenever it arises".

Tuan Yang Dipertua, kami dari DAP tidak akan tetapi dengan sebulat-bulatnya menentang cadangan pindaan-pindaan terhadap Seksyen-seksyen 7, 42 (d) dan 77 di dalam Akta Profesion Undang-undang, 1976.

Cadangan pindaan terhadap Seksyen 7 meminta untuk mengurangkan komposisi di dalam Lembaga Kelayakan dari 9 ahli kepada 5 ahli dan mengeneipkan di

dalamnya 3 orang peguambela dan peguamcara yang dilantik oleh Majlis Peguam, Dekan Fakulti Undang-undang Universiti Malaya dan seorang yang dilantik dari Fakulti Undang-undang Universiti Malaya yang dicalunkan oleh Dekan Fakulti tersebut.

Tujuan Lembaga ini hanya untuk memberi panduan, kursus cara kepada mereka yang ingin diterima masuk menjadi ahli Bar tersebut, mengadakan sebarang peperiksaan dan untuk menentukan kelayakan yang diperlukan untuk seseorang yang akan diterima untuk memasuki Bar tersebut. Ini adalah fungsi-fungsi mengenai peraturan-peraturan untuk latihan dan kelayakan untuk memasuki Bar tersebut yang mana adalah dan boleh ditentukan dengan baik oleh mereka yang di dalam Profesion Undang-undang dan pengajaran Undang-undang. Oleh yang demikian adalah tidak boleh difahami mengapa meminta untuk dikurangkan keahlian Lembaga tersebut.

Tujuan yang hanya dapat kami kumpulkan dari pindaan tersebut ialah bahawa pengurangan jumlah keahlian Lembaga tersebut adalah untuk mengurangkan, kalau tidak untuk menghilangkan, perwakilan dan Profesion Undang-undang di dalam Lembaga tersebut dari menjadi 1, dan membawa kepada semakin menindakkan Profesion Undang-undang untuk mendapatkan hak tradisi suara mereka, kepada siapa yang sepatutnya layak dan sesuai untuk diterima sebagai ahli di dalam profesion mereka sendiri, satu langkah yang secara total tidak boleh diterima dan unprecedented oleh mana-mana badan profesional, apatah lagi badan Profesion Undang-undang.

Pengurusan terhadap jumlah keahlian di dalam Lembaga tersebut selain dari semakin menghapuskan

perwakilan untuk Profesion Undang-undang, juga meminta untuk mengurangkan perwakilan dari Profesion pelajaran undang-undang, iaitu dari 2 kepada 1 yang mana amat tidak boleh diterima. Juga tidak kedapatan sebarang asas di bawah cadangan pindaan tersebut kenapa wakil tunggal dari profesion pelajaran undang-undang seharusnya dilantik oleh Menteri Pelajaran. Soal siapa yang layak dan sesuai untuk diterima menjadi ahli Bar tidak sepatutnya menjadi urusan Menteri Pelajaran. Jika ada keperluannya untuk menentukan siapa dari profesion pelajaran undang-undang yang sepatutnya duduk di dalam Bar tersebut, proses pemilihan itu seharusnya diserahkan bulat-bulat kepada para akademik tersebut untuk mereka menentukan secara kolektif.

Tuan Yang Dipertua, cadangan pindaan untuk meminda Seksyen 42 (d) menggantikan peruntukan yang sedia ada bahawa hak Malaysian Bar untuk menasihati Kerajaan dan juga mahkamah di mana perlu mengenai perkara-perkara yang melibatkan perundangan dan pentadbiran dan pengalaman undang-undang di Malaysia dan di mana-mana dikehendaki untuk berbuat demikian untuk memberikan pandangan terhadap perkara yang melibatkan perundangan dan pentadbiran dan pengalaman undang-undang di Malaysia. Cadangan pindaan tersebut membawa kepada seolah-olah memberitahu Malaysian Bar bahawa di masa-masa depan Malaysian Bar yang sepatutnya mempunyai hak untuk menasihati Kerajaan hendaklah Malaysian Bar menyimpan nasihat-nasihat mereka itu kepada diri mereka sendiri melainkan apabila diminta oleh Kerajaan untuk berbuat demikian.

Pindaan ini adalah satu yang memalukan dan satu penghinaan yang tidak boleh dimaafkan kepada maruah dan kemuliaan terhadap profesion

yang dihormati ini. Majlis Peguam adalah satu badan yang bebas, non-political dan berotonomi dan tidak sepatutnya mendapat teguran dan kemarahan sebegitu buruk dan sebegitu tegas. Apa yang hanya ada di dalam Seksyen 42 (d) di dalam Akta Profesion Undang-undang kepada Malaysian Bar itu hanyalah peranan sebagai penasihat yang mana nasihat-nasihat tersebut kepada Kerajaan tidak memaksa dan semestinya diterima, yang mana profesion lain ataupun sebahagian dari masyarakat yang mahir dan faham mengenai selok-belok undang-undang dari Malaysia Bar tersebut, untuk menasihati Kerajaan terhadap perundangan, terutama perkara-perkara berkaitan dengan pentadbiran dan pengalaman undang-undang di Malaysia.

Akibat dari cadangan pindaan kepada Seksyen 42 (d) bukan itu sahaja, tetapi mengingatkan saya kepada selogan Kerajaan mengenai konsep Pengsyarikatan Malaysia, di mana kedua-dua Kerajaan dan sektor swasta diharapkan supaya berkerjasama dan saling membantu antara satu sama lain untuk kebaikan bersama dan untuk kemajuan negara ini. Saya tidak payah mahu mengingatkan Kerajaan bahawa pindaan terhadap Seksyen 42 (d) adalah sama sekali bertentangan dan berbeza dengan konsep apa yang digelar persyarikatan Malaysia.

Jika pindaan kepada Seksyen 7 dan Fasal 42 (d) bertujuan untuk memperkecilkan pengaruh dan hak-hak dan peranan tradisi Malaysian Bar, cadangan pindaan kepada Seksyen 77, boleh dilihat sebagai penghukuman terakhir oleh Kerajaan kepada Malaysian Bar yang "bold and fearless" iaitu suatu pukulan yang paling buruk dan dahsyat terhadap Malaysian Bar yang bebas, tidak berpolitik dan otonomi.

Cadangan pindaan kepada Seksyen 77 tersebut adalah satu bahagian perundangan yang hina yang dalam apa jua keadaan tidak boleh disokong dari pihak kami dari DAP, malah pihak kami dari DAP ingin merakamkan bantahan kami sekeras-kerasnya supaya perundangan ini dibentangkan di bawah Dewan ini untuk pertimbangan.

Pindaan ini jika diluluskan oleh Dewan ini akan menyebabkan Majlis Peguam tidak boleh membuat sebarang peraturan mengenai amalan profesion, etika, tingkah laku dan disiplin peguambela dan peguamcara, tanpa kebenaran dan kelulusan dari Peguam Negara dan bahawa Peguam Negara juga diberi kuasa di bawah pindaan ini untuk membuat sebarang perubahan yang beliau fikirkan perlu dan mustahak • tanpa sebarang kebenaran dan kelulusan dari Majlis Peguam terhadap sebarang peraturan yang telah sedia ada dibuat di bawah Seksyen ini.

Pindaan ini pada hakikat sebenarnya akan memberi jalan untuk mengambil alih kuasa Majlis Peguam oleh Peguam Negara, untuk satu kuasa secara menyeluruh oleh seorang kepada urusan-urusan Malaysian Bar, dan adalah satu penghapusan kepada status bebas, non-political dan berotonomi Malaysian Bar yang telah dikecapi beberapa tahun.

Kami dari DAP tidak dapat lihat bagaimana satu perundangan yang begitu penting boleh untuk kepentingan rakyat dan negara yang mana kepentingan mereka hanya boleh diberi dengan pengekalan satu Bar yang bebas, non-political dan otonomi dan bukan satu Bar yang hanya dikuasai oleh satu orang sahaja.

Akhir sekali, kami ingin menarik perhatian semua Ahli-ahli Yang Berhormat di Dewan ini untuk

menimbangkan rayuan dari Majlis Peguam supaya menangguhkan kelulusan Rang Undang-undang ini sehingga Majlis Peguam dan Kerajaan membincangkan mengenai perkara tersebut yang mana adalah hak Majlis Peguam di bawah Akta Profesion Undang-undang oleh kerana cadangan pindaan tersebut mengandungi cadangan-cadangan “with far-reaching consequences” terhadap peranan Majlis Peguam.

Saya berharap Ahli-ahli Dewan ini akan bersetuju dengan saya tanpa mengira hubungan parti yang kita mempunyai bahawa rakyat dan negara ini perlu mempunyai satu Malaysian Bar yang bebas, non-political dan otonomi, untuk ianya dapat menegakkan perjalanan keadilan tanpa berkait dengan kepentingan diri sendiri ataupun Ahli-ahlinya tanpa sebarang pengaruh dari ketakutan dan pilih kasih.

Tuan Yang Dipertua: Ahli dari Bukit Mas.

4.07 ptg.

Tuan Mutag Tagal (Bukit Mas): Tuan Yang Dipertua, saya bangun untuk membahar Rang Undang-undang meminda Akta Profesion Undang-undang 1976 yang telah dibentangkan di Dewan ini petang kelmarin.

Terlebih dahulu saya ingin mengalukan Rang Undang-undang ini oleh kerana selepas membaca dan meneliti kandungannya, saya berpendapat bahawa pada keseluruhannya Rang Undang-undang ini adalah bagi melicinkan dan memperbaiki mana-mana kelemahan kelakuan budi pekerti Ahli Majlis Peguam Malaysia. Bukan sahaja Rang Undang-undang ini memperkembangkan lagi Akta Profesion Undang-undang 1976, ia juga untuk melicinkan pentadbiran sistem keadilan di negara ini. Tidak dinafikan bahawa bidang kehakiman adalah satu institusi yang penting

dalam negara yang berdemokratik Parlimen dan berpelembagaan, ia adalah satu badan yang mulia adanya dan adalah atas dan terasing dari segala godaan dan perasangka dan ia adalah satu badan yang arif, satu permata di antara institusi-institusi di Malaysia. Demi untuk mempertahankan penghormatan dan credibility institusi kehakiman, Kerajaan harus mengambil langkah-langkah yang positif untuk menentukan dan menjamin yakni pegawai-pegawai yang terlibat dalam pentadbiran sistem keadilan termasuk peguam-peguam di negara ini mempunyai peranan yang positif dan tanggungjawab yang wajar terhadap peranan mereka dalam mempertahankan imej badan kehakiman.

Tuan Yang Dipertua, Fasal 49 yang bertujuan menggantikan Seksyen 97-103 Akta Profesion Undang-undang ini adalah untuk kebaikan imej profesion undang-undang di Malaysia. Undang-undang adalah agen perubahan, ia menunjukkan apa langkah yang patut diambil oleh Kerajaan dalam melaksanakan satu-satu tugas ataupun tanggungjawab bagi faedah dan kepentingan rakyat dan negara.

Peguam adalah reformer atau pengubah sosial melalui undang-undang yang ada sesuatu masyarakat dan negara. Sejak manusia ada di dunia ini dari semenjak masa dahulu kalau peguam dalam sesuatu masyarakat itu adalah pembaharu keadaan sosial. Tanggungjawab pengubah sosial melalui undang-undang ini semakin hebat dan berat dalam zaman yang pesat membangun. Jadi, Tuan Yang Dipertua, di negara kita sebagaimana yang ketahui oleh Tuan Yang Dipertua sendiri yang mana Tuan Yang Dipertua adalah seorang pengamal undang-undang juga, peguam memainkan peranan yang penting dalam pentadbiran

sistem keadilan dan pembangunan sosial. Oleh kerana itu peguam-peguam dan rakyat di negara ini harus diberi jaminan yakni Kerajaan akan mengambil langkah-langkah yang baik terhadap profesion undang-undang bukan sahaja untuk memberi satu kepercayaan kepada profesion ini tetapi memberi satu dorongan supaya Kerajaan dan peguam dapat bekerjasama dan meneruskan proses pengubahan dan pembangunan di negara ini melalui undang-undang yang ada.

Sungguhpun Rang Undang-undang ini pada keseluruhannya diterima dengan baik oleh rakyat dan profesion undang-undang di negara ini adalah diharapkan supaya di masa depan sebelum undang-undang berkenaan dengan Profesion Undang-undang dipinda Kerajaan seharusnya mengambil kira tentang peranan peguam di negara ini yang mana dengan kasarnya dapat dibahagikan kepada dua. Satu, peranan dalam pentadbiran sistem keadilan dan, kedua, peranan sebagai ejen pengubah sosial.

(Dr Abdul Hamid bin Pawanteh
mempengerusikan (Mesyuarat).)

Undang-undang yang ketat dan yang akan melemah atau mencekik, dengan izin, creative legalism dan profesion undang-undang ataupun berkait dengan kehakiman tidak seharusnya diluluskan. Ujian yang digunakan dalam proses meminda mana-mana undang-undang mengenai Profesion Undang-undang ialah adakah pindaan tersebut membantu dalam proses pentadbiran sistem keadilan. Jika ya, teruskan; jika tidak, perhatikan dan cari jalan lain untuk memenuhi hasrat ini.

Tuan Yang Dipertua, Fasal 22 yang meminda Seksyen 36 Akta Ibu adalah baik dan sejajar dengan hasrat

pentadbiran sistem keadilan kita. Memandangkan backlog of cases yang terdapat di negara ini adalah munasabah bagi undang-undang ini membenarkan seseorang pelatih menghadiri di hadapan Hakim dalam kamar yang Dipertua Mahkamah Sesyen atau Majistret dalam kamar atau di hadapan Pendaftar Mahkamah Rendah untuk menyebut kes atau mencatatkan penghakiman ingkar ataupun memohon jaminan atau mengambil penghakiman persetujuan atau perintah dan pada masa selepas tempoh 3 bulan tersebut pelatih boleh dibenarkan hadir dalam kamar di Mahkamah Tinggi dan di Mahkamah Rendah dan di hadapan mana-mana Majistret untuk menjalankan apa-apa guaman atau perkara. Pendedahan seperti ini dalam masa latihan akan menyedia dan melengkapkan si pelatih supaya menjadi seorang peguam yang bertanggungjawab dan berwaspada dalam menjalankan tugasnya sebagai pegawai mahkamah dan sebagai ahli profesion yang disanjung tinggi di negara ini. Memandangkan kekurangan bilangan peguam di negara ini yang berjumlah kira-kira 1,300 tibalah masanya supaya pelatih juga diberi hak menjalankan apa-apa guaman di mahkamah bagi mencepatkan dan melicinkan lagi pentadbiran sistem keadilan.

Tuan Yang Dipertua, di bawah Seksyen 42 (1) (d) Akta Ibu, Bar Malaysia adalah penasihat Kerajaan dan Mahkamah di mana perlu mengenai undang-undang pentadbiran dan amalan undang-undang di Malaysia. Dengan pindaan ini fungsi Bar Malaysia ini dibatalkan dan dia hanya membenarkan Bar Malaysia menyatakan pendapatnya atas apa-apa perkara undang-undang jika ianya diminta secara nyata untuk berbuat demikian.

Memandangkan Bar Malaysia terdiri daripada anggota-anggota yang dilatih dalam perkara selok-belok dan kekalutan undang-undang bukanlah

pembatalan kedudukan dan peranan Bar Malaysia ini satu langkah yang melucutkan hak asasi mereka? Saya minta supaya Timbalan Menteri berkenaan yang mana beliau adakah seorang peguam dan ahli Bar Malaysia memberi penjelasan yang sewajarnya demi menaikkan semangat Bar Malaysia disebabkan oleh pindaan ini. Memang diakui, Tuan Yang Dipertua, bahawa mungkin ada segulungan ahli-ahli Bar Malaysia mempunyai pendapat yang selalu ingin menentang langkah-langkah yang diambil oleh Kerajaan walaupun langkah-langkah tersebut wajar dan munasabah. Tetapi itu dari segi pendapat sahaja. Kerajaan mempunyai hak muktamad sama ada menerima nasihat dari Bar Malaysia atau tidak.

Di negara kita yang bercorak Kerajaan berperlembagaan, berparlimen dan pengamal kedaulatan undang-undang hak untuk memberi pendapat berbeza patut dihormati oleh Kerajaan. Tetapi pada prinsipnya Bar Malaysia harus diberi hak yang sewajarnya dalam memberi nasihat, pandangan-pandangan dalam pembentukan dan kelulusan sesuatu undang-undang.

Tuan Yang Dipertua, Fasal 16 mengemukakan suatu peruntukan baru di mana mulai dari 1-1-84 kerani berartikel tidak akan diterima masuk dan ditaraikan sebagai peguambela dan peguamcara melainkan jika sebagai tambahan kepada memenuhi kehendak-kehendak yang ada sekarang dia telah lulus atau dikecualikan daripada Peperiksaan Kelayakan Bahasa Malaysia. Pada prinsipnya peguam di Sarawak dan Sabah tidak membantah hasrat pindaan ini. Tetapi saya ingin menegaskan di sini bahawa kebanyakan peguam di Sarawak dan Sabah masih belum menguasai Bahasa Malaysia. Ini memandangkan Bahasa Malaysia adalah satu perkara yang

terlambat dilaksanakan sebagai satu mata pelajaran di Sabah dan Sarawak. Sebelum Akta Profesion Undang-undang 1976 dikuatkuasakan di Sarawak dan Sabah, saya menyeru Kerajaan supaya mengambil langkah-langkah yang positif untuk menentukan matlamat pindaan ini menjadi lebih berkesan di Sarawak dan Sabah. Cara manakah Kerajaan dapat menyediakan peguam di Sarawak dan Sabah ialah memberi kursus-kursus tertentu dalam istilah-istilah undang-undang dan pemakaian Bahasa Malaysia secara amnya menerusi Fakulti Undang-undang di Universiti-universiti tempatan di negara ini, Dewan Bahasa dan Pustaka, kedua-dua Persatuan Peguam di negeri Sarawak dan Sabah, Attorney-General's Chambers di Sarawak dan Sabah dan Jabatan Perdana Menteri sendiri.

Tuan Yang Dipertua, setakat ini terdapat 220 peguam di dalam daftar di Sarawak dan 105 di antara 220 ini didaftarkan selepas bulan Disember 1977. Ini bermakna Bar Sarawak adalah Bar yang muda dan terpenting dengan Bar Semenanjung Malaysia. Peguam yang didaftarkan sebelum Disember 1977 telah pun berkecimpung penuh masa dalam perniagaan ataupun jawatan-jawatan lain. Jadi belum tiba masanya bagi Akta Profesion Undang-undang, Akta Ibu ini dikuatkuasakan di Sarawak, Saya menyeru kepada Kerajaan supaya sebelum Akta Ibu ini dikuatkuasakan di Sarawak dan Sabah, Kerajaan harus mendapatkan persetujuan sebulat suara dari Bar Sarawak dan Sabah dan persetujuan kedua-dua Kerajaan Negeri. Ini tidak bermakna bahawa peguam di Sarawak memerlukan perlindungan sebaliknya Akta Ibu itu sebelum dikuatkuasa di Sarawak dan di Sabah harus diubahsuai sejajar dengan keadaan yang ada di kedua-dua negeri ini.

Tuan Yang Dipertua, saya percaya permintaan untuk melambatkan kuatkuasa Akta Ibu ke Sarawak dan Sabah bukan bercanggah dengan integrasi nasional negara kita, bahkan ia akan menyediakan Bar Sarawak dan Sabah yang masih muda dari segi penubuhannya sahaja untuk memainkan peranan penting dalam pentadbiran sistem keadilan di negara ini.

Tuan Yang Dipertua, saya juga ingin menegaskan di sini supaya Kerajaan senantiasa menentukan bidang kehakiman seterusnya dianggotai dan diwakili oleh hakim-hakim yang arif dan berkelibar tinggi. Setiap kali Kerajaan membuat perlantikan hakim-hakim ke Mahkamah Tinggi terdapat bahawa peguam yang berpotensi dari Bar Malaysia enggan bersetuju dengan perlantikan tersebut oleh kerana gaji, elaun, kemudahan-kemudahan yang diberi kepada hakim kurang menarik. Adalah menjadi satu kenyataan di kalangan anggota-anggota profesion undang-undang bahawa gaji hakim-hakim dibanding dengan rakan-rakan mereka di firma guaman di negara ini adalah berbeza sekali. Perlantikan hakim-hakim ialah satu perlantikan yang tinggi yang penuh cabaran yang amat menarik termasuk peguam-peguam yang telah mencapai hakikat cemerlang dalam profesion mereka. Peguam tersebut adalah individu yang matang, berpengalaman dan yang sedang menerima gaji dan keuntungan yang besar dan tinggi dalam profesion mereka. Jadi gaji yang tidak setanding tidak diberikan kepada mereka, bidang kehakiman akan hilang, individu-individu yang berpotensi ini akan merugikan rakyat, negara dan perkembangan proses pentadbiran sistem keadilan di negara ini.

Dengan ini, Tuan Yang Dipertua, saya menyokong Rang Undang-undang yang meminda Akta Profesion Undang-undang 1976.

Dr Abdul Hamid bin Pawanteh:
Yang Berhormat dari Jelutong.

4.24 ptg.

Tuan Karpal Singh (Jelutong): Tuan Speaker, nampaknya ada koram, oleh kerana itu saya boleh menyampaikan ucapan saya dalam perbahasan ini.

Tuan Speaker, perkara kecil Rang Undang-undang ini cuba mengenalkan mulai dari 1hb Januari, 1984 peruntukan baharu dengan mana seorang dengan kelulusan tidak dapat menjadi peguambela dan peguamcara tanpa mendapat kelulusan Kelayakan Bahasa Malaysia ataupun dapat pengecualian dari syarat itu. Ini ialah satu cadangan penting dari 'radical'. Terdapatnya banyak lagi pindaan yang menjejaskan profesion peguaman

Kemusykilan Majlis Peguam, Tuan Speaker, atas perkara Majlis itu tiada dirunding dengannya terlebih dahulu boleh difaham. Seksyen 42 (d) Profesion Peguaman 1976 merangkakan salah satu daripada tujuan-tujuan (objective) Majlis itu ialah memberi nasihat Kerajaan dan Mahkamah-mahkamah apabila perlu, dalam hal berkaitan dengan undang-undang pentadbiran cara melangsungkan undang-undang di Malaysia.

Tuan Speaker, dalam masa yang lampau Kerajaan jarang mengambil perhatian atas sudut pandangan Majlis Peguam dalam hal-hal undang-undang. Ini ialah perkara yang dikesali. Di United Kingdom sudut pandangan peguam-peguam dihormati oleh Kerajaan dan juga dilangsungkan oleh Kerajaan. Tuan Speaker, apakah Kerajaan kita tiada dapat mengikut contoh itu. Tetapi di tangan kita adalah rangka pindaan bagi Seksi 42 Akta Profesion Peguaman yang mana dalam hal ini cuba memansuhkan pada

(d) dan sisipkan para baru (d) dalam hal kuasa tujuan, Majlis Peguam dan berbunyi:

"Jika diminta berbuat demikian untuk menyatakan kepentingan atas perkara-perkara yang melibatkan perundangan dan pentadbiran dengan amalan undang-undang di Malaysia".

Tuan Speaker, apakah keperluan mengenalkan para baru untuk menggantikan para lama. Nota penjelasan bagi perkara 23 menyesatkan kita apabila menerangkan pindaan itu ialah untuk memberi Majlis Peguam Malaysia peluang menerangkan sudut pandangan dalam hal-hal undang-undang apabila diminta. Maksud betul ialah untuk menghapuskan sistem rundingan dengan Majlis Peguam. Saya suka mengingatkan Kerajaan profesion peguam tiada boleh dikecilkan. Suatu Majlis Peguam yang kuat boleh mendapatkan suatu Kerajaan yang kuat. Baiklah bagi kepentingan Kerajaan Majlis Peguam itu dikuatkan dan dihormati oleh peguam-peguam kanan dalam "Bar" yang boleh memberi nasihat terbaik kepada Kerajaan.

Tuan Speaker, Kerajaan mesti cari cara kerjasama dengan "Bar" bukan meletakkan sekatan-sekatan antaranya. Mestilah satu pihak hormat pihak kedua. "Bar" yang disekatkan boleh membawa bahaya Kerajaan. Kerajaan jangan lupa Profesion Peguam ialah suatu profesion yang mana menyedari hak-hak mereka dan tahu juga ketahui cara-cara mencapai maksud-maksud, tanpa mengira tujuan-tujuan jahat untuk melemahkan Bar. Tuan Speaker, Kerajaan mesti memansuhkan peruntukan dalam Akta Profesion Peguaman melarang ahli-ahli politik dari memegang jawatan dalam Majlis Peguam. Apakah sebab Kerajaan takut loyar politik. Terdapatnya banyak sekatan tidak logik dalam

negara-negara sedang membangun. Saya menyeru Kerajaan menjadi lebih matang. Jangan Kerajaan anggap Bar sebagai musuh.

Pengenalan Peperiksaan Kelayakan Bahasa Malaysia dan kejayaan dalam peperiksaan itu menjadi suatu syarat bagi menjadi peguam mulai dari 1hb Januari 1984, ialah syarat yang tiada menasabah. Notis yang panjang diperlukan. Ramai penuntut-penuntut kita di luar negeri tidak bersedia untuk mengambil peperiksaan itu. Bahasa Inggeris, Tuan Speaker, ialah Bahasa Mahkamah selagi tidak dapat faham keperluan perubahan ini ketika masa ini, dari sudut pandangan saya dengan sebab sistem Undang-undang British masih lagi dalam negara kita, bahasa Inggeris akan digunakan beberapa tahun lagi.

Ini ialah realisma Kerajaan seharusnya terima. Tiada ada tempat bagi nasionalisma buta dalam negara kita. Tiada mungkin menterjemahkan semua buku-buku undang-undang dalam Bahasa Inggeris ke Bahasa Malaysia. Kita mesti menerima hakikat ini. Kita tidak boleh mengikut contoh Indonesia selepas negara itu merdeka. Undang-undang Inggeris tiada boleh diganti dalam negara kita. Jangan Kerajaan dengar dan ikut pelampau-pelampau bertujuan menghapuskan Undang-undang Inggeris dalam negara ini.

Kerajaan jangan lupa ramai peguam kita dilatih di seberang laut. Fakulti Undang-undang dalam hanya mengeluarkan graduan-graduan tempatan baru-baru sahaja. Terdapatnya hakim-hakim kita yang tidak fasih dalam Bahasa Malaysia. Sungguhpun kita bermerdeka dalam suku abad, kita juga mesti janji terdapat suatu sistem kehakiman yang boleh diterima oleh masyarakat berbilang kaum kita. Selama ini semua kaum menerima Undang-undang Inggeris. Bagi orang-orang Islam ada Mahkamah-mahkamah Syariah untuk

mengamalkan Undang-undang Syariah. Orang-orang bukan Islam juga menerima konsep monogami di bawah "Law Reform (Marriage and Divorce) Act, 1976.

Tuan Speaker, dari sudut pandangan saya bahasa Inggeris hendak dikekalkan sebagai bahasa penghantar bagi mahkamah-mahkamah. Di negara India, masih lagi bahasa Inggeris menjadi bahasa mahkamah, sungguhpun negara itu menjadi bebas 10 tahun sebelum kemerdekaan kita. Janganlah kita malu menggunakan bahasa Inggeris, bahasa antarabangsa. Di negara China pun rakyat negara dengan beberapa daya upaya cuba bahasa Inggeris. Kita mesti terima kelemahan-kelemahan Bahasa Malaysia. Undang-undang Inggeris menjamin keadilan dan dengan guna bahasa Inggeris sebagai bahasa penghantar mahkamah-mahkamah sahaja kita dapat mengekalkan keadilan.

Tuan Speaker, mematuhi kepada keadaan-keadaan, saya menyeru Kerajaan fikir semula kebijaksanaan mengadakan Sistem Peperiksaan Kelayakan Bahasa Malaysia itu. Tidak perlunya, dan hanya membawa penderitaan bagi mereka terlatih di seberang laut dan akan cuba menjadi peguam pada tahun hadapan, ataupun Kerajaan seharusnya gantung pengenalan peperiksaan itu. Mereka yang terlibat mesti diberi masa yang cukup.

Tuan Speaker, Majlis Peguam juga membuat beberapa cadangan bagi pindaan-pindaan mustahak dalam Akta Profesen Undang-undang. Cadangan-cadangan itu tidak disisipkan dalam Rang Undang-undang di hadapan kita hari ini. Ini sangat-sangat dikesali apabila peranan Bar itu dikecilkan. Peguam Negara itu mengetuai Lembaga Kelayakan. Tidak dapat faham sebab-sebab Peguam Negara diletak dalam satu

jawatan tinggi seperti itu. Lebih baik seorang hakim dilantik sebagai Pengerusi Lembaga itu dan bukan Peguam Negara "musuh lama" Bar.

Tuan Speaker, Kerajaan memutuskan semua rayuan kepada Majlis Privy dihapuskan dan membentuk Mahkamah Tertinggi dan ini hanya satu langkah tukar nama sahaja bagi Mahkamah Persekutuan. Saya rasa gembira Seksyen 14 masih lagi dikekalkan syarat kemasukan pakar-pakar dalam undang-undang, dalam pendapat mahkamah ada kelayakan khas ataupun pengalaman yang tidak terdapat di kalangan peguamcara dan peguambela di Malaysia. Kita jangan melarang semua peguam berpengalaman daripada hadir dalam mahkamah dalam keadaan berkecuali.

Tuan Speaker, saya juga rasa gembira atas kemasukan syarat-syarat ketat bagi mendapat disiplin dalam undang-undang ini. Terdapatnya satu golongan kecil yang jatuhkan nama baik semua orang dalam profesen peguaman. Pada masa lampau nama profesen itu ialah nama harum. Tetapi sekarang terdapatnya banyak kes peguam-peguam salahgunakan kuasa mereka. Dalam kalangan orang ramai nama peguam-peguam tidak harum lagi. Seharusnya Kerajaan membuat pindaan-pindaan yang boleh menyekat peguam-peguam "hisap darah" anak-anak guaman meraka, dalam kes-kes kemalangan. Dalam hal ini Kerajaan mesti menimbang semula pengenalan tuntutan "accident" New Zealand bagi negara kita, sungguhpun Kerajaan telah menolak cadangan itu beberapa tahun dahulu. Ataupun mahkamah seharusnya menentukan penyelesaian wang tuntutan kemalangan, untuk menjamin peguam-peguam tamak dan menjadi kaya secara haram dan membawa kerugian kepada mangsa-mangsa kemalangan. Majlis Peguam seharusnya mengambil langkah-langkah untuk menghapuskan salahguna kuasa dalam hal ini.

Tuan Speaker: saya diberitahu Majlis Peguam akan adakan suatu mesyuarat untuk membincangkan pindaan-pindaan bagi Rang Undang-undang ini. Saya harap pandangan-pandangan mereka diterima dengan serius. Kerajaan jangan menolak pendapat Majlis Peguam.

Dr Abdul Hamid bin Pawanteh:
Yang Berhormat dari Balik Pulau.

4.36 ptg.

Tuan Shamsuri bin Md. Salleh (Balik Pulau): Tuan Yang Dipertua, saya juga bangun untuk turut serta membahaskan suatu Akta untuk meminda Akta Profesion Undang-undang 1976.

Tuan Yang Dipertua, saya suka menyentuh tentang Fasal 6, iaitu yang membuat peruntukan bagi pemilihan seorang pemangku Pengerusi yang akan mempengerusikan mesyuarat-mesyuarat Lembaga Kelayakan sekiranya Pengerusi tidak ada. Dan juga Fasal 7, memberi Lembaga kuasa untuk menetapkan koram bagi mesyuarat-mesyuaratnya.

Dalam hal ini kita dapati koram yang dikehendaki sebanyak 50 orang. Kalau kita lihat daripada peguam-peguam yang sedang menjalankan tugas sekarang, iaitu lebih daripada 1,000 orang, maka koram untuk mesyuarat Majlis Peguam ini hanya 50. Pada pendapat saya itu tidak memadai 50 orang mewakili lebih daripada 1,000 orang. Ini sebagaimana yang kita maklum bahawa profesion peguam ini adalah satu profesion yang mulia dan bertanggungjawab untuk memberi keadilan kepada rakyat, maka itu koram yang menghendaki 50 orang itu sahaja saya fikir patut ditambah, sekurang-kurangnya hendaklah koram itu 1/10 daripada jumlah peguam yang sedang bertugas atau mengamalkan profesion ini.

Tuan Yang Dipertua, saya juga ingin menyentuh tentang pelaksanaan Bahasa Malaysia di mahkamah yang menghendaki peguam-peguam kita lulus dalam Bahasa Malaysia barulah diterima menjadi peguam, iaitu pada 1hb Januari 1984. Dalam masalah ini saya mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Kerajaan kerana ini telah membuktikan bahawa Kerajaan benar-benar hendak mendaulatkan Bahasa Malaysia di negara ini. Dalam semua lapangan yang lain, di Jabatan-jabatan yang lain telah lama kita laksanakan Bahasa Malaysia ini kecuali dalam Mahkamah. Kita sedar bahawa kelambatan melaksanakan Bahasa Malaysia atau mendaulatkan Bahasa Malaysia di mahkamah ini kerana ini adalah melibatkan undang-undang dan sekiranya pihak peguam, pihak hakim, begitu juga pihak yang dituduh dan kena tuduh tidak faham atau tidak mahir dalam bahasa ini, ini tidak akan memberi keadilan. Maka itu kita bersama-sama Kerajaan faham mengapa tempoh yang begitu panjang bagi Kerajaan hendak mendaulatkan Bahasa Malaysia di mahkamah ini.

Dalam hubungan ini saya dapati tidak ada satu program yang telah ditetapkan oleh Kerajaan hendak melaksanakan Bahasa Malaysia ini sepenuhnya di mahkamah. Di sini hanya menetapkan bahawa mulai 1hb Januari 1984 Kerajaan akan mewajibkan kepada peguam-peguam yang baru mesti lulus atau telah melayakkan diri dalam Bahasa Malaysia, tetapi tidak ada satu program yang konkrit yang telah diatur untuk melaksanakan penggunaan Bahasa Malaysia sepenuhnya dalam mahkamah kita, sama ada Mahkamah Rendah, Mahkamah Tengah dan Mahkamah Tinggi. Kalau dalam melaksanakan Bahasa Malaysia ini di sekolah-sekolah daripada peringkat rendah, menengah hingga ke universiti Kerajaan telah dapat mengatur satu program yang konkrit, saya yakin

patut juga Kerajaan sebagai menunjukkan bahawa Kerajaan betul-betul sungguh atau serious hendak mendaulatkan Bahasa Malaysia di mahkamah ini patut mengadakan satu program yang lengkap. Misalnya 5 tahun untuk Mahkamah Rendah, 10 tahun untuk Mahkamah Tengah, 15 tahun untuk Mahkamah Tinggi. Jadi, saya mencadangkan pihak Kerajaan supaya dapat mengadakan program pelaksanaan Bahasa Malaysia di mahkamah yang lengkap.

Dalam hubungan ini saya juga ingin menarik perhatian kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri iaitu kepada peguam-peguam yang sedang bertugas sekarang tidak ada ditetapkan satu tempoh berapa lama lagi peguam-peguam yang ada sekarang ini diberi peluang untuk mereka ini layak dalam Bahasa Malaysia. Patut pihak Kerajaan mengadakan satu peraturan supaya menetapkan satu tempoh yang sesuai, satu tempoh munasabah bagi peguam-peguam yang sedang mengamalkan profesion mereka ini mesti lulus Bahasa Malaysia dan kalau tidak lulus mereka tidak layak lagi menjalankan amalan profesion mereka di negara ini. Saya harap pihak Kerajaan akan memberi perhatian yang serius dalam hal ini.

Tuan Yang Dipertua, kita faham untuk mendaulatkan ataupun untuk melaksanakan Bahasa Malaysia di mahkamah ini tentu menghadapi berbagai-bagai kerumitan, kesusahan dan sebagainya. Oleh yang demikian, saya mencadangkan kepada pihak Kerajaan supaya menubuhkan suatu jawatankuasa yang khusus untuk menyediakan istilah-istilah yang selalu digunakan dalam mahkamah supaya jawatankuasa ini dapat menetapkan bahawa istilah itu sahajalah yang sah, yang sah dipakai dalam mahkamah-mahkamah oleh sebab di negara Malaysia kita ini kalau kita

lihat di seluruh Malaysia, orang-orang Malaysia kita ini bercakap menggunakan bahasa-bahasa tempatan.

Sebagai satu contoh, Tuan Yang Dipertua, orang di sebelah utara mengatakan perkataan "kelmarin" untuk bahasa Inggeris "yesterday" tetapi orang di sebelah selatan menggunakan perkataan "semalam". Jadi, patutlah kita menetapkan yang mana istilah yang sah yang boleh diterima di mahkamah. Inilah sebagai satu contoh yang sudah yang dapat saya terangkan. Jadi, itulah mustahaknya Jawatankuasa Bahasa yang khusus untuk menetapkan bahasa-bahasa yang sah yang boleh diterima di mahkamah.

Tuan Yang Dipertua, saya juga suka menyentuh tentang Fasal 12 iaitu yang bertujuan menghadkan atau mengetatkan kemasukan peguam-peguam asing ke negara kita ini.

Tuan Yang Dipertua, selama ini pihak-pihak yang dituduh yang merasakan mereka kurang yakin terhadap kebolehan peguam-peguam kita yang ada sekarang ini terutama orang-orang yang mempunyai wang, yang berada sanggup membawa masuk peguam-peguam asing terutama daripada England yang lebih terkenal dengan nama "Q. C." dan sebagainya dan pada pandangan saya setelah kita mencapai kemerdekaan lebih daripada 25 tahun patutlah amalan ini kita mansuhkan langsung. Jadi, saya menyokong penuh Akta ini iaitu yang menghadkan kemasukan peguam-peguam asing ke negara kita ini dan dengan adanya peraturan yang mengetatkan kemasukan peguam-peguam asing ini, ini sebagai salah satu galakan kepada peguam-peguam yang ada dalam negara kita ini untuk melengkapkan diri mereka ini dengan kebolehan-kebolehan yang setimpal dengan kebolehan-kebolehan yang ada kepada peguam asing dalam bidang-bidang tertentu.

Tuan Yang Dipertua, bercakap mengenai bilangan peguam ini kalau kita lihat kepada masalah-masalah yang dihadapi oleh mahkamah sehingga ini backlog kes yang ada di mahkamah itu berpuluh ribu banyaknya. Jadi, ini adalah disebabkan oleh kekurangan peguam.

Biasa berlaku apabila tarikh perbicaraan ditetapkan, peguam yang membela yang dituduh itu tidak hadir kerana terpaksa hadir di satu perbicaraan yang lain. Ini menyebabkan kes itu bertimbun dan menjadi backlog. Jadi, dalam perkara ini kita harap pihak Kerajaan melalui universiti-universiti kita yang ada sekarang ini membanyakkan lagi calon-calon peguam kita. Dengan adanya peguam yang bertauliah, kita harap kes-kes yang banyak yang tidak dapat dijalankan atau dibicarakan dengan segera itu dapat diselesaikan dengan seberapa segera yang dapat. Bila kes-kes itu lambat dibicarakan maka tak dapatlah dalam perbicaraan itu kita dapat membuat satu keadilan sebab apabila satu kes itu selepas kejadian lima atau enam tahun baru dibicarakan, boleh jadi saksi-saksi yang mustahak, saksi-saksi penting dalam kejadian itu telah meninggal dunia ataupun orang yang menjadi saksi itu sudah lupa kejadian sebenar yang berlaku. Ini kita tidak boleh mendapat keadilan yang sebenarnya dalam perbicaraan itu. Oleh itu, sekali lagi saya harap pihak Kerajaan akan memberi perhatian yang berat atas perkara ini.

Dalam hubungan ini saya minta Kementerian Kehakiman ini atau Yang Berhormat Timbalan Menteri mengenai kes-kes yang kecil misalnya kes accident, lain-lain kes kecurian biasa, ini boleh pihak mahkamah menetapkan supaya perkara ini dikompaunkan supaya tidak menambahkan kes-kes untuk dibicarakan. Kalau kes-kes seperti ini

hendak tunggu perbicaraan, inilah yang akan menambahkan kes-kes itu dari setahun ke setahun. Kalau boleh kes-kes yang kecil yang boleh dikompaunkan ini patutlah diadakan satu peraturan di mana kes-kes ini tidak payah dibicarakan, terus diberi kompaun. Saya yakin kes-kes kemalangan yang kecil ini pihak yang terlibat tentu suka hendak dikompaunkan, tidak payah dibicarakan. Kalau kita hendak tunggu perbicaraan kemungkinan kenderaan-kenderaan yang terlibat itu sudah berkarat, tidak boleh kita gunakan dan sebagainya. Ini merugikan semua pihak.

Tuan Yang Dipertua, saya juga tertarik hati atas hujah-hujah yang diberikan oleh saudara saya Yang Berhormat dari Jelutong, Pulau Pinang. Beliau menarik perhatian pihak Kerajaan bahawa cadangan hendak melaksanakan Bahasa Malaysia di mahkamah ini katanya dibuat tergesa-gesa, walaupun kita telah merdeka lebih daripada 25 tahun, beliau memberi contoh India. India sudah merdeka 10 tahun lebih dahulu daripada kita masih menggunakan Bahasa Inggeris. Bukan kerana India ini tidak mampu hendak gunakan bahasa lain. India menghadapi masalah yang banyak mengenai bahasa-bahasa. Sampai hari ini pihak India tidak dapat menetapkan apakah bahasa kebangsaan India. Orang Tamil berkehendakkan bahasa mereka dijadikan bahasa kebangsaan, orang berbahasa Urdu berkehendakkan bahasa mereka dijadikan bahasa kebangsaan. Maka untuk mencari jalan keluar, pihak Kerajaan India terpaksa mengekalkan penggunaan Bahasa Inggeris. Jadi kita tidak patutlah sebagai sebuah negara yang merdeka, kalau Parlimen ini sendiri boleh membuat undang-undang dalam Bahasa Malaysia dan ahli-ahlinya

bercakap dalam Bahasa Malaysia, mengapa Bahasa Malaysia tidak boleh digunakan di mahkamah?

Saya hairan dan saya harap Ahli Yang Berhormat dari Jelutong itu yang dahulu sangat sukar hendak bercakap Bahasa Kebangsaan, sekarang sudah pitah, sudah bijak menggunakan Bahasa Kebangsaan. Jadi saya harap beliau akan dapat menggalakkan rakan-rakan beliau yang ramai lagi tak tahu Bahasa Kebangsaan itu belajar bersungguh-sungguh.

Ahli dari Jelutong itu fasih dalam Bahasa Malaysia ini kerana adanya undang-undang, kerana Parlimen membuat undang-undang iaitu semua Ahli Dewan Rakyat mestilah bercakap dalam Bahasa Malaysia. Jadi undang-undang yang kita buat ini dengan sendirinya mendorong, menjadikan satu dorongan kepada peguam-peguam ini belajar Bahasa Malaysia lebih cepat lagi, lebih cepat kita laksanakan undang-undang ini, lebih ramai peguam-peguam kita nanti bijak dalam Bahasa Malaysia. Jadi saya harap pihak Kerajaan akan dapat menepatkan tarikh seperti saya katakan tadi untuk pelaksanaan sepenuhnya Bahasa Malaysia dalam mahkamah-mahkamah di negara kita ini.

Tuan Yang Dipertua, itulah sahaja pandangan saya terhadap Akta Profesion Undang-undang ini dan sekali lagi saya menyokong sepenuhnya pindaan yang telah dikemukakan.

Dr Abdul Hamid bin Pawanteh:
Yang Berhormat dari Silam.

4.52 ptg.

Tuan Abdillah bin Haji Abdul Hamid (Silam): Tuan Yang Dipertua, saya bangun untuk serta membahaskan Rang Undang-undang

bernama Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) 1983 bersama-sama Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain di Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang Dipertua, dalam pendapat saya Rang Undang-undang ini amatlah mustahak seperti juga Rang Undang-undang lain untuk dibahaskan dengan teliti dan berkesan, dengan kesedaran betapa pentingnya pindaan-pindaan yang dicadangkan ini demi mengawasi cadangan dan perjalanan peraturan-peraturan yang dikenakan kepada para peguambela dan peguamcara di negara ini. Adalah sesuai dan kena pada tempatnya supaya pindaan-pindaan ini dapat diluluskan dan dipraktikkan di negara kita yang sedang membangun ini.

Tuan Yang Dipertua, sejak beberapa tahun kita merdeka kita bukan sahaja mampu meneroka dengan jayanya dalam bidang pembangunan akan tetapi kita juga berjaya dan mampu mengeluarkan ataupun menghasilkan hakim-hakim yang mempunyai kebolehan setanding dan mungkin lebih bijaksana daripada negara-negara yang sudah maju dalam bidang undang-undang ini. Saya berpendapat banyak faktor-faktor penting yang membawa kita dapat menikmati kemajuan negara ini yang seharusnya dibanggakan oleh semua lapisan masyarakat. Peranan dan sumbangan yang dimainkan oleh para peguambela dan peguamcara di negara ini dalam kita menjalankan pentadbiran dan perjalanan serta pencapaian keadilan adalah satu daripada faktor-faktor yang utama yang dapat membantu kita hidup dalam keadaan yang baik dan keadaan yang saksama. Kita tidak dapat menafikan bahawa hakim-hakim yang bijak pandai di Jabatan Kehakiman ini adalah berasal daripada mereka yang berkecimpung dalam profesion guaman di negara ini. Jabatan

Kehakiman telah dapat memainkan dan menjalankan tanggungjawabnya dengan lebih berkesan oleh kerana dengan adanya peguam-peguam yang mahir dalam menjalankan tugas-tugas mereka di mahkamah sehinggalah "reputation" Jabatan Kehakiman ini berada dalam tahap yang seharusnya dibanggakan oleh kerana mendapat kepercayaan dan kepujian dari orang ramai di mana ia dapat menjalankan tugasnya dengan baik dan saksama.

Tuan Yang Dipertua, dalam membincangkan Fasal 23, 25, 32 dan 34 dalam Rang Undang-undang ini, saya ingin menarik perhatian Dewan ini berkenaan dengan adanya di negara kita ini iaitu tiga Cawangan Bar-cawangan bar Sabah, Cawangan Bar Sarawak dan juga Cawangan Bar Semenanjung (Bar Malaysia). Dalam pandangan saya untuk mengelakkan kesulitan dari segi perbezaan syarat-syarat untuk menjadi ahli-ahli Bar, saya inginlah mengesyorkan supaya cawangan-cawangan Bar ini dapat disatukan supaya dapatlah perjalanan pentadbiran Bar itu dijalankan dengan baik dan saksama. Adalah baik dan sesuai sekiranya kita mengadakan satu Bar sahaja iaitu Bar Malaysia supaya syarat-syarat dan perbezaan yang ada yang dikehendaki bagi seseorang peguam itu menjadi ahli Bar dapatlah kita tentukan dan dapatlah kita asing-asingkan sekiranya ia tidak sesuai dalam Bar Malaysia.

Selain dari itu saya juga ingin menyentuh tentang Fasal 2 Rang Undang-undang Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) 1983 ini di mana untuk melayakkan diri seseorang peguam dikehendaki lulus peperiksaan Bahasa Malaysia sebagai satu syarat kelayakan. Tuan Yang Dipertua, perkara ini, saya sangatlah menyokong supaya syarat tersebut diluluskan dikuatkuasakan demi kebaikan para peguam di negara ini dan seterusnya membantu dasar pelaksanaan penggunaan Bahasa Malaysia.

Tuan Yang Dipertua, saya juga berpendapat kita bukan sahaja menggunakan syarat-syarat Bahasa Malaysia ini untuk menjadi satu kelayakan akan tetapi adalah perlu kita juga memperkenalkan penggunaan Bahasa Malaysia ini di mahkamah di negara ini. Saya tidak menafikan Bahasa Malaysia itu digunakan di mahkamah dalam persidangannya, akan tetapi penggunaan Bahasa Malaysia ini belum dipraktikkan dengan sepenuhnya. Oleh itu saya mencadangkan agar penggunaan Bahasa Malaysia dalam semua proceedings di mahkamah akan dipraktikkan dengan secepat mungkin supaya dasar pelaksanaan penggunaan Bahasa Malaysia dalam semua bidang dapatlah diwujudkan seperti yang kita harap-harapkan.

Tuan Yang Dipertua, dalam perbahasan ini juga saya ingin membahaskan Fasal 14 Rang Undang-undang Akta Profesion di mana ia memberi peruntukan menghadkan penerimaan masuk peguam-peguam asing untuk menjalankan amalan mereka sebagai peguambela dan peguamcara di mana-mana mahkamah di Malaysia ini, kecuali bagi tujuan sesuatu kes tertentu jika pada pendapat mahkamah ia mempunyai kelayakan atau pengalaman khas yang tidak boleh didapati oleh peguamcara dan peguambela negara kita. Dalam hal ini, saya berpendapat penghadan kemasukan peguambela dan peguamcara asing ini akan menghilangkan keraguan para peguambela dan peguamcara di negara ini di mana mereka mendapat tentangan daripada peguam-peguam asing tersebut. Saya berpendapat juga sesudah Rang Undang-undang Akta Profesion ini diluluskan, sudah tentu keraguan di atas persaingan dengan peguam-peguam asing ini dapat diatasi ataupun tidaklah menjadi masalah kepada para peguamcara dan peguambela di negara kita ini.

Dengan ini, Tuan Yang Dipertua, saya menyokong penuh Rang Undang-undang Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) 1983 ini dengan sepenuhnya.

Dr Abdul Hamid bin Pawanteh:
Yang Berhormat dari Parit Buntar.

5.00 ptg.

Tuan Abdul Raman bin Suliman (Parit Buntar): Tuan Yang Dipertua, saya bangun mengambil bahagian untuk memberikan sokongan saya kepada Rang Undang-undang yang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Profesion Undang-undang, 1976 yang telah pun dibentangkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri semalam.

Tuan Yang Dipertua, saya rasa dengan adanya pindaan ini menggambarkan bahawa Kerajaan kita sekarang telah melangkah setapak lagi dalam menentukan dasar-dasar negara dilaksanakan dengan sepenuhnya.

Berkenaan dengan penggunaan bahasa di mahkamah, saya adalah bersependapat dengan Yang Berhormat dari Balik Pulau tadi yang menyarankan bahawa kita mesti mempunyai satu perancangan yang teratur kepada penggunaan bahasa di mahkamah. Kita janganlah mengikut atau pun mendengar sangat seperti mana yang ditimbulkan oleh beberapa orang ahli dari Pembangkang yang mengatakan masalah atau menimbulkan masalah sekiranya kita melaksanakan penggunaan bahasa Malaysia di mahkamah. Saya tidak nampak, kerana di hadapan saya pada hari ini kita ada Perlembagaan, Perlembagaan ini adalah merupakan Perlembagaan di dalam Bahasa Malaysia, kalau Perlembagaan yang mana undang-undang yang tertinggi di negara kita ini telah dapat kita

terjemahkan, saya tidak nampak mengapa undang-undang lain yang ada di dalam negara kita tidak dapat kita terjemahkan. Oleh itu mereka ini sentiasa mengamalkan sikap tak hendak seribu dalih, tetapi pepatah kita mengatakan: Kalau kita hendak, hendaklah seribu daya.

Tuan Yang Dipertua, langkah ini patutlah mendapat sokongan bukan sahaja daripada kalangan orang ramai, tetapi pihak-pihak peguam sendiri kerana kita telah mencapai kemerdekaan begitu lama. Apakah perlu kita terus membangga dengan bahasa lain, negara kita mempunyai identitinya sendiri. Kalau negara India itu biarlah India, Malaysia tetap Malaysia. Jadi, tidaklah boleh kita samakan negara itu dengan negara Malaysia.

Saya haraplah Kerajaan akan terus tegas di dalam melaksanakan undang-undang ini khasnya mengenai penggunaan Bahasa Malaysia. Di antara semua bidang profesion, Tuan Yang Dipertua, tidaklah ada perbezaan, pengamal-pengamal perubatan, pengamal undang-undang, budayawan-budayawan dan lain-lain lagi adalah juga merupakan manusia, semuanya ini adalah terdiri daripada manusia, maka sudah tentulah tidak harus membezakan di antara sesuatu bidang dengan bidang yang lain dengan berbagai-bagai alasan. Kalau kita mahu mencari alasan sudah tentulah banyak alasan kita boleh cari. Contoh yang boleh saya beri kalau kita hendak lihat, seorang itu walaupun dia handsome dengan izin, tetapi kalau kita hendak tengok dari segi dia sebagai seorang yang tidak cantik, tidak handsome, sudah tentu kita boleh buat ukuran yang begitu. Ini terpulang kepada pendapat masing-masing dan kita sebagai Kerajaan yang memerintah mesti menerima hakikat, mandat yang telah diberikan oleh rakyat kepada kita selama ini.

Tuan Yang Dipertua, dengan adanya pindaan ini juga jelas kepada kita bahawa Kerajaan telah sanggup melihat ataupun cuba melihat semua bidang yang ada di dalam negara kita ini sama sahaja. Maka dengan yang demikian tidak terlepas seorang peguam untuk mempunyai watak yang tidak baik ataupun mempunyai perangai yang tidak baik dan berkemungkinan seorang peguam itu juga mempunyai watak-watak yang tidak baik kepada diri seseorang. Jadi, dengan hal yang demikian, dengan adanya pindaan undang-undang pada hari ini, Kerajaan telah mengambil langkah yang sesuai di mana Kerajaan cuba menentukan bahawa Profesion Undang-undang ini adalah satu-satu yang baik, yang harus terdiri daripada mereka yang baik sahaja. Dengan hal yang demikian, saya yakin walau pun ada suara-suara sumbang daripada pihak-pihak yang berkenaan tentang adanya Lembaga dan tugas-tugas Lembaga bagi menasihati peguam-peguam ini, maka sudah tentulah rancangan Kerajaan ini akan dapat kita jalankan dengan teratur kerana undang-undang yang dibuat ini telah dikaji oleh Kerajaan dengan begitu teliti.

Tuan Yang Dipertua, kita tidak dapat menafikan di dalam undang-undang yang dibentangkan itu tidak akan dapat menentukan perangai ataupun watak pengamal undang-undang itu baik selama-lamanya, tetapi dari semasa ke semasa pindaan-pindaan ini amatlah perlu.

Tuan Yang Dipertua, saya rasa itulah sahaja yang dapat saya sumbangkan pada kali ini dan saya berharap dengan adanya pindaan ini bidang profesion undang-undang akan terus meningkat lagi dan akan mendapat kepercayaan sepenuhnya dari orang ramai. Sekian, terima kasih.

Dr Abdul Hamid bin Pawanteh:
Yang Berhormat dari Jerai.

5.10 ptg.

Tuan Ismail bin Arshad (Jerai):
Tuan Yang Dipertua, saya juga ingin bangun untuk bersama-sama di dalam perbahasan Rang Undang-undang yang bernama suatu Akta untuk Profesion Undang-undang, 1976.

Tuan Yang Dipertua, saya rasa sudahlah sampai masa dan ketikanya di mana pindaan kepada Akta ini mendapat sokongan dan kelulusan terutama sekali di bawah Fasal 2 Seksyen 3 di bawah cerai (a) tentang Peperiksaan Kelayakan Bahasa Malaysia seperti yang telah ditetapkan.

Tuan Yang Dipertua, kita telah pun mencapai kemerdekaan di negara kita sejak 26 tahun yang sudah dan kita juga telah banyak membuat pindaan-pindaan dan telah banyak menggubal undang-undang terutama sekali yang dibuat di dalam Bahasa Kebangsaan dan demikian juga dengan wujudnya pusat-pusat pelajaran tinggi dan boleh dikatakan calon-calon untuk memasuki peperiksaan di dalam bidang perundangan di pusat-pusat pelajaran tinggi adalah daripada aliran-aliran persekolahan bawah yang mengetahui dan memahami Bahasa Kebangsaan. Maka adalah wajar di mana suatu kehendak di dalam Akta ini yang menghendaki satu kelayakan Peperiksaan Bahasa Malaysia itu dijadikan satu syarat untuk melayakkan seseorang peguam itu di dalam profesionnya.

Tuan Yang Dipertua, apa yang kita kehendaki di dalam kelayakan Bahasa Kebangsaan ini ialah untuk menyempurnakan kehendak perlaksanaan di negara kita ini supaya Bahasa Kebangsaan dapat digunakan sepenuhnya di dalam perundangan

dan juga di dalam perbicaraan-perbicaraan ataupun di dalam mahkamah. Apa yang menjadi dukacita sekarang ini ialah oleh kerana kedapatan di kalangan setengah-setengah yang sengaja untuk tidak mahu memahami ataupun dengan tujuan semata-mata untuk hendak meneruskan supaya tidak digunakan penggunaan Bahasa Kebangsaan di dalam mahkamah ataupun di dalam perundangan sahajalah yang masing-masing sentiasa memperjuangkan supaya syarat kelayakan yang seumpama ini tidak diwujudkan ataupun tidak dikuatkuasakan. Kita percaya bahawa walau bagaimana susah sekalipun untuk hendak mentakrifkan sesuatu, bagaimana kita dapat memahami tentang apakah maksud dan tujuan sesuatu undang-undang ataupun sesuatu perkataan yang dimengertikan. Dengan ini saya rasa tidaklah menjadi satu perkara yang begitu susah sangat untuk mencapai dan melaksanakan tujuan ini dengan sebenarnya. Tambahan pula di akhir-akhir ini apabila wujudnya pihak-pihak yang ditugaskan untuk dapat membuat pentakrifan dan membuat pengertian-pengertian makna di dalam Bahasa Kebangsaan di atas sesuatu perkataan yang mana ianya tidak jelas dan dapat dimengertikan.

Dengan yang demikian, Tuan Yang Dipertua, adalah diharap semua pihak akan dapat memahami terutama pihak yang bertanggungjawab di dalam profesion ini ataupun yang akan mengamalkan bidang Profesion Undang-undang ini, mudah-mudahan dengan ini hasrat Kerajaan, hasrat negara dan hasrat rakyat sendiri untuk melaksanakan sepenuhnya penggunaan Bahasa Kebangsaan di dalam perundangan dan di dalam Mahkamah ini akan dapat dijayakan walaupun kita terpaksa mengambil sedikit masa untuk melaksanakan dengan sepenuh-penuhnya.

Apa yang penting ialah hasrat dan tujuan di mana kita terpaksa meletakkan pemusatan keikhlasan dan keinginan bagi mencapainya dan dengan itu bolehlah kita bermula untuk peringkat demi peringkat sehingga ke peringkat yang dapat dilaksanakan sepenuhnya nanti.

Tuan Yang Dipertua, saya juga ingin menyentuh dan mendapat penjelasan di atas pindaan kepada akta ini iaitu di dalam muka surat 4 Fasal 5, seksyen 7 tentang anggota Lembaga Kelayakan. Mengikut yang sedia ada di mana kedapatan 7 orang ahli kepada Lembaga ini dan dengan pindaan ini hanya tinggal seramai 5 orang sahaja yang akan menganggotai ahli Lembaga. Saya tidak tahu mengapa keadaan ini diperlukan begini dan inilah yang saya harap untuk mendapat penjelasan tentang mengapakah ahli Lembaga ini dikecilkan daripada 7 kepada 5 orang. Saya tidak menafikan tentang kemampuan ahli-ahli Lembaga yang menurut pindaan seramai 5 orang ini di mana mereka ini adalah terdiri daripada orang-orang yang mahir dan memahami tentang peranan dan tanggungjawab Lembaga ini sendiri, tetapi saya rasa kalaulah peluang seperti mana yang ada pada masa ini iaitu seramai 3 orang daripada peguambela dan peguamcara di dalam Lembaga ini mungkin sekurang-kurangnya bidang profesion yang dilaksanakan oleh mereka ini akan dapat lebih banyak keadaan yang mereka faham kerana mereka sendiri merupakan anggota-anggota yang mengamalkan profesion undang-undang ini. Dan saya rasa mungkin tidak salah kalau dikekalkan kerana kuasa Lembaga ini sendiri tidaklah berdasarkan kepada apakah majoriti atau pun ramainya sesuatu keputusan dibuat tetapi apa yang penting ialah apakah suatu penilaian dibuat sama ada yang dibuat oleh kumpulan kalangan yang kecil ataupun dibuat

oleh kumpulan kalangan yang lebih ramai kerana mungkin kumpulan yang agak ramai lebih banyak pandangan dan fikiran yang dapat diberikan di dalam menentukan sesuatu penilaian atau pandangan dan pendapat daripada kalangan yang sedikit yang mungkin terdapat beberapa pandangan dan fikiran yang boleh dikemukakan. Seperti yang saya katakan tadi bahawa saya tidak menafikan bahawa di antara ahli-ahli Lembaga yang dicadangkan seramai 5 orang ini juga terdiri daripada mereka yang begitu mahir dan memahami tetapi jelas bagi kita kadang-kadang di dalam sesuatu perkara yang baru tentang ilham atau pun pandangan ini tidak mungkin tiba pada seseorang yang tertentu sahaja dan mengikut nilai-nilai Islam, ilham dan pandangan diberi oleh Allah Subhanahu wa taala kepada sesiapa juga yang dapat dan dikehendakinya.

Bagaimana pun, saya rasa ini akan mendapat penjelasan yang jelas terutama sekali mengenai mengapa dan kenapa keadaan ini terpaksa dibuat. Apa yang saya bimbang, takut kalau sekiranya kumpulan yang kecil ini tidak dapat memberi penilaian yang lebih saksama kepada sesuatu penilaian yang memerlukan pandangan yang agak luas.

Lagi satu, ialah tentang Seksyen 77 iaitu yang menyentuh mengenai peraturan-peraturan yang dapat ataupun yang dikemukakan oleh pihak Lembaga ini untuk dijadikan satu peraturan oleh pihak Majlis Peguam. Ini saya rasa adalah wajar kerana apabila kita lihat di akhir-akhir ini bukanlah kita hendak mengecil-kecilkan tentang peguam-perundangan atau peguam-peguam tetapi dalam dunia yang serba moden ini kedapatan juga orang-orang yang lebih cerdik pandai kadang-kadangnya lebih pandai putar belit dan tipu dayanya. Saya minta maaf, saya tidak hendak mengecil-kecilkan kalangan

profesion perundangan. Tetapi oleh kerana sikap manusia ini adalah bergantung kepada keadaan emosi dan keadaan diri seseorang itu sendiri, walau pun kadangkala kelulusannya dalam bidang perundangan atau pengamalannya di dalam bidang perundangan tetapi dengan kerana sikap atau pun dengan kerana perasaannya yang lebih penting kadang kala memikirkan demi kepentingan diri ataupun kepentingan sesuatu yang tertentu maka kadang kala peraturan atau pun syarat-syarat yang perlu dipatuhi dan diikuti telah dicabuli. Ini satu perkara yang kadang kala amat memalukan bagi pihak profesion perundangan apabila ianya dilaku atau pun dilaksanakan oleh mereka yang tidak bertanggungjawab yang seumpama ini.

Dengan itu, saya rasa di atas pindaan di bawah Perkara 38, Seksyen 77 ini, adalah wajar semoga satu penentuan dibuat untuk menjadikan satu peraturan yang akan dapat diikuti dan dikuatkuasakan semoga keadaannya tidak lagi akan membawa sesuatu yang boleh mencemarkan nama baik profesion perundangan itu sendiri.

Seperti yang saya katakan tadi biasanya orang-orang yang cerdik pandai itulah yang mempunyai fikiran dan otak yang bergeliga bukan sahaja di dalam melaksanakan sesuatu kebaikan tetapi untuk kepentingan-kepentingannya juga dan inilah seperti yang saya katakan tadi kemungkinan sekiranya tidak ada pindaan ini yang boleh membawa satu peraturan dan sekatan-sekatan kemungkinan mereka yang berpeluang di dalam pengalaman bidang profesion ini akan membuat sesuatu pentafsiran dan penilaian, asalkan membawa faedah dan keuntungan kepadanya maka itu adalah baik dan kalau sekiranya tidak membawa keuntungan dan faedah kepadanya maka itu adalah tidak baik

dan kalau ini sebenarnya berlaku di dalam bidang perundangan atau dalam bidang profesion perundangan ini maka berertilah ianya tidak akan dapat membawa penilaian keadilan yang sebenarnya mengikut tatasusila dan kehendak perundangan itu sendiri.

Saya rasa dengan pindaan ini akan dapat membawa beberapa kebaikan dan mungkin juga bagi mereka yang tidak ingin ataupun mereka yang akan tertutup pintu untuk dapat melaksanakan keadaan yang sewenang-wenangnya sudah pastilah tidak akan menyetujui di atas hal ini tetapi demi kepentingan kebaikan umum sama ada di segi perundangan dan di segi kepentingan masyarakat yang terlibat dengan perundangan maka ianya adalah sewajarnya dan inilah merupakan satu perkara yang perlu untuk ke arah membawa keadilan yang lebih sempurna.

Dengan ini saya sukacitalah menyatakan di sini bahawa saya juga turut menyokong di atas Rang Undang-undang bagi meminda Akta Profesion Undang-undang tahun 1976 ini.

Dr Abdul Hamid bin Pawanteh: Ahli Yang Berhormat dari Ulu Trengganu.

5.26 ptg.

Tuan Alias bin Mohd. Ali (Ulu Trengganu): Tuan Yang Dipertua, saya bangun untuk menyertai rakan-rakan saya untuk mengalu-alukan Rang Undang-undang untuk meminda Akta Profesion Undang-undang 1976 yang dibentangkan di hadapan kita sekarang. Saya kira Rang Undang-undang ini sepatutnya sudah dibentangkan di Dewan ini kira-kira 10 tahun yang lalu. Walau pun terlambat tetapi kita rasa belumlah begitu terlambat dan kita masih boleh menerimanya dengan perasaan dan hati yang lega bahawa pihak Kerajaan

memandang perlu pada peringkat ini untuk membuat pindaan-pindaan bagi memperketatkan lagi dan bagi memelihara profesion undang-undang yang sangat-sangat kita junjung tinggi dan hormati itu.

Tuan Yang Dipertua, sebarang peraturan yang boleh mengetatkan lagi dan boleh mengawal dengan lebih sempurna profesion ini sudah semestinya dialu-alukan oleh rakyat. Oleh kerana kita mahu dan rakyat mahu melihat profesion undang-undang ini menjadi satu profesion yang dihormati yang malangnya pada masa ini susah ada nampak tanda-tanda bahawa perasaan hormat dan sanjungan tinggi yang diberikan kepada profesion ini sudah ada tanda-tanda erosion. Bahawa penghormatan yang diberikan oleh rakyat selama ini kepada para-para peguam mulai kelihatan terjejas oleh kerana sikap orang-orang yang berada di dalam kalangan profesion itu sendiri.

Tuan Yang Dipertua, saya mengalu-alukan khususnya pindaan kepada Seksyen 88 Akta Ibu yang terkandung di dalam Seksyen 43 subseksyen (1) yang dibentangkan di hadapan kita sekarang yang membolehkan satu kawalan yang lebih ketat oleh pihak yang berwajib terhadap penyalahgunaan wang client oleh para hakim.

Tuan Yang Dipertua, kita melihat dari satu masa ke satu masa terdapat peguam-peguam yang terpaksa hadir di Mahkamah menghadapi tuduhan oleh kerana melakukan kecurangan ataupun penyelewengan terhadap akaun-akaun clientnya. Perkara seperti ini tidak syak lagi. Tuan Yang Dipertua, menjejaskan Profesion Undang-undang kita pada keseluruhannya. Kerana nila setitik rosak susu sebelanga; kata pepatah Melayu. Tetapi nila itu nampaknya bukan sahaja ada setitik, malah makin

banyak titik-titiknya itu sehingga bukan lagi susu sebelanga yang rosak tetapi susu satu deram sudah rosak. Jika kita seharusnya mengawal lebih ketat lagi perkara-perkara peraturan yang berkaitan dengan akaun clients supaya dapat kita kurangkan kalau pun tidak dapat dihapuskan sama sekali perbuatan menyalahgunakan akaun-akaun client seperti yang kita baca di akhbar-akhbar yang sering berlaku sejak akhir-akhir ini.

Tuan Yang Dipertua, kita mengaku bahawa para peguam walau pun mempunyai satu profesion yang sangat disanjung tinggi dan dihormati tetapi mereka juga adalah manusia biasa yang terdedah kepada hawa nafsu dan keinginan untuk bersenang-lenang. Kadang-kadang perkara ini berlaku kerana faktor-faktor di luar kekuasaan mereka. Oleh yang demikian, disamping kita meminta peraturan-peraturan mengenai akaun client ini diperketatkan supaya tidak timbul penyalahgunaan wang tersebut oleh peguam-peguam yang berkenaan, kita juga berharap kepada Majlis Peguam supaya memikirkan cara-cara yang lebih berkesan untuk memberi kesedaran kepada ahli-ahlinya betapa pentingnya setiap orang daripada mereka memelihara dan menjaga amanah yang diberikan oleh client masing-masing supaya dengan demikian setiap orang yang berada di dalam profesion peguam ini akan merasakan tanggungjawab yang lebih terhadap amanah yang diberikan kepada mereka itu.

Tuan Yang Dipertua, tidak ada langkah external yang dapat mengubat penyakit-penyakit yang berlaku di dalam profesion peguam ini melainkan langkah-langkah daripada dalam. Saya fikir akan menjadi lebih berkesan dan lebih bermakna dan Majlis Peguam patutlah mengambil daya usaha yang besar bagi mengelak dan menghapuskan sama sekali perbuatan-perbuatan yang boleh menganiayai,

terutamanya orang-orang yang miskin, orang-orang yang tidak mampu, orang yang meletakkan harapan 100% kepada para peguam sebagai pembela mereka, sebagai orang yang melindungi mereka dari penganiayaan, sebagai orang yang menjadi payung kepada mereka apabila menghadapi satu-satu kesusahan.

Tuan Yang Dipertua, saya telah bercakap tentang supaya adanya tanda-tanda luntarnya rasa hormat orang-orang ramai terhadap profesion peguam. Dan bagi saya ini adalah satu bahaya yang amat malang yang sebenarnya dapat dibendung sekiranya para peguam sendiri mengambil daya usaha yang besar untuk melindungi profesion mereka daripada cemuhan orang ramai.

Tuan Yang Dipertua, saya ingin menyebut satu perkara yang kita semua mahu yang sesungguhnya sudah menjadi satu rahsia umum bahawa setengah-setengah syarikat peguam melantik orang-orang yang tidak terlatih di dalam kerja undang-undang sebagai broker. Orang-orang ini diberi elaun atau upah untuk pergi ke hospital-hospital menunggu orang-orang yang kemalangan atau menghadapi nasib yang malang dan dalam keadaan suatu tragedi berlaku kepada sesuatu famili itu orang-orang ini akan datang kepada mereka dan menawarkan, dengan izin, "khidmat mereka". Dalam keadaan mereka menghadapi satu tragedi, kemalangan yang dahsyat atau dalam keadaan mereka menghadapi kehilangan seorang anggota keluarga, orang ini datang; kalau saya dibenarkan menggunakan istilah Pantai Timur "mengecek", orang-orang ini supaya menggunakan perkhidmatan syarikat peguamnya untuk mendakwa ataupun menjalankan kerja-kerja yang berkaitan dengan undang-undang bagi

mendapatkan sagu hati dan sebagainya. Ini meletakkan orang-orang yang menghadapi nasib malang itu dalam keadaan yang tidak berdaya untuk menolak atau memilih syarikat-syarikat peguam yang disukainya yang lebih baik untuk bertindak bagi pihaknya.

Malangnya, Tuan Yang Dipertua, perkara ini berlaku secara senyap-senyap dan agar sukar untuk dikesan dan setengah-setengah orang memikirkan bahawa yang sebenarnya wakil-wakil atau brokers daripada syarikat peguam ini menawarkan khidmat dalam ertikata yang sebenarnya bahawa orang-orang ini tidak payah lagi pergi ke pejabat-pejabat peguam tetapi mereka boleh terus menggunakan brokers datang jumpa mereka. Akan tetapi, saya memikirkan bahawa kita tidak seharusnya mengambil kesempatan daripada satu tragedi yang berlaku kepada manusia di dalam keadaan dia tidak boleh membuat keputusan dengan fikiran yang wajar dan oleh yang demikian saya berharap pihak Majlis Peguam-peguam akan mengambil daya usaha dan akan menasihati para ahlinya supaya berhati-hati dalam melakukan kempen atau menjalankan sales campaign supaya tidak kelihatan bahawa perkhidmatan peguam itu boleh dikempen atau diiklankan seperti kita mengiklankan motokar dan sebagainya.

Saya faham bahawa tidak ada jalan lain bagi syarikat-syarikat peguam untuk mengiklankan syarikat-syarikatnya oleh kerana ditegah oleh Undang-undang untuk mengiklankan syarikat mereka di dalam akhbar-akhbar dan lain-lain media. Mereka terpaksa melantik agen-agen atau wakil-wakil atau lebih buruk lagi broker untuk mencanangkan perkhidmatan syarikat mereka kepada orang ramai. Walau bagaimanapun, saya berharap pihak Kerajaan sendiri

memikirkan suatu cara yang lebih berkesan dalam mana pihak syarikat-syarikat peguam ini tidak terpaksa melantik broker-broker yang pergi ke sana, ke mari, ke hospital dan sebagainya tetapi mestinya ada satu cara yang lebih baik di mana syarikat-syarikat peguam ini boleh mengiklankan perkhidmatan mereka dengan tidak terlalu terserlah atau dengan tidak sehebat orang mengiklankan rokok ataupun mengiklankan kereta.

Tuan Yang Dipertua, saya berharap peraturan yang melarang sama sekali pihak peguam-peguam daripada mengiklankan perkhidmatan itu dikaji balik supaya memberi keadilan kepada syarikat-syarikat guaman ini, oleh kerana makin lama kita melihat makin banyak syarikat-syarikat guaman tumbuh dalam negara kita ini dan kita sedar bahawa mereka menghadapi competition (perlumbaan) yang hebat daripada kalangan mereka sendiri. Saya percaya masalah ini akan bertambah rumit dan akan bertambah sulit pada masa akan datang. Pada masa ini saya difahamkan bahawa syarikat-syarikat peguam ini terpaksa menggunakan rayuan secara peribadi kepada syarikat-syarikat atau orang-orang perseorangan yang mungkin ada mempunyai urusan-urusan mengenai undang-undang supaya menggunakan syarikatnya bagi tujuan-tujuan tersebut, dengan cara menulis surat atau berjumpa mulut, belanja makan (lunch) dan sebagainya. Akan tetapi, cara ini sudah tentulah tidak berkesan dan tidak dapat memungkinkan syarikat-syarikat itu mengiklankan perkhidmatannya menyeluruh ke seluruh negara atau kawasan di mana ia berada.

Tuan Yang Dipertua, apa yang saya sebutkan ini ada kaitannya barangkali, saya agakkan sahaja, saya agak ada perkaitannya dengan apa yang berlaku sekarang di kalangan profesion

peguam ini iaitu kita tahu oleh kerana syarikat-syarikat guaman ini makin banyak, orang yang lulus undang-undang makin ramai yang berpraktis. Oleh itu rezki yang ada makin sempit. Oleh yang demikian, para peguam kelihatan berminat membuat praktis mereka hanya dalam dua tiga tahun yang pertama sahaja mereka menjadi peguam dan lepas itu mereka mulalah melihat ke kiri, ke kanan, belakang, depan dan melihat rakan-rakan mereka di dalam profesion yang lain, dalam bidang perniagaan dan sebagainya, mereka melihat dan membuat kesimpulan dengan izin, *there is no money in legal profession*. Jadi, dengan sendirinya mereka akan lebih tertarik dengan kerja-kerja perniagaan, menjalankan aktiviti-aktiviti perniagaan, ada yang menjadi developer, membina rumah di samping menjalankan kerja sebagai peguam, ada yang menjadi import/export dalam masa menjalankan perkhidmatan undang-undang dan ada juga yang melibatkan diri di dalam perniagaan-perniagaan lain yang boleh mendatangkan hasil atau wang yang lebih lumayan. Keadaan ini menyebabkan mutu perkhidmatan yang diberi oleh para peguam kita menjadi merosot oleh kerana mereka sebenarnya tidak berminat 100% di dalam bidang profesion mereka tetapi cuma sebelah kaki terpaksa berada di dalam bidang profesion mereka oleh kerana ini merupakan satu base mereka dan sebelah kaki lagi berada di dalam bidang perniagaan oleh kerana di sana banyak wang. Oleh yang demikian, kita menghadapi satu keadaan di mana timbul satu macam kurang yakin apabila sesuatu kes itu diedarkan kepada peguam yang berkenaan untuk diambil.

Jadi hal-hal ini menyebabkan orang ramai memikirkan bahawa para peguam kita tidak sangat berminat untuk menjadi peguam tetapi lebih berminat untuk mencari wang. Saya tidak menyalahkan para peguam

seperti yang saya katakan tadi, mereka manusia biasa, kalau rakan mereka yang lulus daripada kolej undang-undang yang sama di London 5 tahun lepas mereka balik, terus menceburkan diri dalam lapangan perniagaan selepas selama 5 tahun boleh pakai motokar sport Porche, dia masih lagi praktis peguam hanya boleh pakai motokar Opel Rekord ataupun Charmant ataupun Honda Civic. Jadi tentulah dia merasa bahawa tidak ada fasal dia akan terus dengan kerja undang-undang dia ini dan mulalah tertarik kepada lapangan-lapangan yang lebih hijau

Oleh yang demikian, saya berharap satu cara peraturan diadakan oleh pihak Majlis Peguam sekali boleh memainkan peranannya di sini supaya menasihatkan para ahli-ahlinya iaitu kalau mereka hendak berniaga, berniagalah betul-betul dan tinggalkan lapangan undang-undang mereka demi untuk memelihara mutu perkhidmatan yang diberikan oleh para peguam kita. Oleh kerana kalau main pakai separuh-separuh agak susah, banyak orang tidak suka kalau separuh-separuh. Kita hendak penglibatan yang penuh, penglibatan yang dalam ertikata yang sebenarnya commitment kepada profesion itu sendiri seperti lain-lain profesion.

Ada orang berkata mengapa cadangan ini hanya ditujukan kepada para peguam sahaja sedangkan profesion-profesion lain seperti doktor ataupun akitek atau apa-apa profesion lain tidak ditujukan. Sebenarnya, kalau diizinkan saya ingin membuat saranan ini menuju kepada semua profesion supaya kita tidak ada campur-aduk di dalam menjalankan, memberi perkhidmatan, memberi satu perkhidmatan kepada orang ramai dan menjalankan perniagaan untuk kepentingan diri kita pada masa yang sama. Oleh kerana tidak mungkin kedua-duanya dapat berjalan serentak

dengan dapat dijamin kualiti perkhidmatan itu dapat memuaskan orang yang kita hendak beri khidmat.

Tuan Yang Dipertua, saya ingin menyentuh sedikit sahaja lagi, iaitu mengenai perkara yang sudah banyak disentuh dalam Dewan ini, iaitu penggunaan Bahasa Malaysia di mahkamah-mahkamah. Kita dengar sudah banyak Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah bercakap sebelum saya menyentuh tentang ini. Ini mencerminkan suatu pendapat sebulat suara para pembuat undang-undang dalam negara ini, iaitu Ahli-ahli Dewan ini dan fikiran mereka sudah tentunya mencerminkan fikiran rakyat jelata. Saya tidak begitu khuatir kalau soal bahasa ini menyentuh satu Jabatan ataupun agensi yang tidak mempunyai perkaitan yang banyak dengan orang ramai, akan tetapi kita melihat bahawa mahkamah ini adalah suatu tempat di mana ia melibatkan rakyat secara langsung. Ertinya rakyat jelata negeri ini dan mahkamah itu adalah dua perkara yang tidak dapat dipisahkan. Oleh yang demikian ada justifikasi yang sangat besar apabila wakil-wakil yang dipilih oleh rakyat bersungut bahawa mahkamah-mahkamah kita, terutama mahkamah-mahkamah yang lebih tinggi masih tidak mampu menjalankan perbicaraan di dalam Bahasa Malaysia sedangkan kita sudah merdeka sesuku abad. Jadi inilah satu perkara yang kita tidak mengerti dan apa yang kita tidak mengerti itu lebih-lebih lagi tidak dimengertikan oleh rakyat yang kita wakili.

(Tuan Yang Dipertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Dalam hal ini saya mengharapkan supaya Majlis Peguam-peguam tidak menumpukan kerja mereka dan tidak melantik diri mereka sebagai pressure group semata-mata. Saya sedih tengok Majlis Peguam ini apabila legislators

kita ini semua hendak buat undang-undang, mereka inilah yang akan bangkit pada menjadi satu pressure group kepada kita. Hari ini pun ada surat petisyen kepada Wakil-wakil Rakyat cuba mempengaruhi fikiran Wakil-wakil Rakyat diedarkan kepada kita. Kita ada fikiran sendiri dan pendirian sendiri dan tak payahlah Majlis Peguam menasihatkan kita apa yang patut kita buat. Saya fikir orang-orang yang dilantik dalam Dewan ini walaupun bukan ahli undang-undang semuanya tetapi kita tahu apa yang kita hendak, ini yang penting dan kita tahu apa yang baik kepada negeri ini dan kepada rakyat negeri ini. Jadi kita tak perlu nasihat mereka. Kita tahu apa yang patut kita buat dan tidak patut kita buat. Oleh yang demikian patutlah Majlis Peguam ini berhenti daripada menjadi satu pressure group dan tumpukan (concentrate) perhatian mereka kepada kerja-kerja yang melibatkan ahli-ahli mereka, iaitu yang pokoknya ialah para peguam di negeri kita ini tak peduli, tak kisah hendak belajar Bahasa Kebangsaan, sama ada mereka boleh berhujah di mahkamah dalam Bahasa Kebangsaan atau tidak oleh kerana mereka memikirkan Malaysia ini akan seribu tahun lagi akan terus mengamalkan "bilingual"—Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia di mahkamah dan mereka merasa tidak perlu bimbang untuk belajar Bahasa Kebangsaan dan sebagainya.

Saya percaya kalau para peguam semuanya sudah boleh berhujah di dalam Bahasa Malaysia, para hakim boleh membuat catatan di dalam Bahasa Malaysia, para pendakwa boleh membuat dakwaan di dalam Bahasa Malaysia, di mana letaknya Bahasa Inggeris? Tak perlu lagi digunakan Bahasa Inggeris, lebih-lebih lagi kalau orang yang kena dakwa itu orang yang lebih fasih dalam Bahasa Malaysia. Jadi Majlis Peguam mempunyai peranan yang amat besar di sini untuk mengambil daya usaha

atau membuat inisiatif supaya setiap orang peguam yang sedang menjalankan kerja-kerja profesion peguaman di negara ini mestilah fasih Bahasa Malaysia.

Tuan Yang Dipertua, peliknya Majlis Peguam ini apabila Rang Undang-undang ini diminta supaya diketatkan atau dikenakan Peperiksaan Bahasa Malaysia dan sebagainya, Majlis Peguam tak bantah dalam surat yang diedarkan kepada Ahli-ahli Dewan ini. Surat ini illegal, yang sebenar tak patut diedarkan dalam Dewan ini. Tak disebut dalam surat ini oleh kerana peraturan mengenai peperiksaan ujian Bahasa Malaysia ini tidak terkena atas tengkok mereka, yang kenanya ialah para peguam yang baru hendak jadi peguam, jadi mereka tak kisah yang itu. Yang mereka minat hanyalah ahli-ahli mereka sahaja, kalau ahli mereka tak pandai sepatutnya pun Bahasa Malaysia, tak ada kisah bagi mereka. Inilah sikap yang saya rasa tidak adil, tak betul dan tidak selaras dengan inspirasi rakyat dengan kehendak negara dan dengan falsafah kenegaraan kita yang sepatutnya pihak Majlis Peguam ini tidak boleh menganggap mereka sebagai suatu kumpulan orang-orang yang mempunyai keistimewaan (privileged) bahawa mereka tidak dikehendaki menyertai suatu inspirasi rakyat, mereka tidak mestinya boleh bercakap Bahasa Malaysia, mereka boleh bercakap Bahasa Inggeris dan itu adalah suatu privilege bagi mereka. Saya fikir sikap seperti ini adalah suatu sikap yang tidak wajar, yang tidak nationalistic dan perlu dihapuskan.

Saya berharap Majlis Peguam yang akan disusun semula ini di bawah Akta ini akan dapat melihat masalah-masalah ini dan menjadikan para peguam suatu kumpulan orang-orang yang sebenarnya tidak tersisih bahkan menjadi sebahagian daripada masyarakat Bahasa Malaysia dalam erti kata yang sebenarnya.

Tuan Yang Dipertua, dengan kata-kata itu, saya mohon menyokong Rang Undang-undang yang dikemukakan ini.

5.59 *ptg.*

Tuan Haji Saidin bin Haji Mat Piah (Padang Rengas): Tuan Yang Dipertua, saya bangun untuk mengambil bahagian bersama-sama dengan rakan-rakan saya dalam perbahasan mengenai dengan Akta Profesion Undang-undang 1976.

Tuan Yang Dipertua, setelah dikaji dengan teliti akan maksud dan tujuan Rang Undang-undang ini dibawa ke Dewan yang mulia ini saya dapat membuat kesimpulan bahawa tujuan Rang Undang-undang ini, pertama ialah untuk mewujudkan suatu keadilan dalam masyarakat profesion undang-undang di negara ini. Yang kedua, kerana memberikan tempat yang sewajarnya kepada kedudukan Bahasa Malaysia dalam konteks mendaulkan Bahasa Malaysia yang menjadi Bahasa Kebangsaan negara ini. Langkah ini sesungguhnya menjadi satu kebanggaan kepada setiap rakyat yang cinta dan taat setia yang tidak berbelah bahagi kepada negara ini kerana Bahasa Melayu telah mara setapak lagi mengambil tempatnya di dalam negara yang berdaulat ini iaitu di dalam lapangan profesion undang-undang ini.

Yang ketiga, tujuannya ialah untuk memberikan perlindungan kepada pelanggan-pelanggan yang memerlukan perkhidmatan daripada profesion undang-undang ini.

Tuan Yang Dipertua, itulah di antara beberapa tujuan yang saya dapat fikirkan tujuan undang-undang ini dibentangkan di dalam Dewan yang mulia ini. Walaupun apa yang saya sebutkan itu merupakan kebaikan kepada masyarakat, kepada rakyat dan kepada negara, namun

demikian memanglah menjadi lumrah alam bahawa setiap perubahan yang akan dilakukan itu sudah pasti akan menelan pengorbanan sedikit sebanyak. Tetapi di manakah sesuatu kemajuan dan kejayaan yang dicapai oleh umat manusia ini yang dapat mengelakkan berlakunya pengorbanan. Apa pun yang kita lakukan, walau sekecil mana pun maka sudah pasti kita terpaksa berkorban. Hakikat ini adalah tidak dapat disangkal kerana di dalam masa beberapa jam kebelakangan ini saya sendiri juga telah menerima "surat cinta" daripada Majlis Peguam dengan harapan untuk membela kepentingan mereka kerana mereka merasa terkorban hak-hak mereka dengan berlakunya pindaan ini.

Saya memberi ingatan atau rayuan kepada pihak peguam janganlah menentang air yang sedang pasang kelak kita akan kecewa. Jadi, saya berharap sebenarnya pihak Majlis Peguam ini tidak harus takut kerana ini adalah sesuatu pengorbanan yang suci demi untuk memberikan tempat yang wajarnya kepada bahasa kita, bahasa kecintaan kita iaitu Bahasa Malaysia. Biarlah peguam-peguam yang terlibat ini memberikan sedikit pengorbanan demi untuk kepentingan negara, dan dengan lain-lain perkataan, letakkanlah kepentingan negara itu di atas lain-lain kepentingan apatah lagi kepentingan diri sendiri.

Tuan Yang Dipertua, saya suka menyentuh beberapa fasal di dalam Rang Undang-undang ini yang ada hubung kaitnya dengan kepentingan masyarakat, kepentingan rakyat atau kepentingan negara. Pertama, di dalam Fasal 2.

Saya nampak di dalam Fasal 2 ini ialah dua perkara penting. Pertama, takrif Peperiksaan Kelayakan Bahasa Kebangsaan, dan yang kedua, takrif orang yang berkelayakan untuk memberi pengiktirafan kepada ijazah

Sarjana Muda Undang-undang Universiti Kebangsaan Singapura. Ini adalah suatu tindakan yang wajar agar bukan sahaja kita dapat memberi layanan yang adil kepada semua profesion undang-undang yang berkhidmat di negara ini sama ada sebagai peguamcara ataupun peguambela di samping memberikan perlindungan kepada profesion undang-undang di dalam negeri ini, kerana tidaklah wajar kalau ahli-ahli profesion undang-undang di negara ini dimestikan lulus peperiksaan di dalam Bahasa Malaysia maka peruntukan ini tidak dibawa mempersyaratkan bahawa mereka-mereka yang menerima ijazah sama ada Sarjana Muda Undang-undang dari Universiti Kebangsaan Singapura tidak dimestikan lulus, maka ini adalah satu perbuatan yang boleh menganiayakan peluang dan masa depan profesion-profesion undang-undang di negara ini. Jadi, tujuan fasal ini adalah sebagaimana saya tegaskan tadi semata-mata untuk memberikan suatu keadilan sosial dalam masyarakat profesion undang-undang di negara ini. Jadi, setiap mereka yang tidak lulus Bahasa Kebangsaan maka ianya tidak boleh berkhidmat sebagai peguamcara ataupun peguambela di dalam negara ini sebagaimana yang dibutirkan di dalam Fasal 16 dalam Rang Undang-undang ini. Jadi, Fasal 16 ini adalah satu fasal yang tegas di mana apabila menjelang sahaja matahari pada 1hb Januari 1984 maka Rang Undang-undang yang mewajibkan setiap orang yang akan mengambil bahagian di dalam profesion undang-undang di negara ini mestilah lulus Peperiksaan Bahasa Malaysia.

Apa yang saya suka sarankan di dalam Dewan yang mulia ini supaya Lembaga Peperiksaan ini akan sentiasa mengawal, mengawasi tentang mutu Bahasa Malaysia di dalam aturan dan peraturan-peraturan peperiksaan yang bakal diadakan itu

supaya dapat meyakinkan rakyat di negara ini bahawa setiap mereka yang telah lulus peperiksaan ini akan dapat berkhidmat dan dapat pula membuktikan kebolehan, kepetahan mereka atau kefasihan mereka dalam menggunakan Bahasa Kebangsaan di mana-mana tempat yang terpaksa mereka berbuat demikian.

Fasal 2 juga, Tuan Yang Dipertua, adalah sesuai dengan keperibadian rakyat dan hasrat negara dalam konteks mendaulatkan Bahasa Malaysia di negara ini. Oleh yang demikian, setiap mereka yang menentang Fasal ini adalah jelas menunjukkan kepada kita seolah-olah mereka menjadi anti-nasional atau anti-kebangsaan, kerana kita semua rakyat di negara ini dan Dewan yang mulia ini telahpun membuat satu keputusan akan berusaha dari semasa ke semasa meletakkan kedudukan Bahasa Malaysia itu di tempat yang sewajarnya. Walaupun pada hari ini di mahkamah-mahkamah belum sepenuhnya menggunakan Bahasa Malaysia itu di dalam urusan pembicaraan mereka, akan tetapi tidak bermakna hasrat rakyat itu telah luntur tetapi kita sebagai manusia yang bersifat toleransi, maka kita sanggup bersabar sehingga sampai kepada satu tahap keupayaan Bahasa Malaysia ini dapat dipergunakan dalam semua urusan di mahkamah-mahkamah di negara kita ini daripada Mahkamah Rendah sehinggalah ke Mahkamah Tinggi dan Mahkamah Persekutuan di satu masa kelak.

Umpamanya, sebagaimana yang sama-sama kita maklum dengan berkat kesabaran kita, maka pada tahun 1983 ini adalah merupakan satu tahun kemuncak kepada perjuangan Bahasa Malaysia kita kerana Bahasa Malaysia sudah dapat digunakan sebagai bahasa ilmu pengetahuan daripada peringkat sekolah rendah, menengah dan sehinggalah ke

peringkat institusi pengajian tinggi atau universiti. Jadi bermakna keupayaan Bahasa Malaysia sudah sampai kepada satu tahap yang boleh menjadi kebanggaan atau yang dibanggakan oleh rakyat Malaysia iaitu kita yang ada pada hari ini bahawa perjuangan kita di bidang pendidikan dan persekolahan ini sudah sampai kepada satu tahap yang dapat kita banggakan seperti mana lain-lain negara di dunia ini.

Kalau di negeri Jepun berbangga dengan bahasa Jepun, negeri Thailand berbangga dengan bahasa Thai maka kita dapat berbangga dengan bahasa kita sendiri iaitu Bahasa Malaysia kerana bahasa kita sudah menjadi bahasa bukan sahaja di sekolah rendah sebagaimana yang saya katakan tadi tetapi sudah menjadi bahawa ilmu pengetahuan di institusi pengajian tinggi atau universiti di negara ini. Inilah satu kebanggaan kita. Jadi sepatutnya Ahli-ahli Majlis Peguam menerima hakikat ini dan bukanlah menjadi orang yang di sebaliknya untuk menentang keupayaan ataupun hasrat Kerajaan untuk mendaulkan Bahasa Malaysia di peringkat mahkamah pula. Kalau sekiranya peguam-peguam itu tidak dipersyaratkan berkelulusan Bahasa Malaysia di manakah logiknya kita mahukan penggunaan Bahasa Malaysia mesti dijalankan di mahkamah kalau peguam itu tidak diwajibkan lulus Bahasa Malaysia? Ini sebenarnya adalah merupakan satu langkah yang awal, satu peringkat pertama ke arah mencapai kejayaan yang mutlak seperti mana yang kita buat kepada Bahasa Kebangsaan di sekolah-sekolah. Apa yang perlu, kita mestilah memberikan sepenuh-penuh sokongan, memberikan sepenuh-penuh kerjasama kepada setiap langkah, usaha yang murni, niat yang jujur daripada Kerajaan, bukanlah menentang, bukan menyuruh orang lain menyokong untuk menentangnya.

Tuan Yang Dipertua, selain daripada Fasal 2, saya suka menyentuh sedikit berkenaan dengan apa yang saya katakan memberikan perlindungan kepada pelanggan-pelanggan yang memerlukan perkhidmatan daripada profession undang-undang iaitu di dalam Fasal 44. Tuan Yang Dipertua, izinkan saya membaca Fasal 44 (Huraian):

Fasal 44 membuat peruntukan mengenai penggantungan dari menjalankan amalan seseorang peguambela dan peguamcara yang telah didapati bersalah atas suatu kesalahan yang melibatkan kecurangan atau penyalahgunaan wang kliennya, ...

Ini ada kaitannya dengan Seksyen baru 88A dan juga Fasal-fasal 47, 48 dan seksyen-seksyen 97, 98 sehinggalah 103.

Saya kira fasal-fasal itu adalah suatu sikap Kerajaan yang bertanggungjawab kepada rakyat supaya bukan sahaja bertujuan untuk memberikan perlindungan kepada pelanggan-pelanggan yang memerlukan perkhidmatan tetapi Kerajaan hendak memastikan setiap orang yang terlibat dengan profession undang-undang ini mestilah sesuai dengan hasrat Kerajaan iaitu cekap, bersih dan amanah. Jadi dengan adanya peruntukan Fasal 44 ini akan memberi keyakinan kepada rakyat bahawa Kerajaan benar-benar memberikan perkhidmatan kepada rakyat dan melindungi mereka yang tidak berpengetahuan agar tidak akan menjadi mangsa mereka yang mempunyai pengetahuan tetapi tidak jujur dan tidak bertanggungjawab. Bagi mereka yang jujur yang bertanggungjawab, yang bersih dan amanah mereka tidak perlu merasa tersinggung, mereka tidak perlu takut, mereka tidak perlu bimbang dengan Rang Undang-undang ini. Oleh sebab itu, adalah menjadi kewajipan kepada seluruh anggota Dewan memberikan

sepenuh-penuh sokongan di atas hasrat dan niat yang jujur dan ikhlas Kerajaan di dalam membentangkan Rang Undang-undang ini.

Jika sekiranya kita melihat dan menoleh ke belakang kepada beberapa kejadian yang berlaku di negara kita ini—Tuan Yang Dipertua, dengan tidak berniat hendak merendah-rendahkan atau memperkecil-kecilkan sesiapa—kita dapati bahawa terdapat peguam-peguam yang sanggup menipu dan menganiaya pelanggan-pelanggan mereka sendiri.

Perbuatan ini adalah satu perbuatan yang tidak bertanggungjawab, bukan sahaja akan menyusahkan kepada orang ramai, tetapi sebenarnya akan merosakkan imej ataupun nama baik para peguam di dalam negara kita ini. Maka sudah sepatutnya Majlis Peguam ini menyokong dengan sepenuh-penuhnya akan Rang Undang-undang ini kerana ini adalah memberikan suatu ilham yang akan dapat membantu menjaga imej mereka supaya rakyat akan sentiasa percaya dan yakin bahawa setiap mereka yang berada di dalam perkhidmatan profesion undang-undang ini adalah benar-benar bertujuan dengan fungsinya iaitu untuk menolong membela orang-orang yang teraniaya, bukan mereka menjadi orang-orang yang penganiaya kepada orang-orang lain iaitu bertentangan dengan fungsi mereka sebagai seorang peguam.

Tuan Yang Dipertua, di dalam seksyen 101 menyatakan kuasa-kuasa Jawatankuasa tata tertib-jawatankuasa tata tertib ini adalah satu Jawatankuasa yang sangat penting kerana dengan sendirinya tidak ada makna kepada Fasal 44 apabila berlaku kecurangan seseorang Peguambela dan perkara ini dilaporkan mengikut aturan dan peraturannya dari satu peringkat ke satu peringkat sehinggalah kepada tahap yang akhir iaitu kepada

Jawatankuasa Tata tertib. Jadi Jawatankuasa Tata tertib ini mestilah orang-orang yang benar selaras dan sehaluan dengan falsafah negara iaitu yang berteraskan prinsip-prinsip Rukunegara supaya mereka ini akan bertindak dengan konsep meletakkan bahawa kepentingan negara, kepentingan rakyat adalah di atas lain-lain kepentingan khususnya kepentingan diri sendiri. Jika sekiranya mereka dapat berbuat demikian, bermakna jika ada perkara-perkara itu dilaporkan kepada Jawatankuasa ini, maka sepatutnyalah perkara-perkara itu akan dapat diteliti dengan halus, bukan sahaja bermakna setiap aduan mesti diambil tindakan, itu bukan maksud saya. Mungkin ada juga orang-orang yang tidak jujur cuba membuat fitnah kepada peguam-peguam ini, maka sebab itulah perlu diteliti supaya keadilan benar-benar dapat wujud di dalam negara ini.

Dengan ini, Tuan Yang Dipertua, saya menyokong dengan sepenuh-penuhnya Akta Profesion Undang-undang 1976 ini.

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat dari Sungai Petani.

6.25 ptg.

Wan Zainab binti M.A. Bakar (Sungai Petani): Tuan Yang Dipertua, saya juga bangun dengan rakan-rakan saya untuk menyokong suatu Akta untuk meminda Akta Profesion Undang-undang 1976.

Bagi pendapat saya perkara ini adalah wajar memandangkan kita telah merdeka hampir 26 tahun, oleh itu peperiksaan kelayakan Bahasa Malaysia ini patut diwajibkan kepada peguam-peguam supaya boleh menepati hasrat Kerajaan untuk melaksanakan kegunaan Bahasa Malaysia di dalam perundangan dan kehakiman. Ini hendaklah dipraktikkan oleh peguam-peguam

dan kerjasama peguam-peguam adalah perlu untuk menjayakan hasrat Kerajaan ini.

Tuan Yang Dipertua, sekarang sampailah masanya Kerajaan kita menjadikan deraf undang-undang dalam Bahasa Malaysia sebagai naskah sah dan tidak perlu lagi menjadikan bahasa Inggeris sebagai bahasa pembentukan sesuatu undang-undang dalam negara yang merdeka ini. Sebaliknya, jadikanlah bahasa Inggeris sebagai bahasa rujukan undang-undang sahaja, dengan ini wujudlah undang-undang yang benar-benar berbahasa Malaysia, tidaklah sebagaimana terjadi sekarang kebanyakan undang-undang dibentuk dalam bahasa Inggeris dan kemudian diterjemahkan ke Bahasa Malaysia, sepatutnya sebaliknya baharulah jadi undang-undang itu dalam Bahasa Malaysia ke Bahasa Malaysia tulin dan naskah sah yang saya kehendaki.

Tuan Yang Dipertua, saya sebagai Ahli Parlimen menyanjung tinggi perkhidmatan dan profesion peguam ini bagi mewujudkan keadilan di dalam negara ini, walaupun terdapat segelintir peguam yang tidak menghormati profesionnya dengan melakukan perkara yang tidak sepatutnya. Oleh itu, saya berharap para peguam akan mengkaji sedalam-dalamnya pindaan yang dilakukan ini supaya tidak berlaku penentangan dengan Kerajaan kerana menentang dengan membuta tuli akan merugikan dan mendatangkan akibat yang buruk kepada peguam-peguam sendiri.

Tuan Yang dipertua, kita tidak mahu menjadikan golongan peguam-peguam ini ataupun Majlis Peguam merupakan golongan pembangkang-pembangkang kepada Kerajaan, sebagai DAP di dalam Dewan ini.

Tuan Yang Dipertua, bagi meninggikan kepercayaan dan penghormatan serta sesuai dengan kedudukan profesion yang dihormati

ini, saya menyokong saranan dari Yang Berhormat kawan saya dari Pasir Puteh supaya para peguam melalui Majlisnya mengadakan perkhidmatan percuma, walaupun kita tahu peguam-peguam tidak boleh memberikan perkhidmatan percuma, kerana ada bayaran-bayaran yang tertentu. Saya berharap biarlah bayaran-bayaran itu bayaran yang berpatutan atau bayaran minima atau boleh juga Majlis Peguam ini membuat sesuatu perancangan membantu orang miskin mendapat perkhidmatan guaman melalui Biro Bantuan Guaman yang ditubuhkan oleh Kerajaan. Ini dapat mengurangkan beban Biro Bantuan Guaman dan setidak-tidaknya dapat mempercepatkan kes-kes ringan diselesaikan dan orang-orang miskin yang terlibat itu dapat pembelaan dengan segera.

Tuan Yang Dipertua, saya juga meminta Majlis Peguam ini akan mewakili keseluruhan peguam dalam negara. Oleh itu, penambahan koram Mesyuarat Agung dari 25 orang ke 50 orang adalah wajar sekali dengan adanya beribu orang peguam di dalam negara ini. Tetapi malangnya, saya dapati di dalam Mesyuarat Agung yang lepas-lepas Majlis Peguam koramnya 25 orang pun tidak penuh. Ini membuktikan bahawa Majlis Peguam ini tidak dapat sokongan dari segolongan besar peguam-peguam dalam negara ini. Oleh itu, saya berharap pihak Majlis Peguam membuat sesuatu untuk menyatukan peguam-peguam dalam negara ini atau kemungkinan ada pemimpin dalam Majlis Peguam mempunyai pendapat yang berlawanan dan tidak disetujui oleh mereka atau kemungkinan kegiatan Majlis Peguam yang sentiasa berlawanan dengan hasrat negara dan Kerajaan, maka Majlis Peguam tidak diminati oleh segolongan besar para peguam

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat, masa sudah cukup.

Wan Zainab binti M. A. Bakar: Terima kasih, Tuan Yang Dipertua. Saya ada sedikit hendak menyambung esok.

Tuan Yang Dipertua: Ya, boleh sambung esok.

Wan Zainab binti M. A. Bakar: Terima kasih.

PENANGGUHAN MESYUARAT

Menteri Wilayah Persekutuan (Dato' Shahrir bin Abdul Samad): Tuan Yang Dipertua, saya mohon mencadangkan bahawa Majlis Mesyuarat ini ditangguhkan sekarang.

Timbalan Menteri Pelajaran (Dato' Mohamed Khalil Yaakob): Tuan Yang Dipertua, saya mohon menyokong.

UCAPAN PENANGGUHAN

Pembersihan Setinggalan-setinggalan di Kampung H.S. Lee, Sentul.

6.31 ptg.

Dr Tan Seng Giaw (Kepong): Tuan Yang Dipertua, saya bangun membangkitkan ucapan saya kerana

dirayu oleh penduduk-penduduk kampung setinggalan, Kampung H. S. Lee terutamanya penduduk-penduduk keturunan Melayu yang hendak saya sebagai Wakil Rakyat menyampaikan masalah-masalah yang dihadapi oleh seramai kira-kira 483 rumah keluarga setinggalan.

Tuan Abdul Rahman bin Sulaiman: (*Bangun*).

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat bangun hendak buat apa?

Dr Tan Seng Giaw: Saya telah diberitahu bahawa.....

Tuan Yang Dipertua: Yang Berhormat dari Kepong, ada Ahli Yang Berhormat bangun, Sebutkan apa sebab bangun.

Tuan Abdul Rahman bin Sulaiman: Koram tidak cukup, Tuan Yang Dipertua.

Tuan Yang Dipertua: On a point of order. Koram tidak cukup, sila bilang. 19 Ahli, sila bunyikan loceng.

(*Loceng dibunyikan: Ahli-ahli dikira, kurang 26 Ahli hadir*).

Tuan Yang Dipertua: 19 Ahli, oleh sebab tidak ada koram, maka mesyuarat ditangguhkan sehingga jam 3.00 petang esok

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.33 petang.